

COMPRAMOS  
**ORO**  
Y JOYAS

MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA  
Pago al contado  
Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. T. 216522-216733  
CASTELLON

## En Erandio

# E.T.A. ASESINA A UN BRIGADA DE MARINA

(Pág. 23)



«No está decidida la victoria socialista»

## PRESENTACION DE LA COALICION AP-PDP-UV

«La victoria socialista no está cantada», afirmó ayer Gabriel Elorriaga, en el acto de presentación del número uno de la candidatura AP-PDP-UV por esta provincia, que tuvo lugar en la sede de Alianza Popular, con asistencia, además del señor Elorriaga Fernández, de los candidatos Salvador Llácer Baizauli, José María Escuin Monfort y Carlos Murria Arnau. Hubo, por tanto, significadas ausencias, como las de los números dos y tres de la candidatura de la coalición para el Congreso de los Diputados, Enrique

Beltrán Sanz, del Partido Demócrata Popular y José Tovar Vicente, de AP, aunque Gabriel Elorriaga restó significado político a este hecho, señalando que no se trataba de la presentación de las candidaturas completas, que se deja para más adelante. Respecto a los problemas que han aparecido en la coalición, afirmó el candidato que el pacto AP-PDP no ha estado ni está en peligro.

(Pág. 5)

## Una ciudad limpia durante la campaña electoral

- Pintadas: quince mil pesetas
- Tirar propaganda por la calle: diez mil

El bando de limpieza, promulgado hace algún tiempo por el alcalde de Castellón, Antonio Tirado, se mantendrá en pleno vigor durante la campaña electoral, según ha confirmado la primera autoridad municipal castellanense.

El bando establece fuertes sanciones económicas a las personas o entidades que ensucien la ciudad tirando en la calle basura, papeles o cualquier otra clase de residuos. También hay establecidas multas por colocación indebida de carteles o pintadas.

Es conveniente recordar todo esto cuando se aproxima la campaña electoral, en la que tan frecuentes y reiterativos son los abusos, especialmente con la costumbre de tirar folletos y propaganda en la vía pública.

(Pág. 7)

### Con las clausellinas

## COMENZO LA CAMPAÑA CITRICOLA

Se han producido ya las primeras operaciones de recolección de cítricos, que se han iniciado con la variedad clausellina, poco relevante por su cantidad y calidad dentro del conjunto de la cosecha provincial castellanense, aunque sí tiene interés por el impacto comercial que los primeros envíos producen en el mercado consumidor europeo. Los trabajos en el campo, que comienzan antes que la actividad de los almacenes, son todavía escasos y se producen mientras se está a la espera de negociar un nuevo convenio para todo el sector, puesto que el anterior fue denunciado por la representación obrera.

(Pág. 3)



# TAKE10'S

# JUEVES 23 SEPTIEMBRE

# ADIÓS VERANO 82

PUBLICAS

VISTE COMO QUIERAS Y ¡A VOLAR!

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.717

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Del engaño en política

Si la democracia supone la existencia de diversos grupos políticos compitiendo por ganarse el voto de los electores y su simpatía, supone también la diferencia programática de los partidos, no sólo la mera diferencia física ni la multiplicidad de caudillos, jefes y cabecillas, con el apéndice de su correspondiente clientela. Esto significa la claridad en los medios y fines de cada asociación, no disimular la ideología propia, no intentar el engaño de los sufrágios. Sin embargo, lo mismo la derecha que la izquierda suelen sentirse a veces tentadas de disfrazar sus ideas, propósitos y sentimientos.

En un caso, sin renunciar a nada, se disimulan las intenciones colectivistas, enmascarándolas mediante declaraciones semitransquilizadoras, fotografías con empresarios sonrientes, promesas ambiguas. Por su parte, los competidores en la lucha electoral pretenden ser no menos astutos, parte de que suelen hallarse aquejados de una especie de complejo de inferioridad por formar en las filas conservadoras. Así, cuando no se abandonan a una demagogia ridícula, condenan cualquier defensa clara de sus postulados, cualquier impugnación energética del adversario. Temen perder votos, si muestran su verdadero rostro.

Curiosamente, ni unos ni otros se dan cuenta de la paradójica situación y de la debilidad del antagonista, si la izquierda hace gala de moderación, no obstante su ideología marxista, ¿qué indica esto sino que no puede la mayoría de los sufrágios más que granjeándose la benevolencia de unos conservadores serenos? Pero, inversamente, si la derecha altera aparentemente sus fines, ¿no es ello señal de que aquella no goza de gran arraigo entre los ciudadanos y tiene que apelar a semejantes estrategias para que no se disipe su influencia?

Podrían quizá las triquiñuelas de unos neutralizar las de los otros, quedando todos en tablas; pero nadie piensa en esto, convencido de que mediante la desfiguración obtendrá ventaja sobre su enemigo. Y durante la contienda electoral probablemente sea efectiva la picardía. Sin embargo, el sistema resulta a la larga sobremanera dañino para la democracia, aunque no tengamos en cuenta más que el escepticismo provocado entre los ciudadanos, confusos al principio por la cuquería y el maquiavelismo e indiferentes a la postre, convencidos de ser los partidos proteos polifacéticos, intercambiables, cuyo motor consiste únicamente en el lucro y lucimiento de sus cabecillas.

Hay que dar de lado a unas y a otras fórmulas y para llegar a una muy concreta y hasta simplista: la recomendación de votar. Es deber de todo ciudadano ejercitar el derecho al voto para elegir a sus candidatos.

### Ante la inflación y el paro

## Friedman y la lógica socialista

Todas las leyes son severas y las leyes económicas no iban a ser menos severas que las demás. Llamáramos locos y alucinados a quienes, por ejemplo, promovieran un partido político o una cruzada ideológica contra la ley de la gravedad; pues todos sabemos que si se deja caer la piedra que está en la mano caerá indefectiblemente al suelo. A nadie se le ocurre que el fenómeno sea injusto si al caer la piedra, inadvertidamente para quien la tenía asida e inadvertidamente para quien pasaba por la vertical de su caída, la piedra le abre a éste la cabeza. Existen sin embargo movimientos, ideologías y partidos políticos que se rebelan contra la física y, las leyes de los procesos económicos, protestando contra su lógica e interna coherencia, rebelándose contra su inexorabilidad.

Hemos visto como en Francia los socialistas respondían al argumento de que su política y su programa no se compadecía con las leyes ni con la lógica interna de la economía, con la afirmación de que ellos tenían su propia lógica. También hemos visto a donde ha llevado su lógica a la economía francesa, que era, con la de la República Federal de Alemania, la más floreciente de Europa hasta que los socialistas tomaron electoral y democráticamente el poder; pues la democracia no tiene otra ley —respetabilísima por demás— que la del albedrío de los votantes. La lógica socialista es en todas partes igual, aunque de una a otra varíe el acento de su propia identidad. Con la lógica de los procesos económicos ocurre otro tanto, aunque no pase lo mismo con los economistas. No todos acceden de la misma y afortunada manera al conocimiento de la realidad económica en la interpretación del funcionamiento de sus leyes. También la ideología está presente, más veces que las deseables, en

sus hipótesis de trabajo, en sus teorías y en la interpretación de los fenómenos económicos. Hay ocasiones en que, sin embargo, las coincidencias se producen, más expresamente o menos expresamente, al margen de los respectivos correlatos biográficos en el nivel de ideología o en el plano de la política. De esta manera ha sucedido, distanciado en muy pocas fechas, entre dos ilustres autoridades económicas, por más que el radio de sus respectivos prestigios sea tan diferente. Me refiero al Nobel de Economía Milton Friedman, creador de la llamada escuela de Chicago y tenido como inspirador o consejero de las políticas económicas de algunas dictaduras, y a Enrique Fuentes Quintana, inspirador de los pactos de la Moncloa y vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos cuando en España se quiso articular el planteamiento de una economía para la transición, es decir, una economía atemperada a los problemas extraeconómicos que habrían de surgir de una situación histórica singular.

Acaba de insistir el profesor Fuentes Quintana en la necesidad, denunciada por los empresarios españoles, de que se recorte el gasto público también, en los peligros de voluntarismo político cuando se abordan los problemas económicos. Y el profesor Friedman, durante su reciente visita a España, ha vuelto, como no podía ser menos, por sus tesis. «Sólo hay —ha dicho— una fuente de inflación y un método para curarla. La causa es la excesiva creación de dinero. La única forma de curarla es reducir la tasa de creación de dinero». Pues bien, para el voluntarismo político la creación de dinero es el más directo de los recursos cuando se trata de adecuar sus programas a la realidad económica. El déficit público y el acudir al bando emisor cuando el crecimiento de aquél ha ido más

allá que el crecimiento del producto interior bruto, son las claves de que en la actual crisis mundial se acompañen como hermanos siameses la inflación y el paro. Pero el voluntarismo político tampoco acaba ahí, puesto que lleva a los ideólogos de izquierda y a todos los epigones del intervencionismo del Gobierno en los problemas económicos y sociales a proponer que sea el Gobierno quien pilote los grandes acuerdos nacionales sobre niveles salariales o sobre política de empleo. En esto también ha sido Milton Friedman taxativo, tanto con argumentos sociológicos como con argumentos económicos. Realmente estos acuerdos no sirven nunca para reducir los costes salariales.

La verdad es que para reducir el paro no queda otra alternativa que reducir la inflación, por más que esto pueda llevar a un incremento temporal del paro, tal como ha dicho el Nobel de Economía. Antes de la institucionalización de los déficits presupuestarios, inflación y recesión —con las secuelas de paro en ésta— eran términos alternativos; ahora no. Ahora son coexistentes. La inflación genera recesión y la recesión produce paro. El déficit público expresa un nivel de consumo superior al nivel de producción; por eso los precios se disparan y por eso la economía languidece, devorada por la fiebre inflacionaria. Si la fiebre no se cura, el enfermo no se restablece. Y el paro sube como si fuera el propio mercurio del termómetro.

Son las leyes de la economía, que, como en el caso de las leyes civiles ocurre, el hecho de su ignorancia no exime de su cumplimiento. Lo grave del asunto, sin embargo, es que mientras éstas se pueden cambiar aquéllas son tan inmutables como la ley de la gravedad, y que el voluntarismo político.

Raúl Robles

## Lo que dice la prensa

### Mujer y poder

En mi comentario de ayer hacía alusión a la ironía que resulta el hecho de que representando el electorado femenino español el 53,3 por 100 del cuerpo electoral, sólo tuviésemos en las cámaras un 5,43 por 100 de diputadas y un 2,48 por 100 de senadoras. Y me ponía bajo el fuego de las feministas radicales afirmando que la culpa no la tiene los hombres, porque será mucho más fácil para Felipe González, Carrillo, Suárez, Lavilla o Fraga contar con una docena de Tahtcher en sus listas.

La culpa de la escasa representatividad de la mujer en la vida política la tenemos las propias mujeres. Entre nosotras escasean notablemente las verdaderas vocaciones políticas. Existen en España centenares de hombres que, desde que se despiertan hasta que se duermen, maniobran para ser alguna vez ministros, y a esta ambición dedican todo su talento.

Personalmente, no conozco más allá de media docena de mujeres que tengan idéntica pretensión, de modo que si los socialistas llegan al poder y tratan de colocar a una mujer en un ministerio «para hacer progres» va a pasar muy mal o van a cometer una ligereza de cara a la galería. En el ruedo

político femenino español no hay apasionadas, decididas y rotundas vocaciones ministeriales donde elegir entre docenas de candidatas, como ocurre entre los hombres.

Pilar Narvió «Pueblo»

### De la FAO a la «hambruna»

Hoy se inicia la XII Conferencia Ministerial Africana de la Organización de Naciones para la Agricultura y la Alimentación (FAO) que reunirá a los países miembros en el Palacio de las Naciones, en la Costa Occidental de Argel.

Da la impresión de que esta conferencia llega en un momento en el que los conflictos políticos internacionales, y en concreto los inherentes al continente africano, pueden dar al traste con la buena dinámica de las próximas sesiones.

Días atrás, tan sólo unos veinte países, de los cincuenta de la FAO, habían confirmado su participación para estar presentes el día de la apertura integrados en el comité técnico. En ese sentido se evidencia en círculos próximos al Ministerio argelino de Agricultura y Revolución Agraria, organismo con la máxima responsabilidad interna en esta conferencia, una profunda preocupación.

Como es sabido, las reuniones de este organismo se vienen celebrando cada dos años, y, desde la última de 1980 en Lome (Togo), han ocurrido muchos acontecimientos que perturbarán indudablemente las sesiones de este año. El hecho de que la Organización para la Unidad Africana (OUA) sufra profundas fisuras, como pudo comprobarse en la XIX «cumbre» del mes pasado en Trípoli (Libia), añade nuevas dificultades. En definitiva, se prevé que a los conflictos que hay entre diversos países africanos y la FAO habrá que añadir los propios de la OUA.

Las sesiones se abrirán con el examen de la aplicación de la parte agrícola del «Plan de acción de Lagos» y el análisis de los resultados de la conferencia mundial de la reforma agraria y el desarrollo rural. Pero en el fondo pesarán las divisiones políticas surgidas de la exclusión de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) y de las distintas preocupaciones que han creado los movimientos de liberación nacional como el de Namibia (SWAPO). Es obvio que les valdría más dedicarse a la solución de los males sociales y a procurar evitar la «hambruna» que padecen.

Tomeu Beltrán  
«Cinco Días»

YA SABEN A  
QUIEN VOY A VOTAR  
YO SIN  
ENTERARME

SONDEO



Con la recolección de clausellinas

# LA CAMPAÑA CITRÍCOLA EN MARCHA

Hasta ahora, operaciones selectivas de compra, con buenos precios

Se han producido ya las primeras operaciones de recolección de cítricos, que se han iniciado con la variedad clausellina, poco relevante por su cantidad y calidad dentro del conjunto de la cosecha provincial castellanense, aunque sí tiene interés por el impacto comercial que los primeros envíos producen en el mercado consumidor europeo. Los trabajos en el campo, que comienzan antes que la actividad de los almacenes, son todavía escasos y se producen mientras se está a la espera de negociar un nuevo convenio para todo el sector, puesto que el anterior fue denunciado por la representación obrera.

Como en anteriores campañas, también esta 82-83 comienza con fruta de la variedad clausellina, perteneciente al grupo de las mandarinas. Después llegará la satsuma y más tarde la clementina, a partir de la cual se generalizará ya la exportación. La temporada

cuenta de modo casi prioritario. Y todo parece indicar, a juzgar por el desarrollo que se aprecia en los frutos, que de nuevo habrá calibres altos.

## Calendario de recolección

Hay que recordar el calendario de recolección, que MEDITERRANEO anticipó en su edición del martes. Según este, que fue aprobado por la Comisión Citrícola Provincial, la recolección de las diferentes variedades puede efectuarse desde las fechas siguientes: clausellina y pomelo, desde ayer día 22; satsuma, 4 de octubre; clementina, 13 de octubre; navelina y navel «new hall», desde el 18 de octubre, y navel y blancas, desde el 28 de octubre.

## Inspección de origen

Por otra parte las fechas de inspección de origen, que también fueron adelantadas el martes pasado por este diario, son:

Pomelo y clausellina, 1 de octubre.



La fruta va madurando al sol, hasta alcanzar las condiciones ideales para su comercialización

## Denunciados los convenios de la naranja

de la clausellina es corta, porque existen pocas plantaciones y, además, esta fruta pierde su valor en cuanto aparecen las primeras satsumas, mucho más apreciadas por los consumidores en función de calidad y tamaño.

### Buenos precios

Según nuestros datos, en las últimas semanas se han registrado operaciones de compra a unos precios bastante altos. La satsuma se ha pagado de veinte a veinticinco pesetas kilo; la clementina entre treinta y cinco y cuarenta pesetas kilo, y la clementina oval de treinta y siete a cuarenta pesetas kilo. Todo ello para operaciones «a ojo», que son las típicas antes del comienzo de la campaña. No obstante, en los últimos días se ha producido un descenso en el nivel de compras en el campo, entrando los precios en una fase de regulación que los hará descender ligeramente hasta situarlos en una posición más normal.

En cuanto a la condición de la fruta, se aprecia un pequeño retraso en la maduración, aunque la calidad será excelente, en sabor y buenos calibres. Este último aspecto, el del tamaño, es cada vez más importante, puesto que los consumidores lo tienen en

Satsuma, 15 de octubre.  
Clementina, 21 de octubre.  
Navelina y navel «new-hall», 29 de octubre.  
Navel y blancas, 12 de noviembre.

### Convenio

En los próximos días tiene que negociarse el nuevo convenio de recogida de la fruta («colliders») y almacenes, que en su conjunto afecta a más de veintidós mil trabajadores.

El año pasado se realizó una simple actualización salarial, manteniéndose el articulado del convenio anterior. Este ha sido denunciado ya por las centrales sindicales, por lo que procede negociar un convenio nuevo.

Como ha sucedido en temporadas anteriores, cabe esperar una negociación dura, puesto que esta vez se trata de pactar bastantes cosas más que el aumento salarial. Los trabajadores de la naranja, a través de asambleas de pueblo, debatirán los aspectos fundamentales de la plataforma negociadora.

Es de esperar que las sesiones negociadoras concluyan antes de que llegue el trabajo fuerte de la campaña citrícola.

J.E.M.

(Foto: Heredio)

# YA ES HORA DE TENER UNA IBM



Para trabajar cómodamente.  
Para ganar tiempo.  
Para no tener que repetir ni borrar. Para conseguir escritos perfectos.

Para poder cambiar de letra en unos segundos.

Para estar todos más satisfechos del trabajo. Porque la 196-C tiene detalles como doble paso de escritura,

insonorizador, escala de márgenes luminosa, retroceso rápido, indicador de fin de página, regulador automático de impresión y teclado de 96 caracteres.

Porque los concesionarios de IBM le ofrecen un Servicio Técnico rápido y eficaz.



UNA IBM DICE MUCHO

## Les Camaraes estudio de danza



Clases de danza española, ballet regional, escuela bolera, flamenco y gimnasia de mantenimiento para señoras.

C/ Fola 14  
Tel. 23 38 54  
Castellón

CONCESIONARIO OFICIAL

TOD OFICINA

Trinidad, 33 y 35 - Telef. 22 31 82 y 22 43 01 - Castellón

IBM

## Tribuna libre

## PSOE: Un programa para el desgobierno

Por Roberto Ferrada Urios  
Secretario de Organización de UCD CAastellón

Tras un primer análisis del programa de gobierno presentado por el PSOE, llegó a la conclusión de que se trata de un programa oportunista, mediocre en sus objetivos, innecesariamente agresivo en algunos aspectos y, sobre todo, gravemente atentatorio al futuro económico de España y por lo tanto, multiplicador a medio plazo del número de parados y del alza de los precios.

Es oportunista porque el partido socialista ahora recuerda el papel decisivo que la iniciativa privada debe desempeñar en el relanzamiento económico cuando textualmente en su último Congreso apreciaba en el sector empresarial «una actitud de aversión al riesgo generalizada» y aseguraba «que sólo un sector público cada vez más fuerte podrá compensar la tendencia al aumento del paro». También es oportunista en lo que respecta a la despenalización del aborto. Hay una diferencia considerable entre el texto de su último Congreso, en el que pedía el aborto libre y gratuito con cargo a la Seguridad Social, y la nueva propuesta legal. Como es lógico, se puede dudar de la sinceridad de los que aprueban el aborto en esos casos excepcionales si sus textos internos permiten el aborto a la carta por motivos fútiles.

En segundo lugar, el cambio propuesto por el partido socialista resulta muy poco cambio. El programa de defensa de las libertades es demasiado tímido y, en definitiva, no pretende otra cosa que el

puro cumplimiento de los preceptos constitucionales. UCD piensa que es preciso poner más en contacto a la clase política con los ciudadanos, y defiende, no solamente las libertades, sino el pluralismo a través de medidas como, por ejemplo, la aceptación de un sistema de TV privada en competencia con la pública.

En temas culturales y educativos también los propósitos del Partido Socialista son bastante parcos. Por ejemplo, quieren aumentar las dotaciones relativas a investigación hasta duplicarlas en un período de cuatro años cuando los gobiernos de UCD las han cuadruplicado en los últimos tres años.

En cuanto a la política educativa existe por parte de los socialistas un talante agresivo con respecto a la libertad de enseñanza y a la democratización de los centros prevista en el Estatuto de Centros Escolares. La actitud del Partido Socialista puede provocar una verdadera guerra escolar que sería gravemente atentatoria, no sólo respecto a la estabilidad democrática de España, sino también con respecto a la estabilidad democrática de España, sino también con respecto a la misma calidad de enseñanza. La tesis del Partido Socialista de que el Estatuto de Centros es anticonstitucional se enfrenta directamente con la propia sentencia del tribunal constitucional. UCD hará todo lo posible para defender los principios de libertad de enseñanza, y

propiciará un acuerdo escolar que sea la garantía de que no se convertirá a los estudiantes españoles en objetos de disputa entre estos dos principales partidos políticos.

Finalmente, UCD considera absolutamente contraproducente la política defendida por el partido socialista en el terreno económico y de lucha contra el paro. La actitud del Partido Socialista se mueve dentro de unas coordenadas que son las de un «paleosocialismo» que ya ha fracasado en todo el mundo como receta ante la crisis. Pretender acabar con el paro adelantando la edad de jubilación o disminuyendo la jornada laboral parte de un planteamiento infantil, como si el número de puestos de trabajo siempre fuera el mismo y tuviera que ser mejor repartido entre los demandantes de empleo. UCD cree que lo preciso es mantener los puestos de trabajo existentes y crear nuevos mediante la inversión pública pero, sobre todo, incentivando la privada, una política expansiva del gasto público que pretenda ella sola la creación directa de puestos de trabajo y un aumento de las prestaciones van a tener como consecuencia un gravísimo déficit público del que serán culpables los socialistas y que desanimará definitivamente a la inversión privada. Las medidas de control de precios previstas por los socialistas equivalen simplemente a que en el momento inevitable en que los precios lleguen a subir, hacer alguna novena a la abogada de los imposibles.

## Cartas al director

## Protesta

Como pilotos en activo y aficionados al deporte del automóvil no podemos sino mostrar nuestra desagradable sorpresa por el artículo aparecido en el periódico de su dirección el día 14 de los corrientes, referente a la prueba celebrada el domingo 13, denominada «III Subida a Villafranca Coll D'Ares».

Y decimos que la sorpresa fue desagradable, dado que participando en la citada competición, no menos de seis pilotos provinciales, no se hace en la crónica que nos ocupa, la más insignificante mención a nuestra actuación.

Pensamos que la participación de un deportista provincial en cualquier manifestación debe verse reflejada en un periódico local, esto que ocurre en casi todos los deportes, parece ser que en automovilismo es diferente, y los «de casa» no cuentan. Creemos igualmente que el tema si es de interés para el aficionado, teniendo en cuenta el número de espectadores en cada una de las cuatro pruebas que se celebran en nuestra provincia que se puede cifrar en miles, es evidente que la afición es grande, y esa afición sabemos por experiencia personal que si está interesada en nuestras actuaciones.

En otro orden de cosas, si el fondo de la crónica no nos parece el más adecuado, la forma es totalmente inadmisibles, no hay clasificaciones, se habla de una salida «sensacional» de carretera, de una curva en la que «ponían el sábado las fotos del tiempo (¿)», y se cita únicamente a 4 pilotos en toda su extensión.

En fin señor director, creemos que este periódico por su tradición, solera y en atención a su elevado número de lectores debe ofrecer una información más concreta y clara de las pruebas automovilísticas, afición hay y mucha, pero si las páginas deportivas no hacen por que ésta crezca y se desarrolle, creemos que el deporte en general lo paga, y muy caro.

Diego F. Herrera Boters  
Manuel Terrones  
Juan Bergada  
Jesús Reig Forcada  
Emilio Segura

### Minusválidos, ¿ciudadanos de pleno derecho?

Ya se acercan las elecciones y con ellas las consabidas campañas electorales, en las que políticos y dirigentes de partidos no escatiman medios con el fin de conseguir un mayor número de escaños.

En sus programas aparecen frecuentemente un sin fin de promesas que dudosamente llegarán a cumplirse, se oye hablar repetidamente de sectores de la población llamados marginados, si bien, todavía no entendemos claramente el significado de esa palabra tan traída y llevada desde hace unos años, pues si marginados son: niños, ancianos, mujeres y un largo, etc., ¿quién queda que encuadre perfectamente dentro de la organización social?. No cabe duda que el único sector no marginado estaría formado por hombres de mediana edad y con una posición económica aceptable, ¿esto no nos llevaría a pensar que al ser los únicos adaptados, en cierta forma, se hallen marginados?

En teoría, según esta hipótesis, todos tenemos algo en común: la marginación, si bien, y por desgracia tenemos que establecer una escala de valores entre los distintos grupos que forman esta sociedad, siendo los más perjudicados los que nos han dado en llamar disminuidos físicos o minusválidos.

Según la Constitución somos ciudadanos de pleno derecho, nada más incierto, que esto, pues basta con dar una ojeada a la realidad para comprobar la falsedad de tal afirmación, pues si ya es difícil la accesibilidad en la propia vivienda, ¿cómo no lo va a ser el acceso a los edificios mal llamados públicos?, y esto sin abordar otros temas tan importantes como el laboral, prestaciones económicas, transporte y un largo etcétera.

Desde este artículo intentamos hacer una llamada a los señores políticos para que no que de todo en fórmulas y promesas y empiecen a considerarnos ciudadanos de pleno derecho con todo el significado que encierran esas dos palabras.

S.B. y F.S.

### Las elecciones marean

Las elecciones que se han convocado para el 28 de octubre próximo, creo a mi modesto entender, nos han mareado a mucha gente. Se han convocado con demasiada precipitación y no se distinguen con suficiente claridad las diferencias de unos partidos con otros. Me estoy refiriendo a las opciones moderadas, claro, como lo es la mía.

Creo que una parte del electorado moderado, al ver la sopa de letras que representa la opción de centro, quizá la más asumible por la mayoría, hemos pensando alguna vez en votar a Alianza Popular, y a ver qué pasa.

Pero he aquí que se presentan en nuestra región y por tanto en nuestra provincia, según leo en «Mediterráneo» 15-9-82, coaligados con un partido fundado a última hora por personas no obstante bien conocidas de antiguo por sus escándalos y alborotos, Unión Valenciana. Partido que establece himnos oficiales, nombres oficiales, banderas oficiales, lenguas nativas (?) y a poco que nos descuidemos manual para conocer o no a los buenos o malos valencianos. Y los que no, ¿qué, a la hoguera?.

Total, todo lo contrario de lo que quiere una persona moderada como yo, tranquilidad y no guerra. Eso pasa por querer exportar las cosas de Valencia, y ya se sabe, las cosas de Valencia aquí no pegan.

Si sigo viéndolo tan poco claro, posiblemente me tendré que quedar en casa sin votar.

Adrián Segarra García



PRIMER ANIVERSARIO  
DE

**MARIA DEL CARMEN HERRERO ARROYO**  
DE LA INSTITUCION TERESIANA

que falleció el día 25 de septiembre de 1981

Sus apenados hermanos, Teresa Herrero Arroyo y Timoteo Pérez Rodríguez, la Institución Teresiana y demás familia, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les participan que la misa de las OCHO DE LA TARDE del día 25 del corriente mes se aplicará por el eterno descanso de su alma, agradeciendo a todos su asistencia y que la tengan presente en sus oraciones.

Castellón de la Plana, a 23 de septiembre de 1982



**D. OCTAVIO DE LLAGO SEGURA**

A.T.S. rural de la localidad de Montanejos

Que falleció el día 20 de septiembre de 1982, a los 35 años de edad, en accidente de tráfico; habiendo recibido los Santos Sacramentos.

El Colegio Oficial de A.T.S. y D.U.E., al cual estaba inscrito como colegiado, da su más sentido pésame a su esposa e hijos.

Castellón, 22 de Septiembre 1982

### AGRADECIMIENTO

La familia Pascual-Cebrián, por el fallecimiento de Don Ramón Pascual Feltrer, recientemente fallecido, y ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, da por nuestro conducto las más expresivas gracias a cuantas personas asistieron a su entierro, o de cualquier otra forma les testimoniaron su pésame

La coalición AP-PDP-UV presentó a su cabeza de lista

## «LA VICTORIA SOCIALISTA NO ESTA CANTADA»

(Gabriel Elorriaga)

«La victoria socialista no está cantada», afirmó ayer Gabriel Elorriaga, en el acto de presentación del número uno de la candidatura AP-PDP-UV por esta provincia, que tuvo lugar en la sede de Alianza Popular, con asistencia, además del señor Elorriaga Fernández, de los candidatos Salvador Llácer Baixauli, José María Escuin Monfort y Carlos Murria Arnau. Hubo, por tanto, significadas ausencias, como las de los números dos y tres de la candidatura de la coalición para el Congreso de los Diputados, Enrique Beltrán Sanz, del Partido Demócrata Popular y José Tovar Vicente, de AP, aunque Gabriel Elorriaga restó significado político a este hecho, señalando que no se trataba de la presentación de las candi-

política» y «La senda constitucional».

### Nada seguro

Según el propio Gabriel Elorriaga, su presencia al frente de las listas de la coalición AP-PDP-UV de esta provincia, responde a una petición de los militantes del partido aliancista. En declaraciones exclusivas a MEDITERRANEO, antes de la rueda de prensa con los informadores castellanenses, le preguntamos si, a tenor con el optimismo generalizado que reina en las filas de AP ante las próximas elecciones, considera que tiene el acta de diputado en el bolsillo.

—No creo que pueda decir eso nadie —respondió—. Y mucho menos un partido como AP, que ha

cosas, porque a la situación socio económica de España, no creo que le interese la victoria socialista y lo que esta representaría. Veo difícil que el PSOE crezca a costa de la descomposición de lo que llamaríamos su alternativa, es decir, UCD. Las personas que votaron UCD en las anteriores ocasiones, lo hicieron mayoritariamente porque no eran socialistas, puesto que en caso contrario habrían dado su apoyo al PSOE. Eran electores de centro derecha y moderación. Y espero que estos comprendan que su voto útil tendrá tal carácter en la medida que apoyen a un partido con grandes perspectivas electorales, que es la coalición formada en torno a AP. Los mejores hombres que estuvieron con UCD hoy figuran en nuestras filas. Hablo de

rencias a Manuel Fraga. Como si Alianza Popular fuera sólo Fraga.

—AP no es sólo Fraga. Somos un partido de fuerte implantación regionalista, que tiene los pies sobre la tierra. Hemos crecido sobre una amplia base popular y contamos con cuadros dirigentes muy capacitados, como Fernando Suárez, Fernández Albors, Jorge Vestrynge y hasta, modestamente, Gabriel Elorriaga.

—No más lejos que ayer, el responsable provincial del PCE decía de ustedes que son un partido anclado en el pasado.

—Los que están anclados en el pasado son los comunistas, que se inspiran en un señor con barbas que se llamó Carlos Marx y en unas ideologías claudicantes, que bien a disgusto y por la fuerza militar del ejército rojo, soportan determinados pueblos. Precisamente por ello el comunismo es casi una posición testimonial en España, sin perspectivas populares y electorales.

Por contra, Alianza Popular está en el presente. Para saber lo que es el futuro, hay que pensar en Alemania, que acaba de liberarse de los socialistas, en Estados Unidos, en Canadá, en Australia, Inglaterra, mientras que debemos compadecer a los pobres franceses que con un gobierno socialista van por su tercera devaluación y aumento del paro.

El mundo del futuro es el de la libertad, y el mundo de AP es el de la libertad con autoridad democrática.

—Lo malo de los períodos electorales es que suelen aparecer las actitudes demagógicas, hasta en los políticos más serios. Por ejemplo, el domingo Manuel Fraga decía que si AP gana las elecciones se introducirán una serie de mejoras y, además, se bajarán los impuestos. Esto, con todos los respetos, me parece demagógico. Porque, si se bajan los impuestos, ¿de dónde saldrá el dinero para todo lo demás?

—Creo que si se pueden bajar los impuestos y todos los gobiernos de signo reformista y conservador lo han hecho. Le pondré un ejemplo. En Andalucía hay un Ayuntamiento de una población minera muy importante, La Carolina, con mayoría de nuestro partido que también tiene la Alcaldía. Pues bien, en este período último, allí ha disminuido la presión fiscal en un treinta por ciento, mientras que en el resto ha aumentado con-



siderablemente. Y es curioso constatar que ha aumentado la inversión y los puestos de trabajo en La Carolina, porque se han establecido empresas. Dar confianza, seguridad e incentivos a la inversión es una forma de generar empleo.

Nuestra política fiscal propugna suprimir el impuesto sobre el patrimonio y moderar el impuesto sobre la renta. Estamos convencidos de que este último impuesto está apretando a las familias modestas y no se trata de moderarlo para las rentas altas, sino a las bajas. Me parece hasta vergonzoso que nosotros tengamos que decir en nuestro programa que se desgraven las rentas de las familias con ingresos de hasta setecientos cincuenta mil pesetas anuales, porque hacer pagar a quienes ingresan menos de esa cifra es una sangrante tomadura de pelo.

Pensamos mejorar la situación fiscal de los más débiles, no de los más poderosos.

Por otro lado, creemos que hay que controlar el gasto público y que el Estado debe moderar sus gastos burocráticos.

Una política moderadora en la presión fiscal genera confianza en la inversión, menos inflación, más tendencia al ahorro. No es demagógico decir que vamos a rebajar los impuestos. Vamos a rebajarlos en el sentido de no subirlos. No vamos a crear más presión fiscal, como posiblemente harían los socialistas y comunistas. El éxito electoral de las izquierdas asustaría al empresariado, creando un clima de menor confianza. En esa situación, no veo como los socialistas piensan crear esos puestos de trabajo que pregonan, como no sea dándole vueltas a la manivela de los billetes del Banco de España, que no tiene utilidad ninguna, porque esa fórmula genera más inflación y pérdida del valor real de los salarios.

Juan E. Mas  
(Foto: Heredio)

## «PENSAMOS MEJORAR LA SITUACION FISCAL DE LOS DEBILES»

daturas completas, que se deja para más adelante. Respecto a los problemas que han aparecido en la coalición, afirmó el candidato que el pacto AP-PDP no ha estado ni está en peligro.

### Datos biográficos

El número uno de la candidatura al Congreso por la coalición AP-PDP-UV, Gabriel Elorriaga, abogado y periodista, es secretario general adjunto de Alianza Popular, encargado del área de asuntos económicos y sociales.

Su vinculación a Manuel Fraga viene de hace muchos años, puesto que desempeñó la dirección del gabinete técnico del Ministerio de Información en la época en que el actual presidente nacional de AP desempeñaba la cartera ministerial.

En el período de la transición fue uno de los fundadores del partido de Fraga, «Reforma Democrática», del que fue presidente provincial de Madrid. Al integrarse Reforma Democrática en AP, Elorriaga pasó a desempeñar la secretaría general adjunta del nuevo partido.

Es autor de numerosos libros políticos, entre los que destacan «Democracia fuerte», «La vocación

experimentado un crecimiento vertiginoso, que ha tenido ocasión de manifestarse en concurrencia electoral en algunas regiones españolas —somos, por ejemplo, el primer partido popular en Galicia y el segundo en Andalucía—, pero en Castellón aún no ha habido oportunidad de pasar esa prueba de las urnas. Aquí no hay más actas seguras que las que decidan los castellanenses el próximo veintiocho de octubre.

—Sin embargo, existe una suerte de generalizado convencimiento en toda España, de que las elecciones las va a ganar el PSOE y que el crecimiento parlamentario de AP será grande.

—Mire, yo no veo tan claro el triunfo del PSOE y por supuesto nosotros aspiramos a ganar; entre otras cosas porque, sin discutir la importancia del PSOE dentro de la democracia española, creo en las posibilidades de la opción que representa AP.

Está claro que la democracia, donde funciona bien, es un carro que tiene dos ruedas, una en el poder y otra en la oposición. PSOE y AP van a ser las dos ruedas de la democracia española, en un papel alternativo. Pero no veo ninguna razón objetiva que justifique el triunfo del PSOE, entre otras

Oscar Alzaga, Herrero de Miñón, el ex-ministro José Luis Alvarez, etc., que han buscado la clarificación política de sí mismos, comprendiendo que no es posible seguir jugando en el marco de una postura ambigua, como la que ha caracterizado a UCD en los dos períodos parlamentarios. Eso es lo que ha convertido el voto UCD en una papeleta en blanco, sin validez.

Por otro lado, AP se ha abierto a una serie de posibilidades políticas, que no sólo abarcan al centro —por cierto, Fraga fue el creador de la teoría centrista en España y nunca se ha desdicho de su idea de moderación—, sino que ha llegado hasta incorporaciones importantes de los hombres más destacados de la democracia cristiana y el liberalismo. El propio presidente de los Clubes Liberales figura, por ejemplo, en las listas de AP por Madrid. Hemos conseguido la mayoría natural de las mejores cabezas y ahora se trata de obtener la mayoría natural de los mejores votantes.

### Manuel Fraga

Cuando se habla con los hombres de AP, cualquiera sea el nivel que ocupen en la estructura del partido, son inevitables sus refe-

## Carretillas manuales



**FENWICK**

ligeras y resistentes  
para trasladar 2 toneladas

Concesionario: **Vda. e Hijos de Vicente Enrique, S.L.**

Pol. Indust. El Mijares  
Tel. 56 09 60 - ALMAZORA  
Avda. Peris y Valero, 46  
Tel. 334 19 02  
VALENCIA



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**ANTONIO SANTOLARIA BALAGUER**

Ex-jugador del C.D. Castellón

Que falleció el día 6 de Septiembre a los 70 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

**R.I.P.**

Su apenada esposa, D.<sup>a</sup> María Balaguer Albalat; hijo Antonio; hermano José, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará mañana, VIERNES, día 24, a las SIETE de la tarde en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 23 de Septiembre de 1982

**INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO**  
**Ofertas de trabajo vacantes**

N.º OFERTA TRABAJO OFERTADO OFICINA DE EMPLEO  
34.201 Maestro Industrial.— Castellón.  
36.075 Profesor Mercantil.— Castellón.  
36.309 Secretaria con dominio de inglés.— Castellón.

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

**Ayer noticia,  
hoy recuerdo**

**Hace cien años**

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Merced, tendrán lugar grandes ferias y corridas de toros en Barcelona, durante los días 24 al 30 del corriente, y a fin de que los forasteros acudan en cantidad ambas compañías del ferrocarril se han puesto de acuerdo para facilitar la afluencia a aquella importante capital. Esta resolución interesa a las estaciones de Valencia, Castellón, Vinarós y Tortosa.

Varios comerciantes de Tortosa agradecerían a la empresa del ferrocarril de Almansa a Valencia y Tarragona, que el tren correo facturase paquetes a gran velocidad en aquellas estaciones en las que el tiempo de parada lo permita y la importancia del movimiento lo exige. Tortosa, por ejemplo, en cuya estación para el tren 30 minutos, podría recibir paquetes a gran velocidad, con tal no excedieran de 10 Kg., y cerrándose el despacho una hora antes. Creen los aludidos que en nada se interrumpiría la marcha del tren, pues en 5 minutos podría efectuarse la carga de los paquetes, estando éstos dispuestos en el andén.

Esta petición debería atenderse y aún más hacerla extensiva a las estaciones de igual categoría.

Según la revista «Los vinos y los aceites», la cosecha de este último producto se presenta muy bien en la provincia de Valencia. En el Maestrazgo, así como en la cuenca olivarera del Ebro, se presenta abundantísima por lo que surtirán a los mercados catalanes a precios sumamente económicos.

Se ha desmentido la noticia de que el famoso bandido Pancha-Ampla, haya regresado a Tarragona.

Madrid: Asegúrase que se ha aceptado en principio la permuta de Santa Cruz de Mar Pequeña, por territorio vecino a Ceuta, con la confianza que aprobarán las Cortes este hecho.

María Teresa Badía

**Concurso provincial de gastronomía**

El primero de octubre se celebrará en el Hotel del Prat, de Lucena, la tercera edición del Concurso Provincial de Gastronomía, convocado en esta ocasión por el Patronato Provincial de Turismo de la Diputación de Castellón.

Se trata de una interesante iniciativa, promovida hace unos años por Fomento del Turismo de la Costa de Azahar y la Asociación de Empresarios de Hostelería y Turismo, que en las dos primeras ediciones tuvo por marco las instalaciones del «Estany» de la playa de Nules y el Desierto de las Palmas. Con este certamen se trata de estimular y premiar la preparación profesional de los responsables de la cocina de los establecimientos del sector hostelero castellonense, públicos o privados. Según las bases, pueden inscribirse todos los profesionales del medio, llevando la representación de una empresa.

Como en ocasiones anteriores, los participantes deberán preparar un plato obligatorio y otro de libre elección. Para el primer caso se ha establecido la paella valenciana mixta. En cuanto al plato de libre elección, cada participante puede dar rienda suelta a su fantasía y conocimientos. De hecho, en ediciones anteriores los cocineros han realizado creaciones culinarias de auténtico mérito, que abarcan desde platos de la alta cocina internacional a especialidades típicas de la zona.

Para la preparación de la paella mixta, todos los géneros e ingredientes serán aportados por la organización que, así mismo, dispondrá de los hierros y leña necesaria para realizar la paella.

Una de las características del concurso es que todos los platos que se preparan en las dos secciones, se sirven posteriormente en un almuerzo de hermandad que sirve para rubricar los lazos de amistad que existen entre los profesionales y empresarios.

Los premios establecidos son los siguientes:

Concurso de paella mixta. Primero, 25.000 pesetas y trofeo de la Diputación; segundo, 12.000 pesetas y Trofeo de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo; tercero, 7.000 pesetas y trofeo de la Confederación de Empresarios.

Y en el concurso de plato de libre elección: primer premio, 15.000 pesetas y trofeo Ayuntamiento de Lucena, y segundo, 10.000 pesetas y trofeo de Fomento del Turismo de la Costa de Azahar.

Los concursantes que no obtengan uno de estos premios recibirán dietas de 4.000 pesetas por pareja y un diploma y trofeo de participación.

El tercer Concurso Provincial de Gastronomía tiene que servir para determinar el nivel de profesionalidad y preparación de la hostelería castellonense.

**Títulos de secretario Ayuntamiento**

En la Delegación Interprovincial del Instituto de Estudios de Administración Local, en Valencia, han recibido los títulos de secretarios de Ayuntamiento, en propiedad, los siguientes señores: Domingo Bolos Gimeno, Alfonso-Manuel Blay Montalbán, Salvador Camarillas Brun, Eugenio Ferrando Bono, Salvador Gil García, Francisco Antonio Lainez Gómez y Rafael Sigfrido Villanueva Gómez.

**El tiempo**

**Seco y soleado**

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 22

**Temperaturas**  
Mínima junto al suelo 13,2.  
Mínima 16,6 a las 5.  
Máxima 29,8 a las 15.  
Media 23,2.

**Presión atmosférica** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 761,1.

**Humedad relativa del aire** (valor medio aproximado): 47 por ciento.

**Precipitaciones**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

**Viento**  
Dirección predominante ESE.  
Velocidad media 14 Km.  
Racha máxima medida en anemocinógrafo 23 Km. del ESE a las 12.30.

**Previsión para el día de hoy:**  
Para hoy, en general predominio del tiempo seco y soleado. Tan sólo es de esperar la formación de algunas nubes de tipo medio y alto de evolución diurna.

Los vientos soplarán flojos predominando el régimen de brisas.

Las temperaturas serán ligeramente inferiores a las de ayer con valores alrededor de los 28 grados.

**Agenda**

**JUEVES, 23 DE SEPTIEMBRE**  
El Sol, en Castellón, sale a las 7.48 y se pone a las 19.56  
Luna en cuarto creciente el día 25

**SANTOS DEL DIA**

Ss. Lino, p.; Damnano, ab.; Andrés, Juan, Pedro y Antonio; Benito, ab.; Constancio, Dona, Eresvida; Matusalén, ptrca.; Padarn, ob.; Santipa, Polisenya y Rebeca; Sofia, Soso, Tecla, Ulpia y Victoria, mrs.

**SANTOS DE MAÑANA**

Ntra. Sra. de la Merced.—Ss. Ama, vg.; Anatalón, Andoquio, Tirso y Félix, mrs.; Coprion, mj; Gerardo, ob.; Geremano, ab.; Liberio, p.; Pacífico, Pafnucio, Pablo, Tata, Sabiniano, Máximo, Rufo y Eugenio, mrs.; Roberto, Rústico, ob.; Esteban, rey de Serbia; Terencio, mártir.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

**HORARIO DE TRENES**

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
Hacia Valencia	Castellón-Valencia (Salidas)
00.54 Expreso, sigue a Granada.	06.10 Tranvia, procede de Oropesa (1).
02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.	07.05 Semidirecto.
10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga	08.04 Tranvia, procede de Tortosa.
11.00 INTERCITY, sigue a Madrid	08.58 Tranvia.
12.52 Unidad rápida.	11.18 Tranvia, procede de Oropesa (1).
14.05 Unidad rápida procede de Port-Bou(2)	14.14 Tranvia.
15.31 TALGO sigue a Murcia.	16.05 Semidirecto.
16.37 Semidirecto.	18.30 Semidirecto.
20.08 Expreso, sigue a Málaga.	21.22 Tranvia procede de Oropesa (1).
20.41 CORAIL.	
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.	
	Valencia-Castellón (Llegadas)
Hacia Barcelona	10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.	12.44 Tranvia.
06.59 Expreso, procede de Sevilla.	14.34 Tranvia.
07.26 Expreso, procede de Granada.	16.36 Tranvia.
08.51 Semidirecto.	18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
09.32 Expreso, procede de Málaga.	20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.
10.33 CORAIL.	21.09 Tranvia.
13.27 TALGO, procede de Murcia.	21.51 Semidirecto.
14.48 Unidad rápida, sigue a Port Bou.(3)	22.10 INTERCITY, procede de Madrid.
17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.	23.19 Tranvia, sigue a Oropesa (1).
19.11 Unidad rápida.	

NOTAS: (1).-Circulará desde y hasta Oropesa del Mar hasta el 19-09-82. (2).-Circulará hasta el 25-09-82. (3).-Circulará hasta el 26-09-82.

**Cultos**

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Tarde, misa a las 7'30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel.220197  
Navarra, 84, Castellón

**FARMACIAS DE GUARDIA**

SEPTIEMBRE 23  
24 HORAS  
MARTIN, Asensi, 22 (Junto Cine Rex)

**EN EL GRAO**

SEPTIEMBRE 23  
ROCA, Av. del Puerto, 14

**CUPON PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

349

**BRICOLAGE**

NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Trasladados España y extranjero Alloza, 111 Castellón



El bando de limpieza sigue en vigor

# UNA CIUDAD LIMPIA DURANTE LA CAMPAÑA ELECTORAL

● Las pintadas cuestan quince mil pesetas

● Tirar propaganda por la calle, diez mil pesetas

El bando de limpieza, promulgado hace algún tiempo por el alcalde de Castellón, Antonio Tirado, se mantendrá en pleno vigor durante la campaña electoral, según ha confirmado la primera autoridad municipal castellanense.

El bando establece fuertes sanciones económicas a las personas o entidades que ensucien la ciudad tirando en la calle basura, papeles o cualquier otra clase de residuos. También hay establecidas multas por colocación indebida de carteles o pintadas.

Es conveniente recordar todo esto cuando se aproxima la campaña electoral, en la que tan frecuentes y reiterativos son los abusos, especialmente con la costumbre de tirar folletos y propaganda en la vía pública, lo cual, en primer término, es un despilfarro, porque ese material informativo y publicitario debe repartirse de mano a mano para que resulte eficaz, y en segundo lugar una muestra de escaso civismo, puesto que la limpieza de las vías públicas resulta costosa para las arcas municipales.

El bando de limpieza es claro a este respecto. Tirar un papel en la vía pública es sancionable y tiene un precio. Lo mismo cabe decir de otras formas de ensuciar la calle. De ello saben ya algo ciertos partidos y organizaciones sindicales, que tiempo atrás fueron sancionados por motivos como los que exponemos. La reiteración del bando, ahora que se aproxima la campaña electoral, es una clara advertencia que no debería desoírse, y no sólo por el importe de las sanciones en que se puede incurrir contraviniéndolo, sino por una razón mucho más importante: la de no ensuciar la ciudad.

Una campaña limpia, en una ciudad también limpia. Ese podría ser un slogan general a seguir por todos los partidos, cualquiera que sea su ideología. Desde la izquierda a la derecha.

## El bando

El bando de limpieza del Ayuntamiento de Castellón, que cobra una especial importancia en este período previo a las elecciones, fue promulgado por el alcalde en marzo del año pasado. El preámbulo de este documento dice:

«Es preocupación primordial del Excmo. Ayuntamiento mantener la ciudad en condiciones dignas de limpieza y ornato en beneficio de todos los ciudadanos y en aras de la común aspiración de un Castellón mejor. Reiteradamente se han venido realizando llamamientos, a través de los medios de comunicación, solicitando que los ciudadanos guarden el debido civismo en orden a la adecuada conservación de los que es patrimonio de todos. Incluso, en algunos aspectos, se ha realizado por parte de este Ayuntamiento una intensa campaña publicitaria para tratar de extender la sensibilización por estas cuestiones, particularmente, en relación con la limpieza de la ciudad.

Lamentablemente, tales iniciativas no han producido el efecto que hubiera sido de desear y, por ello, se está en el caso de tener que reestructurar e incrementar los medios empleados en la conservación y mantenimiento de jardines y limpieza viaria. Sin embargo, tales medidas resultarían ineficaces si no llega a imponerse el exigible civismo que debe presidir el comportamiento de todo ciudadano, por lo cual, hemos alcanzado el punto en que resulta ineludible la aplicación de los más severos medios coactivos que la ley confiere a esta alcaldía, en beneficio del interés general de la población.»

## Disposiciones

En su parte dispositiva, el bando de limpieza contiene los siguientes puntos:

● Queda terminantemente prohibido pisar el césped y el interior de los macizos de los jardines públicos, así como cualesquiera actos



susceptibles de producir el deterioro de los mismos, imponiéndose al infractor la sanción de 1.000 pesetas. Cuando de resultados del acto sancionado se hubiese producido cualquier clase de daño a la zona ajardinada o a alguno de sus elementos, la sanción será de 15.000 pesetas, con independencia de las demás responsabilidades, civiles y penales, que en derecho procedan.

● Queda prohibido ensuciar las paredes, muros, kioscos, papeles, cabinas y verjas, con pinturas, anuncios, murales, o inscripciones publicitarias, sancionándose las infracciones con 15.000 pesetas de multa.

● Queda prohibido colocar carteles o anuncios de cualquier clase en sitios distintos de los que se destinarán a tal fin, así como rasgar, ensuciar o arrancar los carteles que se sitúen en dichos emplazamientos. La sanción a imponer a los infractores será de 10.000 pesetas.

● Se sancionará con todo rigor las infracciones a la ordenanza municipal de limpieza, imponiéndose las siguientes sanciones:

◆ Por tirar papeles a la vía pública, 1.000 pesetas.

◆ Por tirar propaganda o papeles a la vía pública, de manera profusa, 10.000 pesetas.

◆ Por depositar bolsas de basura en días no autorizados, 2.000 pesetas.

◆ Por depositar basura en recintos no autorizados, 15.000 pesetas.

◆ Por tener depósitos de basura no autorizados, 15.000 pesetas.

◆ Por derramar la basura de las bolsas o de los recipientes, 10.000 pesetas.

◆ Dañar o volcar papeleras, 15.000 pesetas.

El Bando advierte que, en el caso de que se produzca la reiteración de hechos sancionables, se duplicará la cuantía económica de las multas. También deja constancia que la Policía Municipal vigilará «con especial diligencia» el cumplimiento del bando.

Por tanto, hay en las disposiciones antes citadas, tres que son especialmente significativas. La primera de ellas, esa multa de 10.000 pesetas «por tirar propaganda o papeles en la vía pública, de forma profusa»; otra, la que se

refiere a las pintadas, que se sancionan con multas de 15.000 pesetas, y una tercera, sobre colocación inadecuada de carteles, con 10.000 pesetas.

Naturalmente que el bando de limpieza no se ha hecho pensando exclusivamente en los partidos políticos o en las campañas electorales, pero también es de aplicación a estos y al período de actividad que se abre con la convocatoria de elecciones. En este orden de ideas, no cabe la menor duda que todos los partidos tienen la obligación moral, la obligación cívica, de contribuir a que la ciudad esté limpia, controlando si es preciso a los respectivos equipos encargados de la colocación de carteles y distribución de propaganda.

Y eso, no sólo por razones económicas, ni respeto al importe de las sanciones establecidas, sino, fundamentalmente, por la necesidad de que los partidos den ejemplo en el terreno del comportamiento ético.

## Firmeza

Por parte del Ayuntamiento, según ha declarado a MEDITERRANEO el alcalde, Antonio Tirado, existe el propósito de aplicar con rigor y firmeza el bando de limpieza, al tiempo que espera que todos los partidos que concurren a la convocatoria electoral colaborarán a mantener limpia la ciudad. Quienes de ese compromiso cívico, comprobarán en su propia economía lo que cuesta una pintada o tirar propaganda en la vía pública.

J. E. Mas

(Foto: Heredio)



El Obispo presidió los actos

## La nueva Iglesia de Sto. Tomás de Villanueva, abierta al culto



El obispo de la diócesis, José María Cases Deordal, presidió los actos de apertura al culto de la nueva Iglesia y dependencias anejas de la Parroquia de Santo Tomás de Villanueva, que se celebraron ayer por la tarde con asistencia de más de un millar de personas.

El centro parroquial, construido por el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda, está situado en el Polígono Rafalafena, sobre una parcela de más de tres mil metros cuadrados.

El obispo efectuó la bendición del nuevo templo, y posteriormente presidió la celebración eucarística en la que participaron los párrocos de las distintas parroquias de Castellón y superiores de las comunidades religiosas.

(Foto: Heredio)

En la A. V. San José Obrero

## Esta tarde, asamblea de parados

Hoy, a las ocho de la tarde, se celebrará una asamblea de parados en los locales de la Asociación de Vecinos de San José Obrero.

Fuentes de la asociación han señalado a MEDITERRANEO que es posible que en esta asamblea se decidan posturas de fuerza y movilizaciones populares en defensa de las reivindicaciones que plantean los parados, especialmente los que, además, no perciben el seguro de desempleo.

La Asociación de Vecinos San José Obrero ha convocado a los parados y representantes de partidos políticos que estén sensibilizados por este problema.

En contra de lo que suele afirmarse

## «La Comunidad Valenciana presenta claros desequilibrios»

### ● Se presentó el informe de reconocimiento territorial elaborado por el CEOTMA y la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo

«En contra de lo que suele afirmarse, la Comunidad Valenciana presenta claros desequilibrios y carencias», afirmó ayer en nuestra ciudad el director general de Urbanismo del Consell Valencià, Fernando Pérez Segura, en el acto de presentación del informe de reconocimiento territorial de la comunidad autónoma valenciana, que tuvo lugar en la delegación territorial de Castellón de la Consellería de Urbanismo. Pérez Segura estaba acompañado de José Honrubia López, economista, director técnico de la empresa que ha realizado el estudio por encargo del CEOTMA y del Consell. El coste del trabajo ha sido de treinta millones de pesetas y en la realización se ha empleado cerca de dos años.

El informe aborda algunas cuestiones relativas a la realidad de nuestra región, para conocer la situación y problemas en los campos económico, social, de infraestructura e incluso el propio marco físico de las tres provincias.

«Es un estudio de reconocimiento analítico de la situación de todo el campo que abarcan los temas de ordenación del territorio, desde los bienes productivos, vivienda, transporte, etc. Más que apuntar soluciones hemos detectado los problemas existentes en los distintos campos estudiados», explicó el director general de Urbanismo.

«Cuando, como en este caso,

queremos hacer el diagnóstico de una cosa, es porque presumimos que existe una enfermedad. Para detectar cual es esta en las comarcas valencianas, había que plantearse un análisis riguroso como el que ha llevado a cabo el equipo autor del informe, afirmó después.

#### Aspectos estudiados

El informe de reconocimiento territorial de la Comunidad Autónoma Valenciana estudia los siguientes capítulos:

- Base espacial de referencia.
- Medio físico.
- Estructura de producción.
- Población y recursos humanos.
- Infraestructura del transporte.
- Inventario de suelo y planeamiento.
- Equipamiento social.
- Vivienda.
- Diagnóstico definitivo.

A partir de este trabajo se puede establecer el planteamiento de una política de gobierno autonómico, y servir como base de apoyo de un plan director territorial de coordinación, a través del conocimiento de nuestra realidad como región y carencias existentes.

«Hasta hace muy poco no se ha dispuesto de estos estudios, y ya era hora de que la Administración empezara a preocuparse de la Administración del territorio, entendida en su sentido amplio», dijo José Honrubia, añadiendo que «los aspectos más importantes del informe son los que, partiendo de una visión de la ordenación del

territorio, no sólo como medio físico, sino como soporte de las actividades y posibles utilizaciones sociales, han dado lugar a las trece monografías. Como síntesis está el diagnóstico definitivo.

«El estudio está dirigido fundamentalmente a los políticos y la Administración. El voluminoso trabajo se remite a los gobiernos civiles de las tres provincias, diputaciones, consellerías y está también a disposición de quien quiera hacer alguna consulta, en las dependencias provinciales de la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo.

#### Diagnóstico

El diagnóstico es amplio, por la propia amplitud de los sectores estudiados, pero haciendo un análisis genérico, el director general de Urbanismo señaló que «en contra de lo que mucha gente opina, la comunidad valenciana es bastante desequilibrada y con grandes carencias, todo ello a pesar de que se habla de que somos una zona muy favorecida por la naturaleza. Uno de los desequilibrios clásicos es por ejemplo, en el caso de Castellón, el que se advierte entre las comarcas del litoral y las del interior. Los asentamientos de tipo industrial, turístico, etc., se dan en la costa, mientras las áreas de la montaña están postergadas y abandonadas desde el punto de vista político. Esto, entre otras muchas cosas, es algo que pone de manifiesto el informe».

## INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DIRECCIÓN PROVINCIAL CONVOCATORIA TERCER EJERCICIO CUERPO SUBALTERNO

Dando cumplimiento a lo dispuesto en la norma 7.5 de la Resolución de la Dirección General del Instituto Nacional de la Seguridad Social de 22 de Julio de 1981, por la que se convoca oposición para la provisión de plazas de la Escala Unica del Cuerpo Subalterno de la Administración de la Seguridad Social, el Tribunal ha acordado que la celebración del TERCER EJERCICIO, tendrá lugar en:

FECHA: 28 de septiembre de 1982.

HORA: A las diez horas.

LUGAR: Calle Mayor, n.º 64 -Entresuelo-(entrada por c/ Sanchis Abella, 1).

—Participarán todos los opositores que hayan superado el Segundo Ejercicio.

—Este llamamiento tendrá carácter UNICO.

—Los aspirantes que concurren ante Tribunal distinto del que les corresponda, quedarán excluidos.

NOTA.— Se recomienda la conveniencia de consultar las listas de opositores aprobados en el segundo ejercicio, que se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la citada Dirección Provincial, situada en Plaza Juez Borrull, n.º 14, y caso de duda, interesar aclaración.

Igualmente se recomienda la conveniencia de asegurarse del conocimiento exacto del emplazamiento de los locales donde se ha de realizar el ejercicio.

TODO PARTICIPANTE DEBE CONCURRIR PROVISTO DE DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD.

EL TRIBUNAL.

# POR UNA POLITICA JOVEN Y EUROPEA.

# PDP

Congreso del PARTIDO DEMOCRATA POPULAR  
25 y 26 Setiembre. Madrid.

## Vila-real se ha quedado sin indicadores en todas sus entradas

Hace poco más de una semana, comentaba J. P. Serrano en su Punto de Mira la agresión que sufrieron todos los rótulos indicadores instalados en las diferentes entradas a la ciudad, que precisamente, estaban recién puestos con la doble acepción castellano-valenciana del nombre de la ciudad.

Ahora hemos podido observar que la agresión ha ido más allá de las cuatro cartelas instaladas en las entradas de Valencia, Castellón, Onda y Burriana.

Dicha agresión, que consistía en borrar con spray negro el nombre

de la ciudad, se extiende, también a los pequeños indicadores direccionales de la carretera nacional en algunos puntos u sólo parece tener como fin una ofuscada manía de hacer olvidar la identidad de la ciudad villarrealense.

La casualidad ha querido que pudiéramos encontrar una pintada, que a priori pone en claro quienes son los padres de esta acción irracional. Para que pueda ser vista por los lectores que sientan interés, les diremos, que la dicha pintada, hecha con spray negro se encuentra en el lateral de cemento derecho con dirección a

Castellón del paso inferior de la nueva Travesía de la N-340 cerca al Servicio Oficial Seat.

Tal pintada dice textualmente «Alqueries vol ser poble y tindre rotuls». Sin comentario.

Si alguien tenía dudas de por qué se hicieron desaparecer las dos versiones del nombre de la ciudad ahí tiene la explicación y conste, que es una apreciación hecha a priori, que podría estar manipulada, aún cuando no somos de esta última opinión.

Por lo menos que se repongan cuanto antes o que sean limpiados.



## INSTITUTO «FRANCISCO TARREGA»

### Convocatoria para alumnos de 1.º B.U.P.

Se convoca a todos los padres y alumnos matriculados en primer curso a una reunión que tendrá lugar el día 27 (lunes) de Septiem-

bre en el Salón de Actos del Instituto a las 7 de la tarde para tratar de asuntos de interés general.

### Convocatoria de alumnos de C.O.U.

Se convoca a todos los alumnos

matriculados en C.O.U. curso 1982-83, a una reunión que tendrá lugar en el Salón de Actos del Instituto el jueves 23 de Septiembre a las 11 de la mañana, para tratar asuntos de interés general para el curso.

## Punto de mira

¡Arriba el telón! Se han hecho públicas las listas del Congreso y el Senado, y la política, esa gran señora en períodos electorales, será la «vedette» de tertulias y sobremesas, como lo viene siendo de nuestros medios informativos.

Voy a comenzar a hablarles de ellas, pero más que metiéndome directamente en su contenido, haciendo una selección de esos nombres —poquísimos— de gentes de nuestra ciudad.

Sólo cuatro son los villarrealenses que se encuentran incluidos en las relaciones de políticos candidatos a Congreso o Senado y todos ellos en sitios más bien testimoniales. Sólo uno merece una especial mención al ser candidato al Senado con una representación algo más por encima, fruto quizá más de la personalidad de nuestro hombre que del éxito que pueda alcanzar el partido por el que se presenta. Hablo naturalmente de Vicent Pitarch, actual catedrático de Lengua Española de I.B. Francisco Ribalta de la capital, ex teniente alcalde por EIC en el Ayuntamiento de Castellón, escritor, sociolingüista y personaje bien conocido por muchos.

Alguien apunta que el mismo Pitarch pudo haber sido senador si las conversaciones mantenidas por varias formaciones nacionalistas hubieran llegado a buen fin. Así, en solitario será bastante difícil.

Digo solos, porque quizá detrás de «Esquerra Unida del País Valencià» son todos los que están, pero como he dicho antes, no todos los que son.

Siguiendo en méritos está Rafael Muñoz, activo hombre del P.C. que figura en el número cuatro de la candidatura comunista al Congreso. Rafa es además de una excelente persona un aprendiz de intelectual, un autodidacta que se formó junto a su padre en largos años de estancia en Alemania. Hombre como su padre enamorado de España, como demostraban en cada uno de los viajes vacacionales en los que se llegaba hasta mi casa para darme un abrazo.

El tercero de nuestros hombres figura precisamente en el puesto tercero de la candidatura al Congreso de la Liga Comunista de Obreros Socialistas Internacionales, Manuel Prera Pons, ex concejal socialista de nuestro Ayuntamiento y para mí totalmente desconocido, pero que llama igualmente mi atención por el solo hecho de ser de mi pueblo.

Finalmente, como primer

suplente de la candidatura de UCD para el Congreso, Juan Díaz Roig, primer teniente de alcalde por este partido en el Ayuntamiento villarrealense, secretario de la Caja Rural de Vila-real y profesor de EGB en esta misma ciudad. Un hombre conocido que ha demostrado primero con hechos y ahora arrimando el hombro que está plenamente identificado con UCD, su partido, muy a pesar de que pudo en algún momento estar bastante más adelantado en la misma lista de la que ahora es suplente primero.

Con este repaso de las diecisiete listas al Congreso y diez al Senado, pronto sacaremos la conclusión del miedo que le tienen mis conciudadanos a la política y fruto de ellos, el que después la segunda ciudad en población y votantes de la circunscripción de Castellón, quede siempre sin representación a niveles superiores a los municipales.

Así y por lo visto, seguiremos igual.

José P. Serrano

# Mediterráneo

• • • SU DIARIO

## Obras de adecentamiento de la fachada posterior de «Els XIII»

Cuando por fin ya está en su fase media la construcción que completa la plaza del Escultor Ortells totalmente edificada, con el bonito jardincillo en la isleta central presidido por el monumento a los villarrealenses muertos en todas las guerras, el conocido Angel pétreo que labrara el artista villarrealense que da nombre a la plaza, la Sociedad Coral «Els XIII» está procediendo al revoco de la fachada posterior de su edificio, en concreto la parte del escenario y tramoya, construcción bastante elevada que ahora, perfectamente lucida y posteriormente, junto la parte recayente al Pasaje Ortells además pintada, esta bellísima

plaza recobra por fin la imagen que todos deseamos.

Es —y lo hemos dicho muchas veces— uno de los rincones más apacibles de nuestra ciudad y de más carácter. Todo ello reforzado por los altísimos olmos que acompañan el discurrir de ese canal urbano que es nuestra acequia mayor y teniendo como fondo la arboleda de abetos y cipreses de la Glorieta.

Es muy posible que estas obras de mejora de su casa social y teatro estén terminadas para las próximas fiestas de Santa Cecilia, la patrona de los músicos y de esta casi centenaria sociedad que es en Vila-real toda una institución.

## Destrozado el árbol del Arrabal, por un derribo

Es más triste porque el mismo domingo se denunciaba desde nuestro periódico la destrucción de un joven árbol de quince años, el primero del Arrabal de San Pascual, a la izquierda viniendo de la calle Mayor.

Ya entonces anunciamos que poca vida le quedaba al arbolito viendo como era tratado por los obreros encargados del derribo de la casa que hace esquina a San Pascual-Bayarri, conocida popularmente como «Casa el Pubill». De nada sirvió, como tampoco lo hizo el que el mismo lunes por la tarde —poco más de las siete— estuviéramos junto con el Concejal de Cultura, Manuel Villarreal contemplando tal destrozo.

Por lo visto tenía que ser así y el martes, al parecer al caer una porción pesada de la pared frontal, quedó completamente destrozado dicho árbol, desgajado todo su ramaje, poco más de diez centímetros por debajo de donde comenzaba su copioso follaje.

También el mismo semáforo ha resultado afectado, así como la conducción telefónica, convenientemente separada, que ha quedado rota y por lo tanto suponemos que interrumpido el servicio a una parte de sus abonados.

Esta destrucción, que no ha

gustado a nadie, tiene visos de poner nerviosos a muchos, ya que no sólo conformes con romper una ya clásica imagen ciudadana ahora arremeten contra todo lo que les rodea.

¿Habrà remedio todavía a mayores males?

Si al comienzo hemos dedicado nuestro comentario al destrozado de un árbol en el arrabal San Pascual no debemos olvidar la agresión que están sufriendo tres hermosos ejemplares de la avenida Pío XII recayentes junto a la pantalla de la antigua terrazá Cine Conda.

Allí la apertura de una zanja de grandes proporciones, para que pueda albergar las grandes tuberías del alcantarillado por donde podría pasear un hombre de pie, sirven de excusa para ensañarse con estos frondosos ejemplares de la escasa vegetación ciudadana.

¿Es que nuestro ayuntamiento con tantos problemas vividos hace poco por los vaivenes de las listas electorales no tiene ya a nadie que trate de evitar este destrozo?

Por cierto. Pensamos que puesto que son ya varios —demasiados diríamos— los árboles desaparecidos, puesto que sus desmochados troncos no tienen remedio. ¿No se podría aprovechar para replantar en esos huecos naranjos?

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

## BURRIANA

## LOS ARBOLES DEL CAMINO ONDA MUEREN INDEFENSOS

Al fin, se sentenciaron; el exterminio de los árboles se ha ejecutado; el genocidio a la naturaleza se ha hecho realidad.

El viernes, día 17, regresábamos de viaje, y la alegría que experimentamos los burrianeros cuando vamos llegando a nuestro pueblo y divisamos la silueta de la torre campanario, quedó empañada al cruzar la vía del ferrocarril y aparecer ante nosotros la visión dantesca, deprimente y aterradora de ver esparramado por el suelo, sangrando e indefenso, el retazo de un emotivo y hermoso trozo de la historia de Burriana.

Pensemos que todo el mundo civilizado clama al cielo por la defensa del árbol, la pureza del agua.

Y no queremos dramatizar, pero ateniéndonos a los principios de predicar con el ejemplo, es innegable que si sólo en esta Europa que nos cobija, todos los que tienen paseos como el nuestro hiciesen lo propio, el mundo se nos venía encima y la polución nos roería las carnes como una peste de lepra.

Pero si no nos gusta el drama, tampoco queremos ser de esos pragmáticos que no tienen más ley que la materia y todo lo solucionan con máquinas y estadísticas.

Aún queremos agradecer, poder mantener la ilusión de defender

las causas que creamos justas, sin esperar más recompensa que la de satisfacer nuestra conciencia.

Y es aquí donde yo quiero dar las gracias a Burriana y, a los que más directamente han aportado su colaboración, porque no me han dejado solo en mi empeño.

Y no olvido a una juventud que me ha infundido grandes esperanzas.

En varias ocasiones le hemos hecho saber al señor alcalde y siempre de manera directa, que la población de Burriana venía manifestando, con sus firmas, su deseo de la permanencia del arbolado o que se sometiese la decisión sobre el caso a una consulta popular. Pero el órgano decisorio del Ayuntamiento ha pasado de estas advertencias y ha hecho caso omiso de la voluntad popular.

Se apoyan en que el acuerdo se ha tomado por mayoría y de ahí no hay quien los apee. Apañados estaríamos si la base de la democracia se redujese a los acuerdos de mayorías. Esto sería demasiado simple, resultaría muy fácil que unos desaprensivos se juntasen en grupo para hacer una política de calabazas, cuando los que les mandaron allí, con sus votos, les encargaron que la hicieran de melones.

No, señores, la democracia es el reparto de poderes, el respeto y apoyo a las minorías y, sobre todo,

el reconocimiento que, en última instancia, el poder y la soberanía emana del pueblo.

Esto no lo ha querido reconocer una parte mayoritaria del Ayuntamiento y han permitido que los árboles del Camino de Onda mueran sin difinidad ni gallalrdía. Los han matado y, por mayoría, no les han concedido el derecho de defensa.

Otra cosa hubiese sido, celebrándose la consulta popular. Pues aún admitiendo que la población podría haberse inclinado por su desaparición, los árboles habrían visto que alguien les defendía y hubiesen caído con más dignidad.

De esta forma desaparecen con tristeza y maldiciendo porque ignoran que miles de burrianenses que les querían, no les ha dado opción a defenderles.

De todas maneras y aunque el hecho se ha consumado, nosotros entregaremos las firmas en el Ayuntamiento para que quede constancia en los archivos municipales de una voluntad popular que no fue atendida por quien debía.

Esto ha sido injusto, abusivo, monstruoso.

Y seguro que esta acción, desgraciadamente, será una página negra para la historia de Burriana.

**Manuel Amiguet Boix**  
Concejal de ARDE

Toda su familia de Alcalá de Chivert, aunque nació en Castellón

## UN FUTURO COMPOSITOR DE TRECE AÑOS: JUAN CARLOS CORNELLES TAUS

Mis grandes aficiones en la vida cabalgan entre la cultura y el deporte dentro de mi vocación periodística en el campo amateur. Es mi hobby.

Y una de las facetas que más me encantan dentro del periodismo y de la radio, es descubrir gente joven que el día de mañana llegase a ser «alguien».

No podemos hablar de curriculum musical, pues acaba de nacer como quien dice al fabuloso mundo de la música, pero sus primeros pasos no pueden ser más prometedores. Cuenta actualmente 13 años y cumplirá los 14 el próximo de noviembre. Ha terminado 8.º de Básica sin conocer la amargura de un solo suspenso. En lo tocante al aspecto musical (su verdadera pasión) sus inicios no pueden ser más brillantes: Tiene aprobados 1.º y 2.º de solfeo en el Conservatorio de Música de la Diputación Provincial, ambos con beca y con las notas de sobresaliente y el primer curso de piano con matrícula de honor.

Me presenté en su domicilio y sin pensárselo dos veces el jovencísimo Juan Carlos se sentó en «su piano» y con la seriedad que le caracteriza interpretó durante media hora las siguientes composiciones:

«Para Elisa» de Beethoven, «Sonata» de Clementi, «Dn. Juan» de Mozart, «Tristeza» de Chopin, «Ave María» de Schubert y «Célebre Serenata» del mismo Schubert. Y del moderno compositor francés Richard Clyderman estas conocidas piezas musicales «Matrimonio de amor» «A como amor» y Melodía. La mayoría de las piezas fueron interpretadas sin partitura lo que tiene doble mérito.

Convencido ya de sus dotes interpretativas entramos en la entrevista hablada. Así comenzábamos nuestra entrevista.

¿Hay antecedentes musicales en tu familia?

—Que yo sepa no señor.

—Entonces, ¿quién te ha inculcado esta afición?

—El señor Henri Bouché amigo de mi padre. Si quiere que le diga la verdad empecé a regañadientes.

—Y ahora ¿qué me dices?

—Que la música forma parte de mi ser. Ya no podría vivir sin ella. Pues todo eso le tienes que agradecer al señor Bouché.

—¿Has actuado públicamente como solista de piano?

—En el Teatro Principal con

motivo del fin de curso del Conservatorio.

—¿Y qué pieza interpretaste?

—«La Siciliana» del moderno compositor Casella.

—¿Y qué piensa tu profesora doña Concepción Meseguer de su alumno?

—Pues parece ser que por el momento está muy orgullosa de mí.

Y con razón digo yo.

—A tu tierna edad musical sabrías decirme cuál es tu meta?

—Mi máxima ilusión sería poder llegar a ser un renombrado compositor o también un gran Director de Orquesta Sinfónica.

—¿Quién es de los maestros españoles tu favorito? Y responde sin titubeos, Albéniz. Y de los extranjeros? Schubert.

Juan Carlos es un chaval de ideas claras y rápidos reflejos. Digo esto porque ayer le hizo una entrevista en directo la locutora de Radio Cadena Española, Mercedes Arcusa y el chiquillo se comportó con una soltura impropia de su edad.

—¿Has actuado públicamente como solista de piano?

—En el Teatro Principal con

**Luis Albert Chillida**

## BENICARLO

### Adjudicación de las obras del polideportivo

Se celebró nuevo Pleno, extraordinario en esta ocasión, para tratar diversos puntos entre los que destacaban los siguientes:

Ratificar en su totalidad los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en sesión 7 del actual mes, en relación a la inclusión de obras en el Plan Provincial de Obras y Servicios para 1983.

Se aprobó seguidamente el proyecto básico y de ejecución de un edificio para vestuarios para servicio de la pista deportiva del Paseo Marítimo, sometiendo dicho proyecto a la información pública reglamentaria.

Había expectación en torno al punto quinto que trataba de las paralizadas obras del Polideportivo Municipal, acordándose autori-

zar la renovación o transferencia a favor de la empresa Constructora Ballester S. A. de los derechos que posee la empresa constructora Benicarló S. L., como adjudicataria de las obras de construcción de un pabellón polideportivo en esta ciudad, fijándose un plazo para la terminación de estas obras en seis meses.

**José Palanques**

## SONEJA

## La población celebra sus fiestas patronales

Este pueblo del Alto Palancia se ha vestido de gala una vez más para celebrar sus fiestas patronales.

Se han iniciado con un desfile de las jóvenes y gentiles sonejeras, ataviadas con el traje típico local representando la simpatía y la juventud con que se adorna nuestro pueblo; la lujosa comitiva, acompañada por la Banda Unión Musical de Soneja, en un largo pasacalle, desemboca en la plaza Mayor, donde han sido presentadas por el musicólogo Juan Arnau López, asesor artístico del Gran Liceo de Barcelona y a la vez de Radio Nacional de España, con un brillante discurso lleno de amenidad que el numeroso público premió con largos aplausos.

Puede decirse que el pórtico de las fiestas se abre en este acto con una alocución del alcalde, Gerardo Soriano Piquer, invitando a las gentes de dentro y de fuera de la población a colaborar y a confraternizar con alegría, dentro del marco pacífico de nuestra población.

Como de costumbre, hay vaquillas y toro embolado, y la consiguiente cabalgata, de colaboración masiva, donde el humor y el ingenio se ponen siempre de manifiesto, con una larga labor de preparación, muchas veces secreta, para dar lugar a la sorpresa.

Despertás y pasacalles y diversas actuaciones de la muy antigua Banda Unión Musical de Soneja, que con tanto celo dirige el veterano maestro Juan Francisco Gil.

Campeonatos de ajedrez, dominó, truco y guiñote; maratón popular y concursos de tiro.

Y la Comisión de Fiestas, que merece todos nuestros elogios, por su larga e intensa labor, en compañía de esta juventud maravillosa, tan preocupada en esta población por el arte, la cultura y el deporte, no han descuidado ni a los niños ni a los viejos; pues un festival infantil hará las delicias de la gente menuda y habrá un homenaje a la tercera edad, amenizado con un concierto de la joven rondalla, obsequiándoles al final con un suculento aperitivo. Representaciones teatrales por el Grupo Local La Mirla. Baile de disfraces y de mantones a toda orquesta, y la noche del 24 gran concierto por la Banda Municipal de Valencia, con un copioso conjunto de obras musicales.

También el pueblo devoto de sus patronos, el Cristo de la Sangre, que se celebra el día 24 y San Miguel Arcángel, el día 25, les rinde culto en varios actos religiosos, misas cantadas o concelebradas, procesiones y ofrenda de flores a San Miguel, culminando la jornada con un castillo de fuegos artificiales y la actuación de una gran orquesta.

Los festejos terminan el día 26, con una gran comida campestre, las típicas calderas, sin olvidar la música como fondo y la estrepitosa batalla de barrederas.

**J. Cases Aparico**  
(Cronista Oficial de la Villa)

## PEÑISCOLA

## María del Carmen de las Heras, Miss Turismo 82

La señorita María del Carmen de las Heras, ha sido elegida Miss Turismo de Peñíscola 1982. El acto de elección transcurrió en el castillo contando con gran asistencia de gente en una noche fenomenal llena de simpatía.

Las concursantes fueron cinco en total, todas de nacionalidad española, salvo una de ellas que era alemana. La votación se llevó a cabo por un jurado de gente representativa de la ciudad.

La presentación corrió a cargo de José Antonio Domínguez Lewin y la organización ha sido del Centro de Iniciativas Turísticas.

La ganadora María del Carmen de las Heras, es de Barcelona; tiene 16 años de edad y estudia decoración. Veranea en Peñíscola desde hace algunos años.

### Deportes acuáticos

El puerto pesquero de Peñíscola ha sido centro de congregación de numeroso público para asistir a las diversas realizaciones deportivas que se han celebrado.

Los jóvenes de la ciudad se han desenvuelto en una actividad deportiva en la que ha sido motivo para contar con gran asistencia de público y hacerle pasar unas horas de verdadero agrado.

Han tenido lugar la participación sobre el «palo enjabonado», carreras de natación, carreras de botes, patos al agua, etc.

Más de cien peñiscolanos desde



los ocho hasta los catorce años, han tomado parte en las distintas realizaciones de carácter deportivo que un año más han tenido una buena acogida.

### Pastisets y moscatel para los turistas

En el Paseo Marítimo, frente a la Oficina de Información, se ha celebrado el día del turista organizado por el C.I.T. local como acto de homenaje a los visitantes españoles y extranjeros.

El acto consistió en la entrega de pastisets y moscatel para todos los que lo solicitaron.

La reina de las fiestas y sus damas de honor estuvieron presentes y ellas fueron quienes repartían los pastisets y el moscatel.

**Texto y foto**  
**Carlos Caspe**

NULES

Por su actuación en el XVI Festival Internacional de Música Plectro

## La Orquesta «Daniel Fortea» ganadora del Trofeo Ayuntamiento de Logroño

De grandioso éxito debemos destacar la participación de la Orquesta «Daniel Fortea» (titular de la Sociedad Artística Nulense) que bajo la dirección de Antonio Pérez Llopis, estuvo presente en el XVI Festival Internacional de Música de Plectro celebrado en Logroño entre el 5 al 11 de Septiembre.

La referida Orquesta actuó los días 8 en Arnedo, en la Iglesia de Santo Tomás, el día 9 en Logroño en el Auditorium del Ayuntamiento y el día 10 en Calahorra en la Iglesia de San Andrés, llenando en todas sus actuaciones los lugares donde interpretó un variado repertorio de obras de Bach, P. Mascagni, J. F. Rameau, Mozart, Heykens y R.S. de la Maza, bajo la magistral dirección de don Antonio Pérez Llopis, profesor y compositor, que ha estado presente dos veces en Logroño con la dirección del Quinteto «Renacimiento».

Al referido festival estuvieron presentes varias destacadas orquestas de Plectro de Alemania, Italia, Australia, Egipto, Bulgaria y la Orquesta «Daniel Fortea» de Nules, en representación de España, lo que nos da una idea de la calidad artística demostrada por estos cerca de 40 jóvenes que componen la orquesta y que merecieron elogiosos comentarios por parte de la presente y los comentaristas musicales de los periódicos de la Rioja y como muestras



transcribimos el elogioso comentario del Periódico «La Rioja» de Logroño: «Interpretaron un ramillete de piezas, interpretadas con mimo y ajuste, lleno de sentimiento mediterráneo».

Fue la orquesta «Daniel Fortea» la que se llevó el Trofeo del Excmo. Ayuntamiento de Logroño, recibiendo una invitación especial para la próxima edición del certamen.

Solamente lamentamos de

veras que en aquellas latitudes se mima tanto este tipo de manifestaciones culturales y por desgracia en nuestra tierra tan poca acogida les dispensamos.

Terminamos felicitando a todos los componentes de esta Orquesta «Daniel Fortea» por haber llevado el pabellón de Nules, con orgullo y dignidad hasta aquellas tierras Riojanas.

Ricardo J. Yáñez Capella

FIGUEROLES

## INAUGURADAS LAS NUEVAS OFICINAS DE LA CAJA RURAL PROVINCIAL

La Caja Rural Provincial ha celebrado distintos actos, dentro de las Fiestas Patronales de Figueroles, con motivo de la inauguración de las nuevas oficinas de su Delegación local en esta villa.

Han estado presididos por el vice-presidente de la Entidad, Fernando Ferriols Gil; subdirector técnico, Salvador Pavía Masip; secretario, Manuel Sánchez Aymerich; director general de la UTECO, Ramón Barberá Cepriá; distintos miembros del Consejo Rector de la Caja Rural Provincial, así como dirigentes de otras Cajas Rurales de la provincia.

Se encontraban presentes el alcalde, Pedro Herrando, al que acompañaban miembros de la corporación municipal, Cámara Agraria local y otras delegaciones.

La fiesta, en la que en todo momento estuvo presente la práctica totalidad del vecindario, fue subrayada con lucimiento por la actuación de la Agrupación de Majorettes de Cáliz, dirigida por Juan Ferrer Lázaro. Colaboración muy estimada, a juzgar por los aplausos cosechados, que propició el mecenazgo de la Caja Rural Provincial.

En la Plaza de la Iglesia, se celebró un interesante concurso de dibujo para todos los niños de Figueroles, exponiéndose

dose posteriormente las obras en la misma plaza.

Luego, se trasladaron todos, en comitiva, hasta la casa que iba a ser inaugurada y frente a la cual, se había congregado una gran masa de público. Tras el disparo de una traca, la bendición estuvo a cargo del señor cura párroco, don Rafael Vaquer. Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el delegado de la Caja Rural en Figueroles, José Pérez Pastor, que agradeció el creciente interés demostrado por el pueblo, lo cual hacía posible, según afirmó el que ahora se inaugurara la magnífica sede definitiva.

Fernando Ferriols Gil, en su intervención, al dar estado oficial a la ceremonia inaugural, subrayó la real importancia que tiene este constante servicio de la Caja Rural Provincial en todos y cada uno de los pueblos y comarcas, congratulándose del perfecto hermanamiento existente entre la Entidad y los hombres del campo y la ganadería castellanense. Excusó la presencia de Juan Barreda Beltrán, Presidente de la Entidad, ausente por motivos oficiales.

El alcalde de Figueroles, Pedro Herrando, cerró el acto agradeciendo a la Caja Rural Provincial su decisivo apoyo en las Fiestas Patronales y durante todo el año, felicitando a los dirigentes.

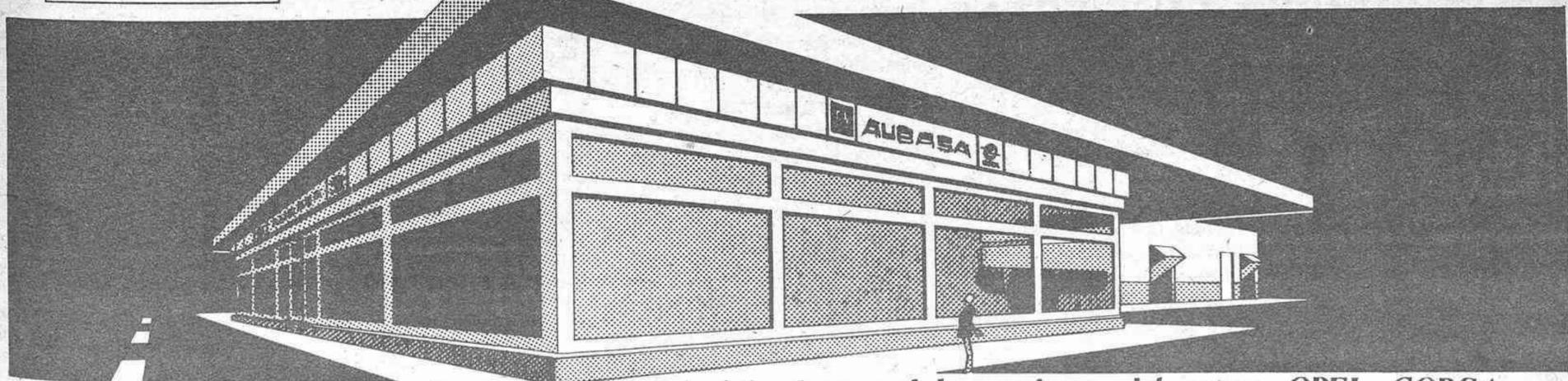
# INSTALACIONES DEFINITIVAS

Ctra. N. Valencia-Barcelona Km. 62,400



# AUBASA

## Concesionario oficial

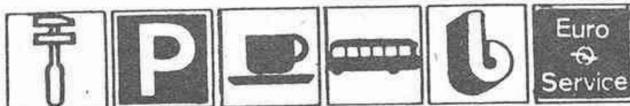


De inminente puesta en funcionamiento coincidiendo con el lanzamiento del nuevo OPEL CORSA de Fabricación Nacional

Un concesionario completo para una marca gigante, dentro del marco adecuado para dar un servicio auténtico a los actuales y futuros usuarios de la marca.

8.500 m<sup>2</sup> de instalaciones, para mirar, probar y elegir cómodamente.

3.000 m<sup>2</sup> de exposición y talleres, de la amplia gama de modelos OPEL, con servicio de mecánica, chapa y pintura, dotado de los últimos adelantos tecnológicos.



**AUBASA** **GM**  
**CONCESIONARIO OFICIAL**  
 Ctra. Nal. Valencia-Barcelona Km. 62,400  
 Tel. 52 19 69 Almazora Castellón

¡ Adquiera OPEL y SERVICIO !

**Financiación completa.** Facilitándole los plazos y tipos de interés, más convenientes para Ud.

**Compra de su vehículo usado.** Valorándolo a su justo precio.

**Servicios complementarios de:** Cafetería, boutique, complementos del automóvil y cerámica, servicio de vuelta al centro de la ciudad.

CONTINUARA EXPOSICION Y VENTA EN: Avda. Casalduch, 1 (Esquina Fadrell) Tel. 23 11 11 Castellón

## MERCEDES CONSUELO ARNAU, LA ABUELA CENTENARIA DE VALL DE UXO

Increíble pero cierto, el que una mujer que el día 26 del actual va a celebrar su centenario tenga la lucidez mental que esta, conteste a todo con la rapidez que lo hace, como de todo, oiga perfectamente y mantenga una serenidad y aplomo impropio de su edad.

Peró charla con todos, posee alegría y no está taciturna como otras abuelas. Tiene sentido del humor y hasta cuenta chistes. La encontramos con el rosario en las manos.

—¿La hemos interrumpido, verdad?

—No, no, a mí me gusta recibir a la gente y más a usted y charlar un poco, porque estoy siempre aquí.

—¿Estaba rezando?

—Sí, pero es que yo rezo todo el día.

—¿Por qué reza tanto?

—Siempre he sido una gran devota del Santo Rosario y de la Virgen del Roser, pero ahora rezo más que nunca porque no puedo hacer otra cosa, y en mi casa se ha rezado toda la vida el rosario todas las noches.

—¿Nota usted el cambio de vida en las personas?

—Las fiestas no las veo ni voy por la calle, pero las personas han cambiado, no tienen el respeto de antes, y las mujeres son muy frescas, se van solas con los novios o amigos. Eso no me gusta.

—Recordemos su vida, ¿dónde fue bautizada?

—Aquí en la plaza, en la Iglesia del Santo Angel.

—¿Quiénes fueron sus padrinos de pila?

—Mis tíos Antonio e Isabel.

—¿También recuerda cuándo tomó la primera comunión?

—A los ocho años, eso no se olvida, es lo mejor de todo.

—¿Y las fiestas cómo eran en su juventud?

—Normales, lo más bonito eran las procesiones, y las cabalgatas, con todos los carros engalanados. Ahora la gente se va.

—¿De qué disfrutaba en su juventud?

—De trabajar y estar en casa. No me ha gustado salir nunca ni menos con chicos.

—¿Y a la iglesia iba?



—Eso lo primero, he cumplido siempre como feligresa.

—¿No iba al cine o al teatro?

—De muy jovencita no había cine, y al teatro sólo iba cuando ponían buenas obras. También me gustaba ver la zarzuela.

—¿Qué zarzuela le gustaba más?

—El Rey que rabió.

—¿No paseaba con las amigas los domingos?

—Mire, de muy joven no salíamos a pasear, nos veíamos de lejos con los chicos, luego ya íbamos a la volteta, por las calles principales del pueblo, los chicos iban en una dirección y nosotros en la contraria, pero mucho antes de anochecer a casita corriendo.

—¿Qué tiempos aquellos en que el temor a los padres lo era todo, y no se iba a ningún sitio sin ellos.

—Sí, pero había respeto, que ahora no lo hay.

—¿De qué ha disfrutado más en su vida?

—Pues de ver a mis hijas con salud, de trabajar y estar en casa.

—Bueno, como vallera la pregunta obligada, ¿tampoco oía la música?

—Eso, sí, iba a oír los conciertos, las serenatas, que se llamaban entonces.

—¿Cuál es su vida a los cien años?

—No hago nada. Me levanto a las 7, me siento en la butaca y rezo el Santo Rosario. Luego a las ocho y media desayuno. Si viene

alguien charlo. A la una el almuerzo, luego duermo un poco y después rezo. A las cinco meriendo, y vuelvo a rezar el Rosario, cenó a las ocho y antes de irme a la cama rezo el Rosario, y me acuesto, pero duermo poco.

—Es una vida tranquila y ordenada.

—Sí, pero yo quisiera poder hacer algo, trabajar en labores pero, ya ve, estoy ciega desde hace ocho años. Pero yo acato todo lo que me manda el señor porque pienso que es lo que me conviene.

—En su ya larga vida tendrá usted muchas anécdotas que contar, ¿verdad?

—Claro, sería largo. Pero tengo una y es que yo tenía que despertar al sacristán de la parroquia a las cinco de la mañana para que tocara las campanas para la misa primera. Un día se me olvidó y fui a su casa a la una de la tarde a darle explicaciones, y él aún estaba durmiendo confiando en que yo le despertara pues no había fallado nunca.

—Como mujer creyente y practicante, ¿ha hecho alguna promesa?

—Sí, varias, entre ellas el ir a los 88 años todos los días durante 5 años a pie y sola a las seis de la mañana y descalza a la ermita de la Sagrada Familia, pues soy gran devota de Ella y de la Virgen de Fátima. Todos los que iban en coche me querían subir, y yo iba a esas horas para que no me viera nadie.

—¿Y puede saberse por qué lo hacía?

—Para pedir salud para mi familia, y para que fuéramos todos mejores y que no nos veamos jamás envueltos en otra guerra.

—Su centenario está ahí ya. ¿Viene mucha gente a verla y felicitarla?

—Todos los días. El alcalde también ha venido, es una maravilla y me quiere mucho.

—¿Qué le parecerá el día de sus cien cumpleaños?

—Va a ser una gran alegría para mí y para toda mi familia. Lo único que pido es que pueda ir por mi propio pie a la Iglesia.

Ernestó Pérez

## BENICASIM

### Inaugurada la fuente luminosa y el monumento a la mujer trabajadora

A primera hora de la tarde de ayer, dentro del programa de fiestas que estos días celebra Benicasim tuvo lugar la inauguración de la nueva fuente que ha sido instalada junto a la escalinata que da acceso al Ayuntamiento. La fuente está rematada por un monumento a la mujer trabajadora, que representa una vendimiadora. El presupuesto de esta fuente iluminada durante la noche asciende a un millón de pesetas.

#### Carmen Payá

También ayer y en Benicasim se celebró, a continuación, de la inauguración de la fuente el acto de presentación del último libro de la escritora y periodista Carmen Payá. Se trata de la obra «Una mujer y tres cárceles. Memorias de amor y de dolor», obra autobiográfica de

esta mujer que a través de sus artículos en prensa ha demostrado ser una enamorada de Benicasim a cuya playa ha venido a veranear en los últimos quince años.

Tras unas palabras de salutación del alcalde de Benicasim Domingo Tárrega y con la presencia de la Corporación Municipal, reina de las fiestas y corte de honor, el director de MEDITERRANEO, José Luis Torró glosó la figura y la obra de Carmen Payá, destacando su vinculación con Benicasim. Carmen Payá manifestó en sus palabras que esas memorias sus memorias no querían ser más que un alegato contra la violencia. «En un mundo deshumanizado —señaló— sólo el amor permitirá la supervivencia».

Tras sus palabras la autora que fue muy felicitada firmó ejemplares de su obra.



## ALMAZORA

Con la inauguración de un nuevo pozo

### La agricultura local sin problemas de riego

El pasado martes tuvo lugar el acto de inauguración de un nuevo pozo construido por la Comunidad de Regantes de Almazora, al acto asistieron el gobernador civil, Rafael Montero; presidente de la Diputación, Joaquín Farnós; director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Vicente Sánchez, jefe provincial de IRYDA, Francisco Quintana; alcalde de Almazora Vicente Vilar acompañado por miembros de la Corporación; presidente de la Cámara Agraria provincial y presidente de la Comunidad de Regantes de Almazora, Vicente Serra Pesudo y sindicatos de Castellón, Villarreal, Burriana y Almazora.

Este nuevo pozo de la Comunidad de Regantes tiene un aforo aproximado de cuatro mil litros minuto y está emplazado en la partida «L'Estret», punto estratégico de la zona agrícola almazorense. El coste de esta instalación se eleva a cinco millones y medio de pesetas, estando subvencionadas en un veinte por ciento a cargo del IRYDA y el resto por la Comunidad de Regantes. Con la puesta en funcionamiento de este pozo de riego los campos de cítricos y mangletería no estarán privados de agua cuando se estén embalsando las reservas.

E.F.

## LA PROVINCIA EN FIESTAS

### Benicasim Jueves 23

13.15 horas: Entrada de ganado vacuno, de la ganadería de D. Miguel Vilar Esteve (Lucas), de Villafamés.

17.30 h.: Exhibición del mismo.

20.00 h.: Pasacalle por la Banda de Música.

20.30 h.: Ball de Plaça, en la calle Cuatro Caminos, con el grupo «Odín».

22.00 h.: «Toro embolado» de la ganadería de D. Miguel Vilar Esteve, en la Plaza de Toros.

23.30 h.: Baile de Disfraces con

la orquesta «Welter's», en el Parador «El Margalló».

### Bechí Jueves, 23

A las 9 de la mañana, entrada y prueba de vaquillas.

A las 12 y en el lugar que ya anunciará la Comisión IV Gran Concurso Local de Paellas Fiestas de Septiembre.

A las 6 de la tarde, vaquillas.

A las 11 de la noche en la Plaza Mayor, espectáculo de variedades actuando como primerísimas estrellas Carmen Flores, El Titi y

Ana María Drack.

### Figueroles Jueves, 23

A las 8 horas.— Despertá con volteo de campanas y disparo de cohetes.

A las 13 h.— Entrada de vaquillas al estilo Pamplonica del acreditado ganadero Miguel Vilar, de Villafamés.

A las 16.30 h.— Exhibición de vaquillas.

A las 22.30 h.— Charanga ambientada con sangría, altramuces, cacahuets, becerros, etc.

**600 PLAZAS SIN TITULO 800.000 PTS AÑO**

Convocadas 600 PLAZAS VACANTES en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES A.J. (B.O.E.2-9-82). Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS con destino en Audiencias y Juzgados (oficinas). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). No se pide ningún Título (sólo estudios primarios). Retribuciones 700-850.000 pts. (véase GUIA). OPOSICION MUY FACIL: pruebas escritas (NINGUNA ORAL) sencillas y elementales (redacción, escribir a máquina 70-80 pulsaciones, 16 temas). ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 7-10-82. Pídanos HOY MISMO por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4.

## AVISO

Habitaciones Pensión Argentina, sito en C/. República Argentina, n.º 11 que lo regentaba D. HIPOLITO BENAJES GUILLAMON, en la actualidad lo será por D. JOAQUIN GARCIA MARTINEZ, lo que se comunica para general conocimiento.

## DIBUJO TECNICO Mecanográfica Levantina

Mesas, Tecnígrafos, copias de planos, Máquinas oficina

Pascual Tirado, 6 (Travesía C/. Vera a Enmedio)

## Per la conservació del Patrimoni cultural de Vila-real

La ciutat de Vila-real no ha vingut fins ara distingint-se per la preocupació en cuidar el seu patrimoni històric-artístic que, quan no per ignorància per interessos particulars, ha vingut sufrint una degradació progressiva. Però al parlar de monuments a conservar sembla que tots pensem en els escasos edificis de interès que encara queden a la ciutat, en l'ermita i en poques coses més, deixant oblidades les nombroses romanalles que s'escampen al llarg del terme municipal i que, sense que ningú dels que tindrien poder per a evitar-ho no parega preocuparse están desapareixent en el més complet anonim.

Aquestes darreres setmanes, amb motiu d'haver confeccionat un arxiu fotogràfic pel Centre Excursionista Vila-real, hem tingut ocasió de comprovar aquesta

fà alguns anys van ser totalment arrasats, o de la presa romana del riu sec —allà on aquest es creua pel camí Les Voltes— que mes recentment ha segut parcialment destruïda. En els altres no em fet mes que deixar plasmats el complet abandó.

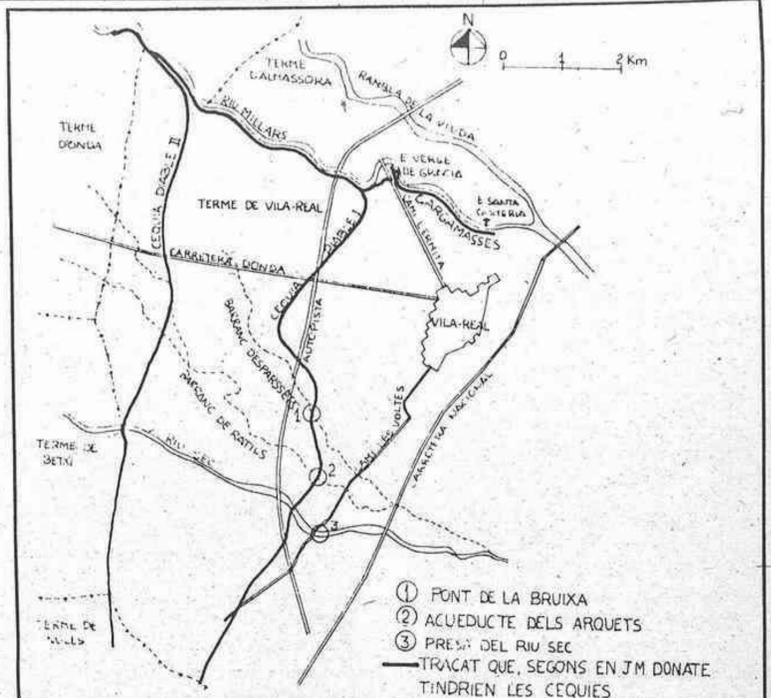
Dins d'aquest últim destaca l'estat de les nombroses ruïnes romanes espargides pels camps de Vila-real. Els anys 1966 i 1969 José M. Doñate, cronista local, publicà dos articles en Archivo de Prehistoria Levantina (1) on deixava constància de les romanalles que havia tingut ocasió d'estudiar, destacant l'existència d'un complex sistema de regs, visible encara a molts punts, gastat en època romana per a fertilitzar una part important de la Plana Baixa amb les aigües del Millars. Han

repassar algunes de les mes significatives.

### La séquia del Diable

Cal lamentar en primer lloc l'estat del que queda de les cequies que agafaven, per la part dreta i guanyant poc a poc altura sobre la cantera, l'aigua del riu. Son aquestes dues: la cequia del diable —en la que Doñate diferencia dos ramals, que anomena I i II— i la de les argamasses.

La del diable, l'existència de la qual ha segut sempre coneguda per molts dels nostres llauradors que veien com una banda de terra fèrtil es diferenciava clarament del terreny circundant allà on les aigües havien passat i dipositat els seus sediments d'argila, deu segurament el seu nom a que no pugueren explicar-se satisfactoriament la seua raó de ser en uns



en gran mesura quan el secà es va convertir en taronger, però es avui fàcilment detectable, a uns llocs mes clar que altres, mentre discorre paral·lel al riu, es a dir, des de poc mes a baix de la llum d'Onda fins prop de l'assut de Vila-real. En total mes de 6 km. El que d'ella queda no té, vaja per davant, un caràcter artístic especialment remarcable, encara que de vegades ens assombren la grandiositat dels esforços dels seus constructors. Però, tot i així, es part del patrimoni cultural de tots que no mereix l'oblit en que es troba. Darrerament la seua pervivència es amenaçada en alguns punts pel formiguer de construccions que están destruint el paisatge en les marges del Millars. Així es el cas dels masets que han sorgit poc abans de la tuberia del gas-seoducte, on ja s'han fet desaparèixer troços de cequia.

### Les argamasses

Està molt millor conservada degut a que va continuar utilitzant-se i sent objecte de continues reparacions i millores fins que al darrer terç del segle passat hom va construir l'actual cequia major de Vila-real. Segueix el Millars entre l'ermita de la Verge de Gràcia fins prop de la de Sta. Quiteria, i es avui perfectament visible on la cequia moderna perfora amb dos túnels la cantera deixant les argamasses intactes. El seu estat de conservació es magnífic, però el total abandó ha conduït a que de vegades desaparega sota la vegetació i, el que es pitjor, sota la basura que molts des masets veïns tiren, convertint-la en un femer d'olor insuportable. El pantanet de Sta. Quiteria, per si faltava alguna cosa, pot fer que l'aigua la destrueixca.

### Pont de la Bruixa

Els constructors de les cequies van tindre que fer acueductes allà on aquestes creuaven el riu sec i els barrancs. El pont de la bruixa es un dels que, quasi milagrosament, s'ha conservat, malgrat que en aquest moments siga practicamente invisible degut a la vegetació i als montons de pedres que el tapen. Tan sols s'hi conserven dos arcs, un dels quals està parcialment afonat, i una porció de les parets de la cequia. Necesita urgentment una neteja que pare el seu procés de deteriorament.

### Els arquets

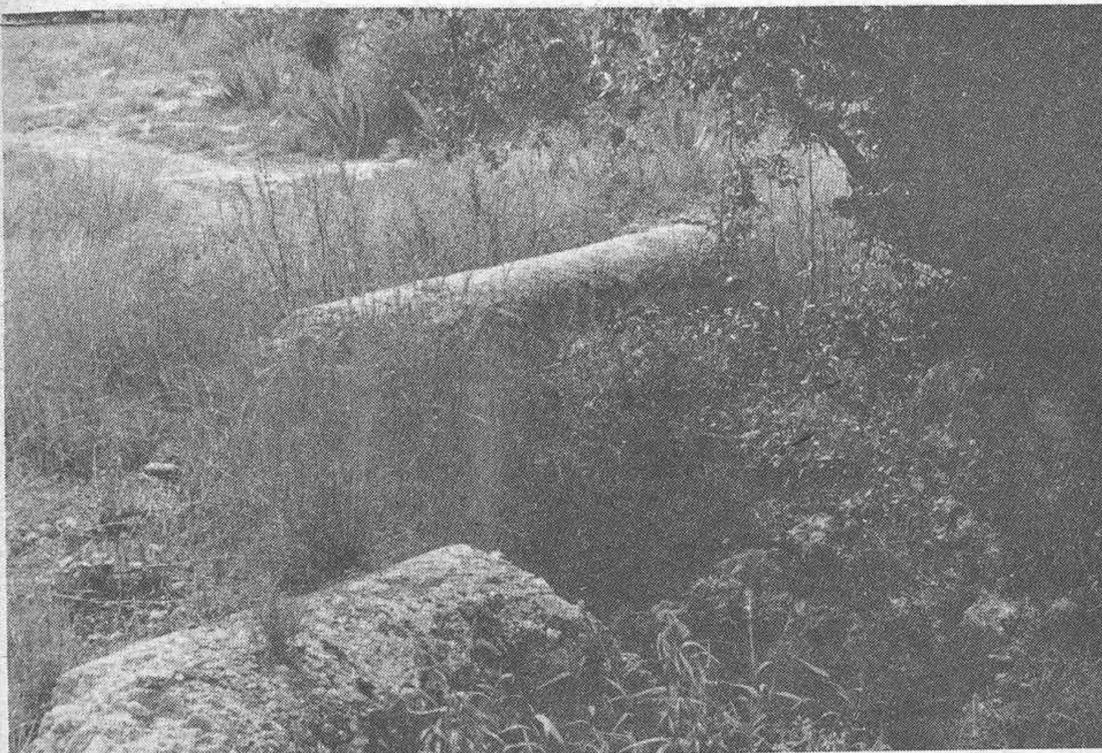
Malgrat la total pèrdua d'un tres arcs que el formaven el acueducte de els arquets presenta molt bon estat. Segurament molts estudiants i educador del poble es sorprendrien al saber que tan sols a 4 kms. de la porta de casa tenen, encara que modest, un acueducte romà que tanmateix no han vist mai. Seria desitjable que s'estudiara rapidament la manera de protegir-lo, evitant abans de que fora tard qualsevol desperfecte.

Segurament ningú d'aquests monuments no atraurà mai a cap turista, però caldrà començar a menjar-se abans de que siga tard.

(1) Articles continguts en «Datos para la historia de Villarreal, V-I València, Anubar, 1972.

(2) Podeu encontrar continues denúncies contra els atemptats al patrimoni arqueològic de Vila-real en la majoria dels 14 números de la desapareguda revista «Rel·la».

Samuel Garrido Herrero  
Fermín Font Mezquita  
Membres del C. Excursionista Vila-real



Ací s'amaga el «pont de la bruixa»

penosa situació. En alguns casos el nostre arxiu ha arribat ja tard, com podrà ser el cas dels arcs —segurament les restes d'un corral d'època medieval anterior a la fundació— que s'encontraven prop de la fàbrica Todagrés i que

passat setze anys des de l'aparició del primer article i en tot aquest temps no s'ha fet res pel sue favor, havent sofert mentre tant moltes de les ruïnes destroces d'importància i estant altres en imminent perill de sufrir-les (2). Anem a

paratges que fins fà relativament poc han estat dels mes secs i arids del terme, al temps que s'assombren de les aparentment estranyes voltes que feia seguint les corbes de nivell. Els records de la seua existència van desaparèixer



# MERCADONA

## NECESITA CARNICEROS

con experiencia para su Supermercado de Castellón sito en Avda. Valencia, 24.  
Interesados: Llamar al teléfono (96) 3665700

Departamento de Personal. Sr. Amadeo Salvador.  
Ref. INEM 36937

# ANAR A PAMS

En un altre article ja indicàvem la importància del estudi i del coneixement dels noms de lloc o topònims, atès que la seua recerca i posterior estudi ens duren a l'interès i finalment a l'amor. Per això la Toponímia implica també la protecció dels noms de lloc, la seua preservació, la conservació i la seua restitució quan es fa necessària.

En l'article d'avui farem una referència —tal com ho anem fent des dels darrers articles apareguts en el diari— a tres partides rurals del nostre terme. Tractarem del Senillar, Coscollosa, i del Bovalar.

La partida del Senillar està situada a la marjal castellonenca. En sentit exacte el nom significa camp de senill; cast. carrizal. El senill és una espècie de canya que creix per les vores de rius, recs i altres llocs humits i es tracta de la gramínia que els botànics tenen classificada amb el nom de l'espècie *Phragmites communis*. En uns altres llocs del nostre territori lingüístic rep el nom de canyín. Els nostres tractadistes en lingüística o en altres ciències humanes no ens diuen quin és l'origen d'aquest nom, però aquest fet no ens ha d'estranyar gens, car de vegades si els topònims en qüestió són molt

antics i, sobretot, pertanyen a allò que alguns anomenen «toponímia menor» es fa difícilíssim d'esbrinar-ne al significat. Tanmateix no és aquest el cas del nostre Senillar.

Bovalar: escrit també Boalar, és dit d'un tros de terra tancat on pasturen els bous. Sobre l'antic Bovalar, avui partida de terra de la ciutat, es troba documentació abundant en el llibre de les «Ordinacions de la Vila de Castelló de la Plana» que es conserva a l'Arxiu Municipal de Castelló. Aquest text manuscrit fou estudiat, transcrit i posteriorment publicat per Lluís Revest l'any 1957 en la col·lecció «libros raros y curiosos» amb el número XIII de la benemerixent Societat Castellonenca de Cultura. En l'obra citada més amunt el nom Bovalar presenta també la variant boveral, i el significat no és solament l'especificat ja, ans el de «loc vedat», «devesa» en general. Los Boverals és una partida de terra en el partit judicial de Vall-de-roures. La paraula Bovalar deriva de Boval que com a substantiu significa «corral de bous» i que sovint és aplicat als d'un altre bestiar gran. Bovalar fou mot de gran extensió i antiguitat en terres del Nord valencià i

també del Migdia del Principat de Catalunya, així com també en terres del nord aragonés. Ja el trobem documentat des del segle XIII a Fredes, Freginals, Ulldecona, La Sénia, etc. Avui dia hi ha la devesa o bovalar que forma la brancada de la Mola d'Ares, el barranc del Bovalar a Benafijos, etc...

Coscollosa: partida de l'horta de Castelló; camí en el terme d'Algimia de la Baronia (Baix Palància). Forma femenina de coscollós: abundant de coscolls: arbust de la família de les quernícies «*Quercus coccifera*»: cast. coscoja, carrasca. Es arbust tortuós, molt ramós, amb fulles menudes, espinoses, dentades i llises per les dues cares; fa abellotes ovals i menudes i de cúpula quasi assentada i plena d'escates obertes. Derivat del llatí *cusculiu* «agalla de reboll o garric»; cast. coscojo». D'ací se'n deriva el topònim El Coscollar que és una partida de terra situada en el NO del terme municipal de València, entre els camins de Barcelona i Montcada. Es també unamasia del terme de Culla (Alt Maestrat). Finalment existeix també a Muro (Mallorca) com a casa de pagés.

Lluís Gimeno Betí

## Premios de periodismo «Autoescuelas 1982»

Con el fin de premiar aquellos trabajos periodísticos que mejor hagan resaltar la labor docente de las autoescuelas en pro de una España sin accidentes de tráfico, a través de la más eficiente enseñanza, la Federación Nacional de Autoescuelas, que precisamente este año ha cumplido los 20 años de actividad, convoca los premios periodísticos para prensa

de la correspondiente certificación de emisión, debidamente firmada por el director del centro.

8.ª—La serie de trabajos correspondientes a diarios que, a juicio del jurado calificador, merezca el título de ganadora, será premiada con ciento cincuenta mil pesetas (150.000).

9.ª—La serie de trabajos correspondientes a revistas de todo tipo, que a juicio del jurado calificador merezca el título de ganadora, será premiada con cien mil pesetas (100.000). 10.ª—La serie de trabajos correspondientes a Radio, que a juicio del jurado calificador, merezca el título de ganadora, será premiada con cien mil pesetas (100.000).

11.ª—La serie de trabajos correspondientes a Televisión, que a juicio del jurado calificador, merezca el título de ganadora, será premiada con cien mil pesetas (100.000).

12.ª—Estos premios serán indivisibles y podrán declararse desiertos cuando, a juicio del jurado calificador, no reúnan las condiciones de labor divulgadora que se prevé en la convocatoria.

13.ª—A la vista de los trabajos presentados, el jurado podrá crear cuantos accesit estime conveniente para los diferentes medios.

14.ª—El fallo del concurso será dado a conocer con antelación suficiente para que los premios puedan ser entregados durante una cena que se celebrará, salvo causa de fuerza mayor, en el mes de diciembre de 1982, en el lugar y hora que oportunamente se hará público.

El Presidente de la Federación

1.ª—Todos los trabajos periodísticos que se presenten al concurso deberán haber sido publicados en los medios informativos: Prensa (diarios o revistas), Radio o Televisión.

2.ª—El número mínimo de trabajos a presentar por cada concursante será de tres, y se valorará el mayor número de diarios, revistas o emisoras de radio, según los casos, en que haya sido difundido.

3.ª—El plazo de publicación terminará el 31 de octubre de 1982.

4.ª—La entrega de los trabajos deberá hacerse personalmente o por correo certificado, en la Federación Nacional de Autoescuelas, C/ Fuente del Berro, 20, Madrid, 9, por triplicado.

5.ª—El plazo de recepción de originales en el domicilio indicado expira el día 10 de noviembre de 1982, a las 20 horas.

6.ª—Los trabajos de prensa deberán presentarse en la hoja del diario o revista donde fueron publicados, debidamente firmados por el autor, bien con su nombre o con pseudónimo reconocido.

7.ª—Los trabajos de radio o televisión se presentarán en guión original y deberán ir acompañados

si te sientes capaz de elegir una profesión diferente, ya estás pensando en ser un...

**RELACIONES PUBLICAS**

**CURSO A REALIZAR EN VALENCIA**

Edad mínima 16 años

Duración 9 meses

Inicio OCTUBRE, 1982

**CLASES SABADOS POR LA MAÑANA**

Servicio propio de autobuses (Castellón, Valencia y regreso)

totalmente gratuito para alumnado.

**UNICO DIA DE INFORMACION: SABADO 25 DE SEPTIEMBRE**

**HOTEL MINDORO de 10 a 21 horas.**

**PREGUNTAR POR** .....

**INTERLAKENT®**

**Relaciones Públicas**

**EN SANZ, 10 tel. 3227444 valencia (1)**

Castellón:

## ARDE UNA FABRICA DE EFECTOS PIROTECNICOS EN SONEJA

Una caseta, dedicada a la fabricación de bolas de carcasas de pirotécnica en Soneja, se incendió ayer por causas que hasta el momento se desconocen.

A 500.000 pesetas se elevan las pérdidas sufridas por la empresa Brunchú, propietaria de la caseta siniestrada.

El encargado de la fábrica, Rogelio Gómez Bonet, resultó herido con lesiones leves, cuando fue sorprendido por el fuego en el interior de la caseta.

El incendio comenzó a las nueve y cuarto de la mañana de ayer, en el interior de la fábrica de artículos de pirotecnia, situada en la Partida Palomera en el término municipal de Soneja.

El fuego devastó la caseta, y los efectos de pirotecnia comenzaron espectacularmente a explotar.

Al parecer Rogelio Gómez Bonet, encargado de la fábrica se hallaba en el interior de la misma en el momento en que se inició el fuego. Al intentar apagar las llamas, el citado encargado resultó herido.

Da la circunstancia de que Soneja celebra en estos días, sus fiestas patronales y que la empresa Brunchú, propietaria de la fábrica de efectos de pirotecnia, participaba activamente en ellas.

El incendio quedó totalmente controlado a las once menos cuarto, una hora y media después de su inicio.

### Incendio forestal en Traiguera

Un incendio forestal, se declaró a las cinco de la tarde del lunes en la partida «Tragacete del Monte Bodalar», y no fue extinguido hasta las cinco y media de ayer, tras devastar

cuarenta hectáreas de matorral y monte bajo, perteneciente a los Ayuntamientos de Traiguera y Canet lo Roig.

El fuego se originó a causa de una chispa eléctrica procedente de una tormenta, a las cinco de la tarde del lunes.

Una brigada de ICONA, varios vecinos de Traiguera y fuerzas de la Guardia Civil, acudieron a la citada Partida con el fin de extinguir las llamas.

Durante toda la tarde lucharon contra el fuego y como no pudieron controlarlo al caer la noche, se fueron a descansar como si no pasase nada, y volvieron a la mañana siguiente.

A las cinco y media de la tarde de ayer, el fuego se extinguió por sí mismo.

### Accidente de circulación en Almazora

Angeles Marín Morcillo de 27 años, resultó herida leve, a consecuencia del accidente de circulación producido cuando el turismo que conducía, matrícula CS-68.894, chocó contra el también turismo, matrícula CS-59.104, conducido por Juan Rodríguez Perpañán de 71 años.

### Herido leve en Peñíscola

Un motorista, resultó herido leve, al salirse de la carretera en la motocicleta que conducía y volcar, cuando un Land Rover que al parecer no respetó un stop, se le cruzó en la carretera.

El accidente ocurrió en el kilómetro 135 de la carretera Valencia-Barcelona, en el término municipal de Peñíscola. Rafael Pineda Castilla, de 57 años, es el conductor de la motocicleta herido leve.



En la fotografía, facilitada por la Guardia Civil aparece la escopeta con la que Eugenio Ausejo Segura de 25 años, presuntamente, perpetró el pasado martes, un atraco en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón en Oropesa del Mar, como ya informó MEDITERRANEO, en su edición de ayer.

Bajo la escopeta de caza, aparece el millón doscientas sesenta mil pesetas, que fue robado de la citada entidad bancaria, al parecer por el detenido.

MALAGA:

## Detenido un traficante de hachís de Castellón

Una patrulla rural de la Guardia Civil de Málaga ha detenido a cuatro individuos que pretendían robar un coche en el que se encontraba una partida de hachís, guardada allí mismo por uno de ellos.

Cuando Francisco Codina Poveda, de 30 años, vecino de Castellón, consiguió pasar desde Marruecos a España en un «Seat 131», alquilado a una compañía privada, un total de 12 kilos de hachís y un kilo y cuarto de aceite de hachís, valorado todo en más de 5 millones de pesetas.

En la localidad de Fuengirola se averió el coche y el traficante Codina tuvo que dejarlo en un taller de la casa Seat. Al ir a recogerlo, en el taller le comunicaron que ya había sido devuelto a la compañía de alquiler.

Codina se dirigió allí para alquilarlo nuevamente, y poder sacar la droga; pero en la empresa de alquiler de coches le informaron de que el vehículo había sido vendido a un particular, por lo que Codina Poveda decidió avisar a tres amigos para, entre todos, robar el coche a su nuevo propietario y recuperar la droga.

La Guardia Civil se adelantó a sus intenciones y los detuvo.

## MIGUEL RIOS, EN LIBERTAD

Pasadas las 13 horas, Miguel Ríos ha prestado declaración en el Juzgado de Primera Instancia, número 3 de Oviedo, siendo decretada su puesta en libertad por el juez, aunque la sociedad de festejos mantiene su denuncia por incumplimiento de contrato.

Miguel Ríos, escoltado por miembros de las fuerzas del orden público, llegó al juzgado acompañado del chófer del grupo John Ward, quien pasó la noche detenido junto al cantante. Ambos han sido abucheados por varios centenares de jóvenes que se habían concentrado a las puertas del juzgado.

Junto al cantante se encontraban sus representantes Jaime Torregrosa y Manuel Sánchez, y los abogados Antonio Alonso y Antonio Allende.

En caso de suspensión del concierto de Oviedo por lluvia, Miguel Ríos percibiría, en concepto de indemnización, un millón y medio de pesetas, según se estipula en su contrato con la sociedad ovetense de festejos.

Hasta el momento el cantante, que fue quien decidió que no actuaría, por causa de la lluvia, —aunque cuando lo decidió ya no llovía y los servicios meteorológicos habían informado que no vol-



Miguel Ríos, conducido por la Policía, para prestar declaración, sobre los hechos ocurridos el día de San Mateo, en Oviedo, al suspender el cantante su actuación

vería ha hacerlo hasta las 12 de la noche, como así ocurrió— no ha reclamado la cláusula de la indemnización del millón y medio de pesetas, en caso de suspensión del concierto por lluvia.

### Conferencia de Prensa

El cantante Miguel Ríos ha reiterado esta tarde, en conferencia de Prensa celebrada en un hotel de Oviedo, que las causas de la suspensión del concierto fueron «la ausencia de un toldo en el esce-

nario y la humedad absorbida por el material electrónico».

Miguel Ríos ha afirmado: «me parece poco serio que una entidad como la Sociedad Ovetense de Festejos (SOF), que vende más de siete millones de pesetas en entradas, no tengan prevista una instalación de lona contra la lluvia, cuando los partes meteorológicos habían anunciado lluvias. Máxime cuando desde que se firmó el contrato, el pasado día 3 ya les sugerimos la conveniencia de tenerlo previsto».

## TENIA QUE OCURRIR

Llevaba Miguel, el representante del rock español con más categoría y más aceptación popular, una gira repleta de obstáculos, sinsabores, malos escenarios improvisados, y muchas horas de fatiga y carretera.

Tenia que ocurrir, y la culpa no la tiene sólo Miguel Ríos, que siempre lo ha dado todo por el público, que siempre ha luchado por la rebaja de entradas, que ha tenido siempre la generosidad de

alargar su espectáculo una y dos horas. La culpa es también de los empresarios que mal organizan las actuaciones y que sólo piensan en ganar dinero.

Los que desde luego no tienen la culpa, son esas trece mil personas que se quedaron sin el Rock-Ríos, y todo por no querer la empresa poner un toldo necesario para salvaguardar la vida de los músicos que acompañan a Miguel y que actúan rodeados de cables, focos y otros elementos que en contacto con el agua pudieran haber provocado una catástrofe.

MADRID

## DETENIDOS CUATRO PELIGROSOS DELINCUENTES JUVENILES

La Policía ha detenido en Madrid a cuatro individuos presuntamente implicados en más de treinta hechos delictivos de distinto tipo: atracos, robos y tenencia ilícita de armas.

Se trata de Francisco Andreu Sánchez «El Curro», de 17 años, y de los hermanos Juan Lorenzo «El Rata» y Rafael Parra Trujillo, de 15, 25 y 18 años, respectivamente. Los cuatro están conceptuados como delincuentes habituales contra la propiedad en especial Lorenzo, que ha sido detenido en 17 ocasiones.

También se ha detenido a Juan Martínez Cádiz, de 80 años, que cuenta, asimismo, con antecedentes y que actuaba de «perista».

Entre los efectos incautados figura una escopeta recortada, calibre 12, marca «Franchi Llama»; un cañón de escopeta, una pistola simulada; un hacha, cuatro navajas, varios pasamontañas, medias de nylon; 34 joyas de oro, tarjetas de crédito y 90.000 pesetas en efectivo.

Los detenidos, que actuaban

preferentemente en la parte norte de la capital iban siempre encapuchados y armados con una escopeta, una pistola y un cuchillo.

### Robaba a su empresa

Julián Fernández Gallego, de 33 años, empleado de una empresa de la calle México de Madrid, ha sido detenido como presunto autor del robo de género a la empresa en la que trabajaba, por valor de seis millones de pesetas.

El detenido ha reconocido haberse apoderado en ocasiones sucesivas, aproximadamente desde diciembre pasado, de género almacenado: dulces, nueces, mantelerías, etcétera, que posteriormente vendía a un antiguo cliente de la casa a un precio muy por debajo de su valor real.

El presunto receptor fue identificado como Yan Shan Shien, nacido en Hong-Kong, de 33 años, propietario de dos restaurantes en Madrid.

Según el recuento hecho por la

empresa, el total de lo sustraído asciende a seis millones de pesetas, mientras que la cantidad total percibida por Julián Fernández no superó, al parecer, el medio millón.

### Muerto en accidente laboral

Manuel Jesús Fernández, de 38 años, casado y con cinco hijos, ha fallecido en accidente laboral, al caerle en la cabeza un trozo de metal, cuando procedía a la limpieza del casco del buque «Exportazul».

Manuel Jesús Fernández pertenecía a la plantilla de la empresa auxiliar de «Astano», llamado «Toca Cañedo».

Cuando se hallaba en el dique número 2, chorreando el pantoque (operación de limpieza del casco), cayó sobre él una pieza de metal de unos 10 a 15 kilos, que le causó traumatismo craneoencefálico y la muerte instantánea.

POR CAMBIO DE NEGOCIO

BOUTIQUE

tiffany

!!!ULTIMOS DIAS!!!

VENDE TODAS SUS EXISTENCIAS  
A PRECIOS DE LIQUIDACION

Avda. CASALDUCH  
12  
CASTELLON

## ¿POR QUE CAEN LOS AVIONES? (II)

Larga es la lista de siniestros que ha sufrido el avión DC-10 fabricado en Norteamérica por la compañía McDonnell Douglas Aircraft. Entró en servicio regular en 1972, aunque su vuelo inaugural lo realizó el 5 de agosto de 1971, y desde entonces veinticuatro de estos aviones, utilizados por más de quince compañías comerciales de todo el mundo, han protagonizado situaciones de alarma en los aeropuertos de medio mundo. Más de mil muertos es el trágico balance que figura en el historial de este aparato que, sin lugar a dudas, se ha colocado a la cabeza de la lista de las aeronaves con mayor número de accidentes de la moderna aviación comercial.

Desde su puesta en servicio muchos han sido los accidentes e incidentes del DC-10, pero las siguientes pueden ser calificadas de terribles catástrofes:

3-3-74: Compañía Thy (Turquía). Accidente en el aeropuerto de Hermonville durante la ascensión. Víctimas mortales: 346. Causas probables: pérdida de una puerta de carga en vuelo, con descompresión.

25-5-79: Compañía American A/L (EE. UU.). Accidente en el aeropuerto de Chicago durante el despegue. Muertos: 271. Causas

probables: pérdida de un motor al iniciar el vuelo.

31-10-79: Compañía Western (EE. UU.). Accidente en el aeropuerto de México durante el aterrizaje. Muertos: 72. Causas: niebla densa. Se salió de la pista.

28-11-79: Compañía Neozeland A/L. El avión se estrella en la Antártida. Víctimas mortales: 257. Causas: desconocidas.

25-1-82: Compañía World Airways (EE. UU.). Accidente en el aeropuerto de Boston durante el aterrizaje. 203 heridos. Causa: pista helada.



# EL DOUGLAS DC-10, EL AVION MALDITO

13-9-82: Compañía Spantax (España). Accidente en el aeropuerto de Málaga durante el despegue. Muertos: cerca de 50. Causa: Aún sin confirmar.

### El preferido de las compañías

El DC-10 es una aeronave comercial de gran capacidad y largo alcance y todos los expertos insisten una y otra vez en afirmar que es uno de los aviones más eficaces que existen actualmente en el mercado. Su gran autonomía de vuelo le permite cubrir grandes distancias (hasta 9.000 kilómetros) y este es uno de los motivos principales por el que se ha convertido en el favorito de las compañías aéreas para vuelos transoceánicos. Su velocidad máxima de crucero a la altura operativa normal es de 950 kilómetros por hora.

Puede transportar un máximo de 380 personas, aunque algunos sólo tienen capacidad para 252, 22 asientos de primera clase y 230 de clase turista, y puede llevar hasta 21 toneladas de carga en sus bodegas.

El DC-10 tiene tres motores a reacción y una capacidad de combustible de 138.678 litros. Cada uno de sus motores, fabricados por la General Electric, tiene un empuje de 66.678 kilos y le proporciona al avión una potencia de despegue dos veces superior al de los reactores convencionales. El precio actual de estos aparatos oscila entre los 35 y 40 millones de dólares (más de 4.000 millones de pesetas) y la compañía McDonnell Douglas vendió hasta junio del año pasado un total de 384 aviones de este modelo a 47 compañías aéreas comerciales. En sus

primeros diez años de vida, el DC-10 ha transportado a 320 millones de pasajeros con mayor o menor suerte.

### Fue prohibido en 1979

El DC-10 es un avión que ha tenido problemas principalmente con sus motores (seis accidentes), con las puertas (un accidente) y con las ruedas (cinco accidentes). Todos estos fallos, según fuentes competentes, pueden tener su origen en la poca experimentación que se hizo en su día de este aparato. A título de ejemplo, mientras que su directo competidor, el TriStar de la Lockheed, tardó diecisiete meses en recibir el visto bueno de la autoridad aeronáutica norteamericana para ser producido en serie, el DC-10 obtuvo un permiso similar en tan sólo 11 meses. La McDonnell Douglas intenta

remediar sus fallos a posteriori, es decir, cuando el accidente ya se ha producido, cosa verdaderamente lamentable.

Esto fue lo que ocurrió tras la tragedia del DC-10 de las líneas aéreas turcas, en marzo de 1974. El avión se estrelló en el bosque de Hermonville, a las afueras de París, muriendo sus 346 pasajeros tripulantes.

En aquella ocasión el accidente se debió a la apertura y pérdida de una puerta de las bodegas de carga, cuando el avión, después de despegar, volaba a unos 13.000 pies de altura (4.000 metros). La caída de la puerta produjo una descompresión interior del aparato y el hundimiento del suelo de la cabina de pasaje y el techo de las bodegas, con daño probable a todo el sistema de dirección del DC-10. A raíz de este accidente, las

autoridades aeronáuticas norteamericanas obligaron a revisar y modificar todos los aviones de este modelo. La McDonnell Douglas dotó de mejores sistemas de seguridad a las puertas de estos aparatos y se puso una especie de trampilla en las bodegas que impedirían su hundimiento en caso de descompresión.

Sin embargo, al parecer el fabricante del desafortunado modelo no puso sus cinco sentidos a la hora de concebir el aparato ya que, año tras año, fueron sumándose nuevas desgracias. No obstante, el trágico accidente ocurrido el 25 de mayo de 1979, en Chicago, con un balance de 271 muertos, fue el que desencadenó la polémica sobre la dudosa seguridad de la aeronave. En esta ocasión el siniestro se produjo al descomprimirse un motor en el momen-

## DESDE SU PUESTA EN SERVICIO HA SUFRIDO 24 ACCIDENTES, DONDE HAN MUERTO MAS DE 1.000 PERSONAS

to del despegue. Un soporte metálico que iba unido al plano de la cola del avión se rompió y, cuando los motores alcanzaron su máxima potencia, uno de ellos se desprendió hacia arriba, golpeando el plano y partiendo las conducciones hidráulicas que permiten el funcionamiento de los mandos.

Tres días más tarde, el Departamento Federal de Aviación estadounidense prohibió que todo aparato de este modelo DC-10 siguiera operando. La misma oficina gubernamental aconsejó a todas las compañías extranjeras que adoptasen las mismas medidas. La respuesta fue prácticamente unánime y los Douglas DC-10 quedaron aparcados en todos los aeropuertos del mundo.

La compañía fabricante hizo pública su protesta ante la decisión del Gobierno norteamericano, calificándola de innecesaria y apresurada. Las líneas aéreas, afectadas notablemente por el gran impacto de rechazo que se

produjo entre el público por las causas de la catástrofe, revisaron a fondo sus DC-10 y, desafortunadamente, seis meses más tarde fue levantada la prohibición por las autoridades de Washington.

Los DC-10 volvieron a surcar los aires y, con ellos, volvió a surgir la tragedia. El 31 de octubre del mismo año, 72 personas murieron cuando uno de estos aparatos aterrizaba en el aeropuerto de México, y un mes más tarde, el 28 de noviembre, otro aparato perteneciente a una compañía neozelandesa, cayó sobre la Atlántida con 257 personas a bordo, sin que hasta ahora se hayan explicado de manera convincente las causas.

La última catástrofe ocasionada en uno de estos aviones la acabamos de vivir en el aeropuerto de Málaga, donde han perecido cincuenta personas.

Isabel González  
Servicios Especiales Efe  
Próximo capítulo:  
El fallo humano y los fenómenos atmosféricos



HA TENIDO PROBLEMAS CON SUS MOTORES (6 ACCIDENTES), CON LAS PUERTAS (1 ACCIDENTE) Y CON LAS RUEDAS (5 ACCIDENTES)



Le cayeron cuatro partidos de suspensión por insultarle

«No creo que Casajuana se acuerde de mí»

(Andrés Felices)

La designación del colegiado catalán Casajuana Rifá está preocupando y no poco. Planelles desconocía el nombre del colegiado y se quedó anonadado al mencionar a Casajuana, él y Zuloaga vieron la tarjeta roja. También el foso notó la actuación del inclito personaje y Andrés Felices fue expulsado. Con el masajista del C.D. Castellón mantenemos el diálogo. Bueno será recordar el extracto del acta, con fecha 18-1-81:

«En el minuto 33 mostré tarjeta roja al jugador número dos del Recreativo de Huelva, Zuloaga, por empujar y derribar a un contrario desde el suelo, sin causarle daño ni lesión. Durante el partido se lanzaron al campo almohadillas, botes de cerveza, piedras, unos 50 objetos, uno de los cuales me dió en la cabeza sin causarme daño o lesión.

En el minuto 79 expulsé al masajista del C.D. Castellón, Andrés Felices por decirme desde la banda, «eres un ca...».

Total que Felices estuvo cuatro partidos sancionado por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol.

—¿Recuerdas lo que sucedió?  
—Recuerdo los noventa minutos a la perfección y puedo contarlos por pelos y señales.

Saltar a la cancha y expulsarme

—¿El árbitro expulsó a Felices por llamarle ca...?

—El colegiado estaba permitiendo todo el juego violento del Huelva. Le dieron una patada por detrás a uno de mis jugadores y yo salté al campo para auxiliarlo, entonces me dijo que había entrado sin permiso y un jugador contrario le pisó la mano a uno de Castellón, me fui rápidamente hacia él para decirle algunas cosas y me tiró fuera.

—¿Solamente?  
—Bueno, no llegó a tirar fuera, lo que hizo fue echarme del campo y al comentar una jugada en la que desmarcaba el número seis el árbitro me mostró la tarjeta roja.

Le dije de todo al colegiado

—¿Y Felices explotó?  
—Sí, comenzó todo el problema yo le dije de todo y me quedé tranquilo.

—¿Insultos incluidos?  
—Puso en el acta que le había insultado, no se equivocó porque fue verdad y después el Comité de Competición me sancionó por cuatro partidos.

Condón Uriz me sancionó con ocho partidos

—¿Era la primera expulsión de Felices?

—No porque «el Condón Uriz, ese», que nos pitó el día del Coruña, me metió ocho partidos en Granada.

—¿Tan sólo por insultos?  
—Fue una jugada de Tonín y dos jugadores contrarios se tiraron a pegarle y salté al campo para defenderlo. El colegiado me vió entrar y me despidió con la tarjeta roja.

—¿Vaya temperamento que tiene el almeriense?

—Yo salgo al campo a cumplir con mi obligación y a ayudar moralmente a los chicos pero claro cuando alguien intenta pegarle o alguna cosa de esas me enciendo y tengo que defenderlo.

Casajuana pedía confesión

—¿No lo pasó muy bien Casajuana tras el encuentro de Castalia?  
—Yo creo que el hombre, a las

once de la noche, hubiera pedido confesión porque las pasó canutas. A las tres de la madrugada salía del campo y estaba blanco, pero también nos la hizo buena a nosotros.

—¿Han vuelto a encontrarse ustedes?

—Con Casajuana no porque la Junta Directiva lo recusó a perpetuidad, según me parece recordar y a Condón Uriz, entré en el vestuario y tan sólo reconocerme dijo: «No, no gracias, estoy muy bien, no quiero nada.» O sea que no me dió tiempo ni para saludarle.

El domingo yo a lo mío

—¿Opinión del señor Casajuana para el domingo frente al Mallorca?

—Por mi parte yo cumpliré con mi misión en el campo, como siempre, cuando me llame para auxiliar a alguien saldré al terreno de juego y nada más. El colegiado ya se apañará.

—¿Preocupa la memoria de Casajuana?

—No creo pero yo cuando estoy dentro del campo no conozco al árbitro y no me fijo en nadie, sólo en mis jugadores.

—¿Cuántos años llevas en el Castellón?

—Ni más ni menos que estoy a punto de cumplir los veintidós sirviendo a los colores del C.D. Castellón y con la misma ilusión y entrega que el primer día.

Espero que no llegue la recuperación contra nosotros

—¿Qué puede ocurrir en el Luis Sitchard?



—El partido de Mallorca es un encuentro en el que el titular tiene la obligación de recuperarse porque está cuajado de figuras y el aficionado está pidiendo que respondan los fichajes. La delantera es muy buena, el centro del campo también pero no están acoplados todavía y puede hacerlo de un momento a otro. Yo espero que lo haga después del encuentro frente al Castellón. El Mallorca es un gran equipo que debe de subir posiciones en la tabla necesariamente.

No se casa ni con su madre

Terminada la entrevista con Andrés Felices contactamos con el club albinegro y nos indicaron que desconocían la posibilidad de que Casajuana pudiera estar recusado por el C.D. Castellón, al propio tiempo un directivo nos manifestó la eficaz labor del colegiado para los equipos visitantes ya que en casa, — nos dijo textualmente — «no se casa ni con su madre».

Pepe Chiva  
Foto: Heredio

EL HUMOR, ESO TAN SALUDABLE

PONGA UN PALCO 5 EN SU VIDA



Los palcos más famosos del Estadio Castalia, y más «metemendado», son el 3 y el 5. Sus pobladores son gente joven, de los que les gusta el «show» y el cachondeo del más puro estilo. «Demasiado». Son los padrinos de Juan Bautista Planelles Marco, el líder. Pues bien, parte del segundo tiempo del encuentro con el Palencia, J.R. estuvo con ellos. Pero como no saben inglés como nosotros no llegaron a entender lo que el protagonista de la serie «Dallas» comentaba del juego y sus incidencias. Y para conocer la impresión que causó J.R. en su visita a los palcos 3 y 5, hemos charlado un rato con el mantenedor de ambos palcos, don Francisco Caballer, el pasqualini.

—Don Francisco —le decimos—, ¿qué opinión le mereció a usted el famoso J.R.?

—Calle hombre, es un tío muy inteligente. Nos dijo: «Wery cash thais of Marzá kiper the end». Que Paco Fonfría, que ha estado unos días en Liverpool, nos tradujo significando «de que Marzá marcaría

un gol un poco antes de finalizar el partido».

—Y acertó, ¿no?  
—Sí, pero no vale: El gol tenía que marcarlo Planelles, pero éste declinó en favor de Marzá para asegurarse así el viaje a Mallorca.

—¿Y no le parece justo eso?  
—Claro que sí. Otra cosa hubiese sido que se necesitase el gol para ganar el partido. Entonces el indicado para marcar, según Cela y Fernando Ubeda, el físico, era el filósofo Juanito.

—Señor Caballer, ¿de dónde le viene a usted esa amistad con J.R.?

—De unos negocios de crudo que mi hermano Pepe tenía en Minessota, en los Estados Unidos, que coincidió con J.R. en la bolsa de Nueva York. Cuando regresó mi hermano Pepe de Minessota, me puso al corriente y fui con él a saludarle en el rancho que posee en Las Villas para hacer efectivas unas acciones petrolíferas, que por cierto el señor Egea de «Mediterráneo», tiene unos valores nominales compartidos con el director, que mi hermano Pepe había de liquidar. La amistad, pues, viene de ahí.

—¿Qué comentaba J.R. sobre la actuación general del equipo?

—Bueno sí, se mostraba bastante satisfecho. Pero, ¿quiere usted que le diga una cosa?

—Bien, dígala.

—Pues que se mostraba muy molesto por la ceniza de los cigarrillos que le caía desde el palco de la prensa sobre su sombrero. Estuvo a punto de disparar sobre el palco de los informadores. Suerte que Paco Fonfría, que conoce algo el inglés, le presentó las excusas correspondientes manifestándole que eso era cosa de Josey y Luis Jaraba, unos enviados especiales palentinos que, para amortiguar un poco sus nervios, no dejaban de fumar en todo momento. J.R. dijo, «yes» y se resolvió el problema.

—Y hablando de otra cosa, don Francisco, me han dicho que J.R. se ha interesado mucho por la construcción del nuevo Mercado de Abastos. ¿Sabe usted algo?

—Si que hay algo sobre el particular, pero tengo entendido también que, el «chef», señor Salvá, no parece estar muy de acuerdo porque tendría que aceptarse en el nuevo Mercado de Abastos los cítricos, verduras y frutos secos procedentes de la alta California, estimando que el cambio del dólar no nos favorece.

—¿Va usted a Mallorca como representante de los palcos 3 y 5?  
—No, posiblemente lo haga José Miguel Llopis y Vicente Abadía, que son los que tienen mejor voz de todos los componentes de la peña.

—No, posiblemente lo haga José Miguel Llopis y Vicente Abadía, que son los que tienen mejor voz de todos los componentes de la peña.

—¿Va usted a Mallorca como representante de los palcos 3 y 5?  
—No, posiblemente lo haga José Miguel Llopis y Vicente Abadía, que son los que tienen mejor voz de todos los componentes de la peña.

Y se acabó nuestra charla. Muchas gracias don Francisco. Y también a usted, señor Fonfría, por las traducciones.

José Ten

Por unas declaraciones a MEDITERRANEO

FERNANDO UBEDA, SANCIONADO

Ayer supimos la desagradable noticia de que en la directiva del Castellón han comenzado las represalias. Cuando entrevistamos a Angel Rodríguez no nos dijo nada del tema, calificando la reunión de la directiva como de puro trámite, pero lo cierto es que en este caso la «transparencia» informativa de la que alardea la actual directiva albinegra, no ha sido tal.

Por unas declaraciones del preparador físico del Castellón a MEDITERRANEO ha sido sancionado por la directiva en su reunión del martes. Recordarán Vds. que Fernando Ubeda dijo entre otras cosas que el equipo estaba lento y que efectivamente él era consciente de ello. Añadió que hasta mediados de este mes no comenzaría a someter a los jugadores a pruebas de rapidez, para que no se agotasen a primeros del año próximo.

A lo que se ve, a los «transparentes» de la directiva, las referidas declaraciones del preparador las consideraron impropiedades y en un alarde «democrático» acuerdan sancionarle. O lo que es lo mismo, no pagarle el cincuenta por ciento de la prima que de siem-



pre se le ha abonado por el empate frente al Coruña y la victoria ante el Palencia. Total, 7.500 pesetas, cantidad ésta poco importante pero de gran significación como testimonio.

Si la armonía y el formidable ambiente a que alude el presidente en la plantilla se ha de mantener en base a rascar el bolsillo en cuanto se «desmanden» en sus declaraciones, entendemos perfectamente que el club sea una verdadera balsa de aceite, pero ese no es el camino.

Por un mínimo respeto a la opinión de cada cual que todos tenemos derecho a expresar libremente (texto de la Constitución Española), la directiva del Castellón nunca debió proceder de esta manera. Así, no.

El domingo, prima doble para los albinegros

# «EL AMBIENTE EN LA PLANTILLA ES FENOMENAL» (Angel Rodríguez, presidente)

● Los jugadores del Castellón cobran cinco mil pesetas por punto conseguido en casa y el doble, fuera.

La experiencia de la nueva junta directiva ha comenzado. El Castellón ha disputado ya tres partidos de liga y ha conseguido tres puntos, aunque en este caso, —por aquello de haber jugado dos encuentros consecutivos en Castalia tiene en su haber un negativo. La nueva directiva del Castellón ha comenzado ya a recoger los frutos de la labor que iniciaron en junio cuando comenzaron a trabajar. Los primeros resultados no han satisfecho plenamente a la afición pero el encuentro del domingo frente al Palencia ha hecho que en general, las cosas comiencen a verse con moderado optimismo.

No se trata de hacer balance, pues es pronto todavía pero si al menos de comentar las primeras experiencias del campeonato.

Hablar con Angel Rodríguez es fácil. No quiere decir esto que sea absolutamente sincero pero si tiene fácil diálogo lo cual siempre facilita la labor del informador. Angel Rodríguez dice en sus declaraciones lo que considera que al club y a él debe manifestarse y «prudentemente» calla lo que por vete tú a saber qué razones no es «oportuno» declarar.

—Considero, —dice el presidente—, que los principios de la temporada no han sido excelentes en el terreno deportivo pero tampoco han sido muy malos. Tres puntos en tres partidos no es una cota despreciable. Hay que tener en cuenta que los jugadores tenían mucha responsabilidad los primeros encuentros, sobre todo el de presentación en Castalia frente al Coruña y esto influyó negativamente en su rendimiento. Contra el Palencia, los chicos estuvieron ya más sueltos y las cosas rodaron mucho mejor. Confiamos todos en que sea esto un principio de recuperación.

—¿No cree, presidente, que se ha esgrimido demasiado el argumento de los nervios?

—Hombre, sí, pero en el fondo era cierto. Es mucha la responsabilidad que había y esto naturalmente influye. De cualquier forma insisto en que ya todo aquello pasó y los jugadores están muy animados cara al próximo partido.

## Asuntos de «trámite»

—Como todos los martes, anteayer hubo sesión ordinaria de la directiva que, por cierto ter-

minó muy tarde. ¿De qué se habló?

—Fueron asuntos de trámite. Se habló de la personalidad del nuevo árbitro, de la situación económica y de otros asuntos rutinarios. Tal vez sea interesante añadir que probablemente el domingo los jugadores tendrán prima doble si se puntúa en Mallorca.

—¿A cuánto ascienden las primas esta temporada?

—Bueno, son primas muy modestas, porque hay que tener en cuenta que nuestra economía no permite grandes alardes. Hemos acordado darles cinco mil pesetas por punto en casa y diez mil fuera. De todas formas también he de decirte que los jugadores no han dicho nunca sobre el tema. Han aceptado de buen grado lo que se les ha ofrecido conscientes también de nuestra pobre economía.

—¿Qué ambiente hay entre los componentes de la plantilla?

—Muy bueno. Puedes decir que los jugadores del Castellón forman una verdadera familia, están muy unidos e ilusionados forman una verdadera familia, están muy unidos e ilusionados ante el futuro. En este sentido estoy plenamente satisfecho.

## Marzá

—El domingo pasado debutó Marzá. Sobre él se ha hablado y escrito mucho desde entonces, pero, ¿cuál es la opinión del presidente?

—La actuación de Marzá ha sido una de las mejores satisfac-

ciones desde que soy presidente del Castellón. Ver como evolucionaba sobre el terreno de juego, su fuerza y condiciones era una verdadera delicia. Si sigue así, este chico puede llegar a ser una figura del fútbol.

—Sin prisas...

—Sin prisas y sin pausas. Tiene muchas condiciones para llegar, ahora lo importante es saberlas racionar debidamente.

## Escasas taquillas

—Presidente: los aficionados no acuden a Castalia de forma masiva...

—Pues no. De todas formas era previsible. Hay que pensar que la mayor parte de los aficionados todavía están de vacaciones e interrumpir el domingo por ir al fútbol a veces cuesta mucho. Confío en que poco a poco los aficionados vayan acudiendo en mayor número al Estadio a medida que la temporada avance. Sin ir más lejos espero hacer una buena taquilla el próximo domingo con ocasión de la visita del Elche.

—¿Cuánto dinero se ha recaudado hasta la fecha?

—No tengo ningún inconveniente en decirlo. Este es un club transparente en el que no se oculta nada a nadie. Las cuentas están bien claras. En los partidos con el Coruña y Levante se recaudaron una quinientas mil pesetas limpias y frente al Palencia, doscientas ochenta mil. Total, un millón doscientas ochenta mil.

—Muy poco, ¿no?

—Sí, poco pero insisto en que la cosa irá mejorando. Los aficionados han demostrado su confianza en directiva y jugadores al inscribirse como socios en un número superior a cuatro mil lo cual no tiene precedentes en la historia del equipo en esta categoría. Quiere decir esto que hay ilusión también por parte de la hinchada y que todo mejorará.



—Si los resultados no son buenos, los aficionados pierden la ilusión con mucha facilidad...

—No, soy optimista. Confío plenamente en mis hombres y sé que no defraudarán a la confianza que sobre ellos hemos depositado todos.

## El Mallorca

—El domingo, ¿qué?

—Los muchachos van a salir dispuestos a repetir el resultado positivo del domingo. Viajan con mucha ilusión. De todas formas hay que pensar que el Mallorca en principio es favorito y que lo vamos a tener muy difícil.

—Favorito, ¿por qué?

—Pues porque es un buen equipo, tiene más recursos que nosotros y tiene la necesidad de ganar porque las cosas no van muy bien por allí. Ayer, Mestre llamó a su familia que como sabes son mallorquines y le dijeron que la visita del Castellón había despertado mucha inquietud. Las aguas parece que están revueltas en la Isla de la Calma.

—El año pasado el Castellón era equipo «conciliador»...

—Sí, pero ahora es distinto. Pese a todo hay que esperar en que se pueda jugar un buen partido y regresar con algo positivo. De todas formas, si se pierde, no pasa nada.

—Da la impresión que está preparando el terreno...

—Ni mucho menos. Soy el primer convencido de las posibilidades del Castellón, pero no adelantemos acontecimientos. Me gusta pisar sobre el suelo y no cantar victoria hasta que se haya logrado.

—¿Va a ir el presidente a Palma?

—No. Ahora me marcho a Barcelona para estar presente en la inauguración del Mini-Estadio del Fútbol Club Barcelona, acto al que he sido invitado por el Sr. Núñez. Aprovecharé la circunstancia para cambiar impresiones con él.

—¿Sobre?

—Sobre cosas del fútbol. El día siguiente quiero ir a Madrid para ver si me pueden dar algo de lo que la Federación nos debe que buena falta nos va a hacer.

## Casajana

—¿Le dice al presidente del Castellón algo este nombre?

—Naturalmente. Me recuerda a aquel colegiado que tuvo tan nefasta actuación en Castalia frente al Recreativo de Huelva. Hubo después del encuentro algunos incidentes realmente desagradables, no obstante considero que aquello ya pasó y que los árbitros siempre salen al campo a hacer las cosas lo mejor posible. No creo sea prudente tomar ninguna reserva aunque si diré a mis jugadores, como siempre hago que sean respetuosos con el colegiado, que acaten sus decisiones y que no les traicionen los nervios.

Confiamos pues en los buenos deseos del presidente del Castellón. Angel Rodríguez es optimista y si esto, realmente contagia ojalá los primeros sean los que el domingo han de vestir de corto en el Luis Sitchar.

Eduardo Mas  
Fotos: Heredio



SE DICE POR AHI...

## Muller intentó agredir a un informador

El entrenador del Mallorca, Lucien Muller, después del encuentro de Copa disputado por su equipo el pasado miércoles, amenazó de palabra al informador de RTVE y de Radio Cadena, Juan Antonio Bauzá.

Parece ser que la conducta de Lucien Muller se debe a una crítica del informador efectuada ante los micrófonos, que el entrenador mallorquinista consideró injuriosa.

Los aficionados locales han condenado el caso y también los medios informativos, sin excepción.

Por su parte, el presidente del Mallorca pidió disculpas al periodista Bauzá y propició que el lunes tuviese una reunión entre el entrenador del Mallorca y el informador, en el que se zanjó cordialmente el asunto.

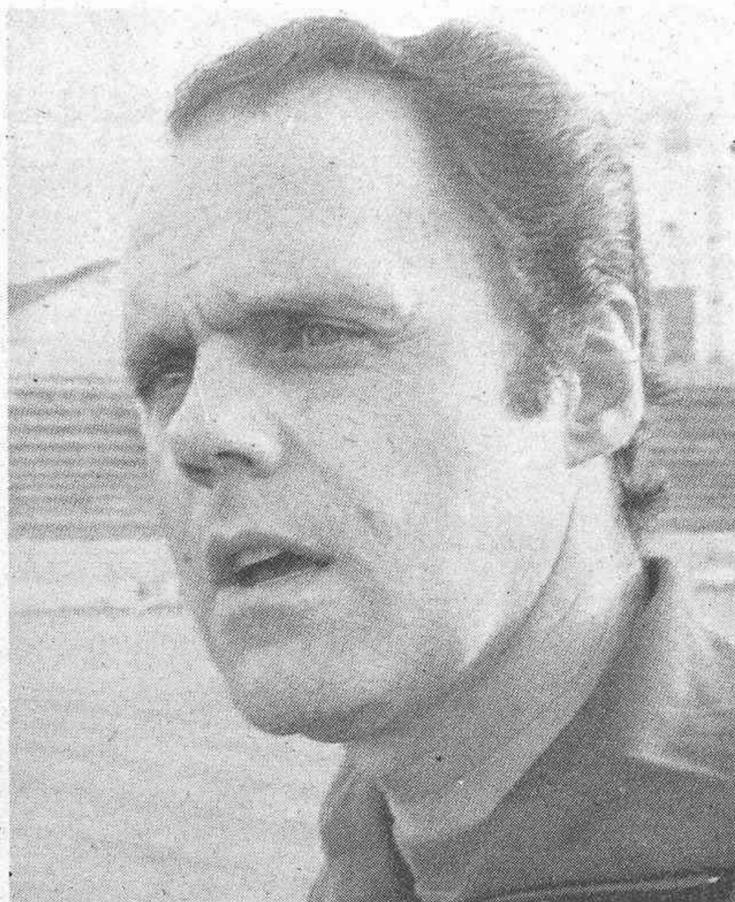
«Marca»

### Muller busca un portero

Lucien Muller quiere un portero. Ni Tirapu, que reapareció el pasado domingo, después de su sanción, ni Reus parecen convencer al mister que quiere hacerse con los servicios de Huguet, guardameta que este año entrenaba con el Barcelona Atlético, a la espera de encontrar un equipo.

Y ese podría ser el Mallorca ya que la directiva bermellona va a negociar con el F.C. Barcelona la carta de libertad del citado guardameta. Un miembro de la directiva mallorquinista estuvo el lunes en la Ciudad Condal y parece que Huguet será pronto jugador del Mallorca, por una temporada. Muller, que ya lo tuvo en el equipo azulgrana cuando fue entrenador, parece confiar en este muchacho que de jugar encuentros con el primer equipo azulgrana quedó inédito jugando el último año en el Europa, club militante en Tercera División catalana.

Veremos si ese refuerzo en la



portería es un revulsivo para el equipo mallorquin que este domingo juega en casa frente al Castellón. Un negativo más pondría las cosas difíciles para la continuidad de Lucien Muller en el equipo de las islas.

«Dicen...»

### Paquito, con problemas en el Hércules

Mientras los aficionados alicantinos se preguntan y se preocupan por la marcha del equipo, en el entrenamiento del martes, celebrado en el polideportivo de San Juan, el jugador Cabral protagonizó un incidente, arrojando a los pies del entrenador Paquito, el «peto» que vestía, sin que hubiera

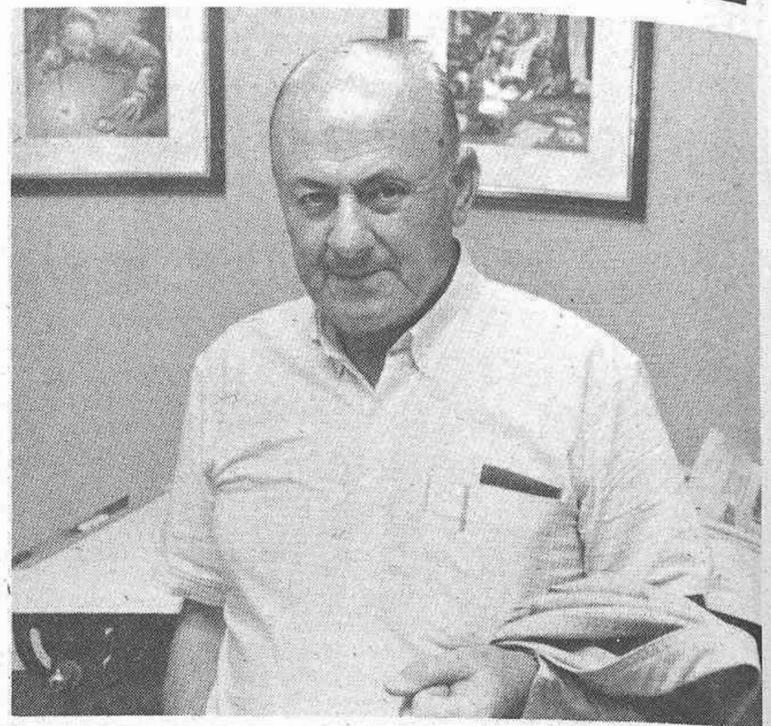
mediado palabra entre ellos, y abandonó la sesión.

El entrenador dio su informe a la Directiva, que reunida en la sede social del club tomó los siguientes acuerdos:

«En el caso Cabral, la junta directiva respalda la sanción propuesta por el entrenador, por la que se le separa del equipo hasta nueva orden».

«En cuanto al jugador Abad, expulsado en el partido contra el Huelva, se amonesta severamente al jugador, y respecto a la sanción económica, quedamos a la expectativa de la sanción que pueda imponer esta Junta».

«Marca»



Por la Federación Regional de Pelota

## Manolo Broch, galardonado

Nuestro colaborador, Manolo Broch ha sido distinguido por la Federación Regional de Pelota.

El pasado sábado, en el transcurso de un acto social en Valencia, la referida Federación concedió a Manolo Broch la insignia de plata como premio a sus muchos años de dedicación informativa a través de MEDITERRANEO.

Desde estas páginas nuestra más efusiva felicitación a este

querido compañero en las tareas informativas en la seguridad que constituirá para él un importante acicate para seguir durante otros tantos años cumpliendo con lo que ahora ha sido ejemplar misión informativa. Manolo Broch, durante todos estos años se ha ganado la admiración y el cariño de cuantas personas están dedicadas de una u otra forma a este deporte, el más autóctono de nuestra Comunidad Valenciana.

### TIRO AL PLATO

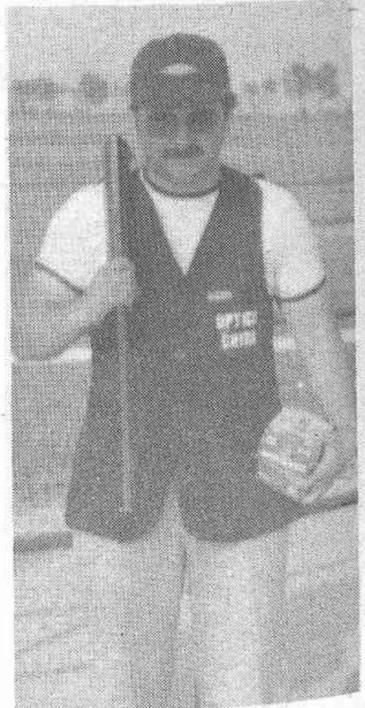
## Buena actuación del equipo de Castellón en el Campeonato de España

Se celebró en el polígono de Tiro «Jordi Tarragó» de Tarragona, la finalísima del Campeonato de España de Tiro al Plato en la modalidad de Foso Olímpico, los días 16, 17, y 18 del actual, y de nuevo, y ya no es sorpresa, uno de los miembros del equipo de Tiro de Optica Chiva, ha logrado una buena clasificación.

Se trata de Rafa Fortuño, que logró la cuarta plaza, entre los tiradores de primera categoría que a pesar de ser menos de los que estaban clasificados, acudían casi un centenar, lo cual quiere decir, que estaban los mejores de España, y pese a su clasificación, Rafa Fortuño, en la charla que sostuvimos con él ayer nos decía, que no termina de tener suerte, su logro en esta ocasión de 186 de 200 está desde luego por debajo de su marca, ya que lleva logrados en la tirada de selección y en la Copa de España en Barcelona, 188 platos de 200.

Ahora nos explicaba Rafa Fortuño: «El día del entreno hice 24-24 y 25.73 de 75. El día 17, ya en tirada, lograba 24-25-21 y el segundo día empecé peor con 23-21-24 y 24. Total cuarto entre los tiradores de primera categoría».

Rafa Fortuño parece no querer, en primer lugar reconocer que estos dos éxitos de lograr 188 de 200, en Madrid y Barcelona es algo nunca conocido en la Provin-



cia de Castellón y ello conlleva muchas emociones y nervios, y éstos con esa tensión que seguro traiciona en ocasiones a Rafa, hizo que no trajera una medalla. Oset, de Alcora logró 178 de 200 y Sales de Onda 179 de 200. En esta ocasión, con rotura de escopeta, el otro miembro del equipo de Optica Chiva, no estuvo a su altura real.

### El próximo primero de octubre

## JESUS HERMIDA ESTARA EN CASTELLON

El próximo día 1 de octubre, el secretario de Estado para el Deporte, Jesús Hermida llegará a nuestra ciudad para inaugurar las nuevas pistas de atletismo de

Penyeta Rotja y presidir la XIV Gala del Deporte Provincial.

El señor Hermida llegará a nuestra ciudad a primeras horas de la tarde acompañado por Jaime

López Amor, director de Cultura Física y Deportes del Consejo Superior; Santos López Alonso, subdirector general de Administración Económica y Planificación y Lope Pérez Corne, jefe del Gabinete de Cooperación Internacional y protocolo del Consejo Superior de Deportes.

A las siete de la tarde, con nuestras autoridades provinciales inaugurará la pista de atletismo que la Diputación Provincial ha construido en Penyeta Rotja, con un presupuesto de cuarenta millones de pesetas.

A continuación se efectuará una demostración de pruebas de atletismo, organizadas por la Federación Provincial de este deporte.

A partir de las nueve y media, Jesús Hermida asistirá a la XIV Gala del Deporte Provincial que tendrá lugar en los salones del Hotel Orange donde, como todos los años se entregarán los galardones a los mejores deportistas provinciales de 1981.

## CAMPO DE LA FARCHA

Hoy jueves

6 tarde

### Partido amistoso

C.D. CASTELLON

(Primer Equipo)

C.D. BENICASIM

# Calvo Sotelo: Los socialistas llevarán la economía española a una situación difícil

- Solucionados los problemas entre AP y el PDP
- No vendrán líderes extranjeros a la campaña del PSOE

Una victoria socialista en las próximas elecciones no me preocuparía en el plano institucional, porque la monarquía está profundamente arraigada y el sistema parlamentario también. Pero sí me disgustaría como hombre de partido», declaró el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo al programa «Hora 25», de la Cadena SER.

Refiriéndose al programa económico del PSOE, Calvo Sotelo señaló que «la creación de 800.000 puestos de trabajo es un objetivo bien trazado para una campaña electoral, aunque pienso que no se podrían crear esos puestos netos. El programa socialista económico iba a meter a la economía española en una situación difícil».

## El IVA, estatutos y C.E.E.

A una pregunta del director del programa informativo de la SER, el presidente del Gobierno dijo que los temas concretos que le hubiera gustado dejar cerrados antes de terminar la legislatura eran, entre otros, el impuesto sobre el valor añadido, los estatutos pendientes con los que completar el mapa autonómico y la firma de adhesión de España a la Comunidad Económica Europea.

Calvo Sotelo se refirió también a la situación interna de UCD de cara a las elecciones y precisó sobre la coalición con Antonio Garrigues que no «era fácil llegar al pacto electoral».

En otro momento de la entrevista, el presidente del Gobierno hizo referencia a la anticipación de las elecciones y afirmó que esa decisión fue tomada antes del verano, a finales del mes de junio, y que se había producido merced a una serie de circunstancias.

Sobre si la creación del partido de Adolfo Suárez, el CDS, había influido en la anticipación de las elecciones, el presidente del Gobierno señaló que «la marcha de Adolfo Suárez de UCD estaba ya en él desde bastante tiempo antes. Vi a Suárez muy poco dispuesto a llegar a un acuerdo, muy fuera de UCD».

Con respecto a la coincidencia de la visita del Papa con la campaña electoral, Calvo Sotelo señaló que no era su intención meter la visita en la campaña. «Desde el 28 de julio hice saber a monseñor Martínez Somalo mi preocupación por la coincidencia de la visita y de la campaña, y cuando recibí al Nuncio y al presidente de la Comisión Episcopal Española les rogué que el viaje se situara bien a finales de septiembre o a principios de noviembre. Ni como presidente, ni como católico he querido utilizar al Papa en la campaña electoral».

## Valoración de su gestión

En cuanto a la valoración de su gestión al frente del ejecutivo español, Calvo Sotelo indicó que «el problema militar ya no es un problema. Ya no se habla del problema militar y el Ejército está en el lugar que le corresponde, que la Constitución le asigna».

«Creo —dijo más adelante Calvo Sotelo— que la situación del proceso autonómico ha entrado en unos cauces de racionalidad y de orden que tranquilizan a todos, especialmente a través de la LOAPA. Pienso

que la situación económica ha mejorado fundamentalmente por el compromiso del ANE que me hubiera gustado repetir para el año que viene y que ha dado a este país un año y medio de paz social. Pienso que también en política exterior España ha recuperado el lugar que debió tener con el ingreso en la Alianza Atlántica. En definitiva, creo que el 28 de octubre la sociedad y el Estado se encontrarán mucho mejor que en febrero del año pasado cuando yo acepté la responsabilidad de presidir el Gobierno».

Por lo que hace a una posible salida de la OTAN, el señor Calvo Sotelo dijo «que sería poco serio que a los pocos meses de haber dado ese paso importante intentáramos desandar lo que hemos andado ya. Mientras exista un muro en Berlín habrá dos lados distintos del muro, y sabemos muy bien a qué lado del muro tenemos que estar nosotros».

## Candidaturas

Continúan las declaraciones de los distintos líderes políticos y la actividad de los partidos en esta precampaña electoral, que está resultando muy agitada y con visos de campaña electoral en toda regla.

Así, el B.O.E. insertaba las candidaturas presentadas para las elecciones al Congreso de los Diputados y al Senado.

El BOE publica todas las candidaturas presentadas ante las distintas juntas electorales provinciales.

En lo que respecta al Congreso, las provincias en las que se presenta un mayor número de candidaturas son Barcelona, Valencia y Tarragona, con 21. Las que cuentan con una cifra menor de ofertas electorales son Cuenca, y Melilla, con nueve candidaturas al Congreso.

Para el Senado, Las Palmas con 26 y Baleares con 19 tienen una cifra mayor de listas. El menor número de candidaturas al Senado lo presentan Cuenca, La Rioja, Teruel y Melilla, con siete listas cada una.

La actividad de UCD se centra en la reunión de su Comité Ejecutivo. Este se reunirá para realizar la confección definitiva del programa electoral del partido para los próximos comicios.

El borrador de programa electoral ha sido estudiado por los miembros del comité ejecutivo centrista durante los últimos días, para que estos puedan introducir en el mismo las modificaciones que consideren necesarias.

## UCD-

Mañana Landelino Lavilla, presidente de UCD, presentará en Oviedo las candidaturas que presentará su partido por la circunscripción asturiana a las próximas elecciones.

La candidatura al Congreso la encabeza el ministro de la presidencia, Matías Rodríguez Inciar-te.

Siguen los problemas para los liberales. Germán Yanke, hasta ahora portavoz del partido en el País Vasco, presentará la dimisión de su cargo por su desacuerdo con la coalición con AP, UCD y PDP, ha confirmado a Efe el propio Yanke.



El comité ejecutivo del PDL se ha reunido en Madrid, bajo la presidencia de Antonio Garrigues, secretario general del partido.

El único punto previsto en el orden del día de la reunión es, según un miembro de la ejecutiva, «tratar sobre la situación creada tras la ruptura del acuerdo electoral con UCD», producida pocas horas antes de que se cerraran las candidaturas electorales.

Otro de los aspectos a tratar en la reunión, ha podido saber Efe, es la posibilidad de que el PDL se presente por alguna circunscripción electoral en solitario, postura que Antonio Garrigues no compartiría, ha manifestado a Efe el secretario general del PDL.

## PSOE

Por su parte el PSOE continúa con su hiperactividad y sus largas reuniones. Ayer fue la Ejecutiva Federal en la sede madrileña del partido.

La comisión ejecutiva ha estudiado la puesta a punto política y los detalles técnicos de la campaña electoral, ha señalado a Efe un portavoz del PSOE.

Se ha hecho una valoración de la precampaña del partido, destacando que es el único que está explicando todos y cada uno de los puntos del programa electoral en reuniones con los periodistas.

En cuanto al programa electoral —ha dicho el portavoz— se está procediendo a una amplia edición que será repartida en gran escala.

La comisión ejecutiva del PSOE ha valorado positivamente la presencia conseguida en las calles en la precampaña electoral, con colocación de vallas y carteles.

También ha ultimado este órgano del partido los actos de la campaña, en algunos de los cuales participará el secretario general del PSOE, Felipe González, quien recorrerá la mayoría de las provincias españolas.

Por otro lado, el lunes se reunirán los coordinadores de campaña del PSOE con el vicesecretario general, Alfonso Guerra y responsable de la misma. Asimismo, el próximo día 5 de octubre Alfonso Guerra participará en una rueda de prensa en la que dará a conocer los detalles de ésta.

Por último, se ha señalado que no está prevista la participación en la campaña del PSOE de líderes de países extranjeros, siendo ésta un «producto netamente nacional».

Pero no todo es positivo y en el PSOE. En León, la coalición electoral entre este partido y la Unión de Campesinos Leoneses, (U. C. L.) se

ha roto, ha informado Gerardo García Machado, presidente de la U. C. L.

García Machado ha manifestado que la coalición, «cuando no es a satisfacción de las partes, beneficia a un tercero», responsabilidad con la cual U. C. L. no quiere cargar».

Ha añadido que «el sindicato Campesino tiene la suficiente entidad como para no entrar en segundo en coalición, sin embargo —ha señalado— la U. C. L. seguirá negociando con el PSOE».

## Fraga-Alzaga

Donde sí parecen haberse solucionado los problemas es en la coalición entre el partido de Fraga y el de Oscar Alzaga. La coalición entre AP y el PDP, que en la Comunidad Valenciana se incrementa con el partido Unión Valenciana, «funciona con completo entendimiento y disciplina», ha informado a Efe el PDP.

Estas fuentes afirman que se aceptan «las limitaciones personales o ideológicas que todo pacto conlleva en aras del interés superior que nos mueve: la clarificación de opciones electorales en momentos de importancia para el futuro de España». La coalición ya tiene preparados los lemas de la campaña: «Es hora de soluciones» y «ganaremos con Fraga» son los dos lemas fundamentales, han informado a Efe en medios de AP.

La campaña tendrá dos vertientes, una de ámbito nacional y otra localizada en cada región y provincia, para llegar a todo el electorado.

En estas reuniones, a las que asistirán también los responsables políticos de las provincias y las regiones, se explicará el eje de la campaña publicitaria, así como el sistema de organización electoral.

La ronda se inicia en Aragón y Levante.

El presupuesto total de la campaña electoral se elevará a 1.200 millones de pesetas, financiados con créditos bancarios y aportaciones personales de militantes y personas vinculadas a la coalición.

## PCE

Santiago Carrillo, secretario general del PCE, presentará mañana oficialmente el programa y la campaña electoral del partido, en una rueda de prensa que se celebrará en la sede del Comité Central.

Durante la rueda informativa se entregará la edición íntegra de las «50 propuestas del PCE» y se dará a conocer el diseño definitivo de la campaña, con la exposición de los soportes gráficos y de los eslóganes con los que los comunistas difundirán sus propuestas.

Asistirán a la rueda informativa, además de Carrillo, los miembros de la permanente de la comisión electoral central.

El lunes se reunieron en Madrid los responsables de los comités electorales del partido de toda España para ultimar los detalles de la campaña y efectuar la redacción definitiva del programa electoral, con la adición de las aportaciones hechas por el pleno del Comité Central.

## CDS

Por su parte, el CDS ha decidido aplazar la reunión de su gestora nacional, que estaba previsto que se celebrara ayer.

El aplazamiento se debe a las dificultades de algunos miembros de la gestora nacional de permanecer en Madrid, ya que debían atender otros compromisos del partido fuera de la capital.

# CÁRITAS CON TODOS

CON LOS ANCIANOS MARGINADOS

TRABAJAMOS POR PENSIONES JUSTAS  
Y ACEPTACION FAMILIAR

COLABORAMOS EN:  
MICRORRESIDENCIAS, ASISTENCIA A DOMICILIO,  
CLUBS, SERVICIO DE VACACIONES.



Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

## Crónica política

## LA HERENCIA DE UCD

Madrid (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

La comisión permanente del Congreso aprobó, entre otros reales decretos, el de intervención de la central de Lemóniz, con la oposición del PSOE, que estima que el decreto en referencia puede ocasionar dificultades al próximo Gobierno.

No es la primera vez que tal cosa acontece después de la disolución de las Cortes. Los socialistas quieren que el Gobierno se limite a despachar asuntos de trámite, renunciando a decidir en los temas importantes. Pero el Presidente del Gobierno estima que la Constitución establece claramente que hasta después de unas elecciones generales, el Gobierno que las ha convocado conserva la plenitud de sus atribuciones y por consiguiente va a seguir gobernando hasta que un nuevo ejecutivo surja del nuevo parlamento.

Esta circunstancia hace oportuno un repaso a los principales problemas que constituyen la herencia que UCD deja a sus sucesores, si es que en las elecciones triunfa los rivales.

No se trata de un juicio de valor, que no es este el momento de proponer y tan sólo la transición de régimen y el asentamiento de la democracia justifican históricamente la obra de gobierno centrada. Simplemente se trata de dar un repaso a las cuestiones importantes y urgentes que están pendientes de solución.

En el campo exterior las tres cuestiones capitales son Gibraltar, la integración en la OTAN y el ingreso en el Mercado Común. En dos de ellas, Gibraltar y Mercado Común, no difiere grandemente la postura socialista de la que ha defendido UCD.

Quizá en Gibraltar se fuese, de ganar, a una inmediata apertura

de la verja, pero esa es una cosa secundaria.

En lo esencial podrían tropezar los socialistas con idénticas dificultades que sus predecesores. Ello en el caso, naturalmente, de que ganaran las elecciones.

Ni en Gibraltar ni en el Mercado Común se pueden adelantar un paso, en tanto que en Europa se mantengan las actuales condiciones. El Reino Unido ni por asomo quiere renunciar a Gibraltar y en Europa se desea resolver los problemas internos con anterioridad a la admisión de España. La cosa por lo tanto va para largo y un relevo en la Moncloa no va a modificar los términos del problema.

En lo referente a la OTAN, ya es otra cosa. El PSOE se propone como es sabido la retirada de la Alianza o por lo menos la no integración militar y ello si que está en manos de quien realmente vaya a ocupar la Moncloa.

## Los temas del interior

Por razones de humanidad, el primero de ellos es el del desempleo, que alcanza ya la cifra de dos millones de personas y que supone un grave problema para las generaciones que cada año entran en edad laboral.

Para afrontar la cuestión el PSOE proyecta la creación de 200.000 puestos de trabajo anuales, aunque la clave real va a estar en la forma en que se creen.

Después, está la cuestión del terrorismo, en la que no caben milagros y que está relacionada con el tema de las autonomías, problemas ambos en los que es probable que el PSOE continúe una política negociada con la oposición, en interés del Estado.

Sobre los problemas de la economía los criterios difieren radicalmente de los seguidos por UCD,

pero hay una situación de hecho que es obligado punto de partida. Mala situación de las empresas, elevado índice de inflación y déficit desmesurado del presupuesto, financiado casi por entero con anticipos del Banco de España.

Aquí es de temer que las medidas que proyecta el PSOE vayan a suponer un gran incremento en los dos renglones y ello no es nada bueno porque hipoteca más y más el porvenir. Sólo un relanzamiento a fondo de la inversión genera en forma estable nuevos puestos de trabajo y se traduce en incrementos reales del producto bruto.

Otra gran cuestión urgente es la reforma de la Administración de Justicia y la configuración de su real independencia, tan reiteradamente reclamada por el presidente del Consejo General de la Justicia y que hasta ahora no ha encontrado eco suficiente en los poderes públicos.

La cuestión está íntimamente ligada a la reforma de las leyes procesales y penales y a la reforma de las instituciones penitenciarias, muy insuficientes y del todo inadecuadas en su mayoría y que acarrear grandes problemas entre la población reclusa.

Luego están los problemas de la agricultura y la ganadería, vitales para la sociedad toda, y que sufren las consecuencias de una meteorología adversa, que se arrastra por varios ejercicios consecutivos.

Finalmente queda el gran tema de la educación en el que el PSOE desea poner en práctica planteamientos radicalmente diferentes a los seguidos hasta ahora, con la dedicación de la totalidad de los recursos disponibles a la enseñanza pública.

Claro está que para hacerlo primero tienen que ganar las elecciones y eso, todavía está por ver.

## Observatorio

## La campaña electoral

Con la entrada del otoño ha comenzado prácticamente la campaña electoral. El capítulo de coaliciones se ha cerrado con nuevos descabros para las fuerzas que se oponen a los socialistas. Aunque realizada sobre el papel la de Alianza Popular con el partido democristiano de Oscar Alzaga (AP-PDP), la realidad nos indica, sin embargo, que lo pactado para coaligarse no se ha cumplido. Ocho comités provinciales de AP se han negado, en abierta rebeldía contra el aparato político aliancista, a incluir en sus candidaturas a los hombres propuestos por Madrid. Entonces, Oscar Alzaga se ha llevado un enorme disgusto (el de Fraga debe medirse en ciclones) y ha empezado a deshojar la margarita del sí y el no, del me voy o me quedo. Si Alzaga se va, es para sentirlo, más si se queda hay que celebrarlo, pues es una cabeza democrática de mucho fuste). En tanto, y para templar gaitas, leo que el líder aliancista les ha dicho a los irritados democristianos: «No seréis diputados, pero os prometo altos puestos en la administración». Huracán Fraga, como nadie podrá poner en duda, sigue manteniendo su palabra; que no habrá campaña bastante en la madrugada del 29 de octubre próximo para brindar por el triunfo de su partido. Así, pues, se considera capaz de prometer poltronas (aunque las poltronas en la concepción fraguista están más cerca de la silla de montar que de la chaise-longue) para sus cariacontecidos aliados.

En cuanto a la coalición entre Unión de Centro Democrático y el recién creado Partido Liberal de Antonio Garrigues (UCD-PDL) ya se sabe en qué ha terminado: en ruptura. Pudo haber concluido como el rosario de la aurora, pero el talante liberal —nunca mejor dicho— de Garrigues lo impidió. A Pilar Urbano, Antonio Garrigues le ha confiado estas palabras aclaratorias: «Yo no podía, desde un partido pequeño y recién hecho, imponer demasiadas condiciones. Pero tampoco podía, por ética, por elegancia, por... si quieres, por conciencia política, entrar en un partido a navajazos». Quiere decirse que ha habido impedimentos para «colocar» a su gente en las listas (se habla de la ruda oposición del trío Fernando Abril-Martin Villa-Lamo de Espinosa) y, entonces, el hombre de la SER, del «Diario 16» y de las lentejas de Mona, ha cogido el sombrero y se ha marchado. Y ahí se quedan los ucedistas rumiando un nuevo descabro, un nuevo fracaso, pues se encuentran con un partido en los puros huesos. Total: ganancias para el coherente y cohesionado socialismo felipista, y cierta ganancia, también, para el duque de Suárez, aunque la verdad es que del centro ucedista se podría decir aquello de: imposible lo habéis dejado para vos y para mí», frase que tanto cuadra en boca de Landelino, cuanto en boca de Adolfo.

Cerrado ya el engorroso y batallón capítulo de la confección de las listas de diputados y senadores, entramos en la hora caliente de la campaña electoral. Deseamos que nos sea leve el electorado y, como no, también a los candidatos, pues este es el momento en que puede estallar la guerra de los «dossiers» y, en general, de la mala uva. Tiene bastante el país con sus problemas cotidianos, angustiosos y no solubles a corto plazo, como para que encima le vengan con puñeterías y tiradas de «pim-pam-pum». Creo que hay que respetar la pesadumbre de la gente y no aburrirla o excitarla, sino consolarla y calmarla para que se sienta más a gusto.

Habría que organizar institucionalmente al electorado y concederle fondos públicos para que fijara su pensamiento en carteles y los pegara en las paredes para advertir a los políticos de tales o cuáles deseos y cosas. Mediante una campaña de propaganda bien organizada, el electorado haría llegar a los partidos, periódicamente, su estado de ánimo: fresco, tenso, fatigado, expectante... a fin de que aquellos subieran o bajaran el número de decibelios, es decir, el ruido que arman para ver de pescar votos.

De cualquier manera (y en eso sí que debemos de tomar nota de lo que pasa en las democracias occidentales más consolidadas) vamos a tratar, todos, naturalmente, de comportarnos europeamente, con un tanto de frialdad y un tanto de disciplina cívica. Creo que el común desea que España sea como cualquier otro pueblo de Europa. La batalla electoral no está reñida con las buenas maneras y, como me tomé la libertad de decir el otro día, aquí no vamos a ventilar en las urnas el ser o el no ser de España. Para eso hay que comenzar por no negarle el patriotismo a ningún partido. Creo que es una prueba de fuego que, una vez superada, nos acerca más a los que pensamos de distinta manera y aleja a un confín remoto, inalcanzable, el trágico espantajo de la guerra civil.

Cristóbal Páez

Santiago Rodríguez Miranda, elegido presidente

## La segunda Conferencia de Ministros de Seguridad Social se celebra en Madrid

El ministro español de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez-Miranda, fue elegido ayer presidente de la segunda Conferencia Europea de Ministros responsables de la Seguridad Social, que se celebra en Madrid.

La Conferencia fue inaugurada, a primeras horas de la tarde, por el Secretario General del Consejo de Europa, Franz Karasek, quien agradeció al gobierno español la invitación para celebrar la Conferencia en Madrid.

«No podemos ignorar —dijo Karasek— que España prepara actualmente una importante reforma en su sistema de seguridad social, que implica una reorganización de su estructura administrativa, nuevas modalidades de financiación y sobre todo, la extensión de la seguridad social a todos los ciudadanos. Esta reforma merece nuestra atención, al decidirse estudiar en esta sesión los problemas derivados de la generalización de la Seguridad Social.»

Señaló también la importancia de los resultados de esta conferencia para los trabajos de revisión del Código Europeo de la Seguridad Social.

Al acto de inauguración asistió el presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa,



José María de Areilza. El señor Areilza expresó el sentir mayoritario de la asamblea sobre la tendencia que proclama la necesidad de acabar con «estado-providencia», precisamente por la recesión económica existente, pensando en una radical modificación del sistema de protección social.

A continuación, un representante de la oficina internacional del trabajo expresó el deseo de cooperación internacional de este organismo para encontrar soluciones a los problemas de la Seguridad Social.

El secretario general del Consejo de Europa leyó un informe sobre el curso dado a los acuerdos tomados por la primera conferencia de los ministros europeos responsables de la Seguridad Social.

Posteriormente, Santiago Rodríguez-Miranda, después de agradecer su nombramiento como presidente de la conferencia, presentó el informe «La aplicación general de la Seguridad Social como uno de los aspectos de la política social», que será debatido en la conferencia.

«El informe —dijo el ministro español— sugiere la existencia de una filosofía básica de cambio, esencialmente coincidente en los países que agrupa el consejo de Europa», basada en una triple actuación política: racionalizadora de mejora y de reforma.

No es cierto —añadió— que la crisis haya producido en Europa «movimientos o propósitos políticos generalizados de reducir el grado de protección social pública alcanzado o restringir la responsabilidad del Estado en su realización o mantenimiento, con la interesada pretensión de retrotraerlo hacia posiciones de falsa subsidiaridad».

## Hoy se hará público el documento de los obispos sobre las elecciones

Hoy podría hacerse público el documento que sobre el actual momento electoral está elaborando la Comisión Permanente del Episcopado reunida en Madrid.

Es práctica en todos los países que, con motivo de un acontecimiento tan importante como unas elecciones generales, los obispos dirijan a los católicos orientaciones sobre sus responsabilidades en este campo, y los prelados españoles responderán a este deber pastoral, al igual que en ocasiones anteriores.

El hecho de que no haya previs-

ta ninguna otra reunión episcopal con anterioridad al 28 de octubre, ha obligado a los obispos a tratar ahora este tema.

Se ha anunciado que, al finalizar hoy jueves la reunión de la comisión permanente del episcopado, se hará un comunicado, en el que se espera se incluya el documento sobre las elecciones.

Otros temas sobre los que se espera ofrezcan orientación los obispos son la preparación del viaje del Papa, la enseñanza de la religión en las escuelas y la clasificación moral de los espectáculos.

## Con la munición habitual de ETA-Militar

# Asesinado un brigada de Marina en Erandio-Bilbao

Los funerales de cuerpo presente por Emilio Fernández Arias, brigada de la Marina, muerto en la mañana de ayer en un atentado cometido en Erandio-Bilbao, fue oficiado ayer tarde en los locales de la Comandancia de Marina de la capital vizcaína.

En el funeral estuvieron presentes, además de su viuda e hijo, el ministro de Defensa, Alberto Oliart, el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Saturnino Suances de la Hidalga, el delegado del Gobierno en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, gobernadores civil y militar de Vizcaya, el comandante de Marina de Bilbao, diputado general y otras autoridades civiles y militares de la provincia, además de representantes de los partidos políticos PNV, PSE-PSOE, UCD y AP.

El oficiante, párroco de la iglesia de San Vicente, acompañado de los capellanes castrenses, pidió a los medios de comunicación en su homilía que «llaméis a las cosas por su nombre y no les deis un apellido falso. ETA nunca podrá ser militar. Dádesle el apellido que les corresponde: ETA asesina, y si quieren dos, el de cobarde, pero nunca el de Militar».

Al término del funeral, al que asistieron numerosas personas, el ministro de Defensa impuso la cruz del Mérito Naval de tercera clase a título póstumo.

### Dos tiros en la cabeza

El brigada de la Marina Emilio Fernández Arias murió ayer en un atentado perpetrado cuando salía de su domicilio en Erandio-Bilbao.

Dos individuos, a cara descubierta, se acercaron a Emilio Fernández, cuando éste se encontraba a la altura del número 3 de la calle San Jerónimo, del barrio bilbaíno de Erandio, y le dispararon dos tiros en la cabeza, que le ocasionaron la muerte.

En el lugar del atentado, fueron recogidos dos casquillos de munición Parabellum, marca «S/F».

Seguidamente, los agresores se dieron a la fuga en dirección desconocida y en un vehículo cuyos datos también se desconocen por el momento.

Al parecer, y según fuentes policiales, Emilio Fernández se dirigía al médico cuando fue tiroteado, ya que llevaba un frasco con muestras de orina.

Emilio Fernández Arias, de 48 años de edad, que estaba casado y tenía dos hijos, ocupaba desde 1968 el despacho de buques que la Comandancia de Marina tiene en Bilbao.

Dado que el brigada de la Marina era un hombre de costumbres fijas y sencillas, es probable que el comando agresor aprovechara estas circunstancias para esperarle a la salida de su domicilio.

Emilio Fernández, que era natural de Piñeira de Fonsagrada, en la provincia de Lugo, llevaba muchos años destinado en la Comandancia de Marina de Bilbao, por lo que se sentía ya integrado en las costumbres vascas, según han precisado fuentes de la Comandancia.

Los cuerpos de Seguridad del Estado montaron los controles necesarios para tratar de localizar al comando agresor en distintas carreteras de Vizcaya.

La capilla ardiente quedó instalada en la sede de la Comandancia Militar de Marina de Bilbao, donde se desplazarán el ministro de Defensa, Alberto Oliart, y el almirante jefe de la Armada, Saturnino Suances de la Hidalga.

Son numerosos los testimonios de condena de este atentado, así como las expresiones de pésame a los familiares de la víctima.

Javier Arzalluz, presidente del PNV manifestó a Radio Nacional, en relación con el atentado: «mi primera reacción es de profunda tristeza, en primer lugar por los que lo han padecido, que son, al fin y al cabo, y sus familias, los primeros que padecen esta plaga que aquí tenemos, y en segundo lugar una sensación de que, tal vez, nos vamos acos-

tumbrando a una serie de hechos que deben seguir siendo absolutamente rechazables en cualquier momento».

Sobre que puede hacer el PNV contra el terrorismo, Javier Arzalluz dijo que cree que todavía no ha habido ningún planteamiento global de este problema.

Arzalluz añadió: «Aquí enseguida recurrimos a las medidas policiales, cargando todo el tema sobre unos hombres que tampoco pueden, con los medios que tienen, terminar con una organización que es absolutamente atípica, que es ya vieja en años, que se ha acostumbrado a una forma de proceder, conoce perfectamente el terreno y, por lo tanto, es muy difícil de erradicar por métodos exclusivamente policiales».

Según Arzalluz hace falta plantear el tema en su globalidad, en sus raíces viejas, en sus motivos y en la manera en como quitar a este fenómeno terrorista el apoyo social.

También, añadió Arzalluz, es necesario persuadir a los terroristas de que es absolutamente insensato el buscar fines políticos a través de la pistola.

En otro momento de la conversación, Arzalluz manifestó: «estas facciones, tanto las armadas como aquellas otras que no rechazan la lucha armada, y más o menos, están en su entorno, han sufrido un golpe cada vez que el hecho autonómico se ha ido haciendo realidad y han salido reforzadas cada vez que el hecho autonómico ha ido disminuyendo o cayendo en descredito».

Por su parte, el PSE-PSOE señaló, entre otras cosas: «cuando se asesina a un hombre inocente, sin otros motivos que ser portador de un uniforme y representar un blanco fácil, no puede existir otra razón que provocar abiertamente a las fuerzas armadas. Los terroristas, faltos de argumentos que justifiquen su existencia, recurren a la provocación buscando una respuesta

que permita a sus seguidores continuar gritando «Gora ETA Militarra».

Para el PSE-PSOE, algunos no pueden enfrentarse a la campaña electoral sin enarbolar su bandera de la represión «ETA» se apresura a preparar la campaña electoral de sus aliados». Seguidamente, el citado partido insiste «en la obligación cívica de aislar el terrorismo y reducir su apoyo social».

Asimismo, AP del País Vasco calificó el atentado de «absurdo y brutal», cometido «una vez más por los profesionales del crimen».

El PDP consideró: «este asesinato siembra de terror y miedo nuestras calles y ensangrienta y enturbia la paz y la convivencia en libertad».

Otro comunicado de repulsa y condena fue hecho público por el comité provincial de Vizcaya del PCE-EPK, que piensa que «la escalada electoral-terrorista iniciada por «ETA» hace unos días en Rentería, parece que va a tener continuación de aquí hasta el 28 de octubre. Es su trágica manera de conseguir votos. Reitera también este partido la conveniencia de una «confrontación política con el terrorismo y sus apoyos».

### Atentado contra Iberduero

En la madrugada de ayer se cometió un atentado contra una estación transformadora de distribución de Iberduero, ubicada en la localidad vizcaína de Basauri, que ha sufrido importantes daños.

Sobre las cuatro horas ha explotado un artefacto en las instalaciones de la citada compañía, que causó el corte del fluido eléctrico a los abonados de la zona durante unas dos horas aproximadamente, en tanto se habilitaban canales suplementarios de suministro.

Fuentes de «Iberduero» han calificado los daños en la estación de Basauri de «muy importantes», aunque todavía no se ha hecho su valoración definitiva.

## La central nuclear de Almaraz volverá a funcionar hoy

Hoy, miércoles, volverá a funcionar la central de Almaraz en lugar de ayer, como estaba previsto, porque un problema de condensación de vapor en el núcleo del reactor ha impedido su puesta en marcha, han informado a Efe fuente de la central.

Resuelto el problema de la caída de una de las barras de control el lunes, la condensación ha sido la causa de que las instalaciones no hayan podido entrar en potencia, han añadido las mismas fuentes.

Mañana, viernes, Manuel Bermejo entregará al ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, los acuerdos adoptados al respecto por la junta de Extremadura, entre los que figura uno que demanda la paralización de la central hasta que queden subsanadas las actuales deficiencias.

## Nuevo tratamiento contra la leucemia

Un nuevo tratamiento contra la leucemia, que consiste en extraer porciones de la médula ósea de los pacientes para tratarlas con drogas y posteriormente reinjertarlas en el cuerpo de los enfermos, ha sido revelado por un grupo de científicos de los Estados Unidos.

La técnica de extraer parte de la médula ósea enferma de los pacientes para tratarla con drogas fue desarrollada en la Universidad Johns Hopkins, de Baltimore (Maryland), y actualmente se aplica en el Hospital Montefiori, de Pittsburgh (Pennsylvania).

## Satisfacción en medios oficiales tras la visita

# El presidente del Camerún regresó ayer a su país

El presidente de la República del Camerún, Ahmadu Aiyó, y su séquito salieron, pasadas las 4,30 de la tarde de ayer, con destino a Yaunde, después de una visita oficial a Madrid, de dos días de duración.

En el aeropuerto de Barajas fueron despedidos por sus Majestades los Reyes de España, que habían llegado a las cuatro en helicóptero procedente de la Zarzuela.

El presidente Aiyó y su esposa saludaron a los presidentes del Gobierno, Senado, Tribunal Constitucional y del Poder Judicial; ministros de Asuntos Exteriores, Obras Públicas y Urbanismo y Presidencia; jefes de Estado Mayor de los Ejércitos de Tierra y Aire, y otras autoridades.

Después de recibir los correspondientes honores militares y de escuchar los himnos de ambos países y las salvas de ordenanza, el presidente del Camerún y su esposa fueron despedidos al pie del avión, por don Juan Carlos y doña Sofía.

Los Reyes de España permanecieron en la pista del aeropuerto conversando con las ciudades auto-

ridades hasta que el avión presidencial emprendió vuelo.

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, habían ofrecido un almuerzo, en su residencia del palacio de la Zarzuela, al presidente de Camerún y a su esposa.

Fuentes cercanas al Palacio de la Zarzuela han indicado que el almuerzo tenía carácter privado y que al mismo sólo han asistido los jefes de estado de ambos países con sus respectivas esposas.

La visita de Ahmadu Aiyó a España ha tenido un carácter protocolario y se ha realizado en respuesta de la que hace dos años efectuaron a Camerún los Reyes de España, en el curso de una gira por varios países africanos.

Fuentes consultadas, han señalado que Ahmadu Aiyó se sentía muy satisfecho de su estancia en España y de los contactos mantenidos durante esta visita, especialmente con el Rey don Juan Carlos, a quien le une una gran amistad.

La visita de Aiyó —han añadido dichas fuentes— ha servido para constatar de nuevo las excelentes relaciones de amistad y cooperación existentes entre los dos países, y es seguro que en el futuro

comenzarán a sentirse los frutos de la misma.

En la actualidad España tiene iniciados varios proyectos en Camerún, entre los que destacan: la construcción de un hospital, construcción del puerto de la ciudad de Kridi; de varios centros de enseñanza secundaria, y equipamiento de seis escuelas técnicas.

Existen, por otra parte, numerosas posibilidades de ampliar la cooperación entre ambos países en materia pesquera, de investigación de hidrocarburos y en el campo cultural.

**STOP**

**LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD**

N.º 5

**PREVENCIÓN ANTES DEL EMBARAZO**

El factor Rh es un componente de la sangre que se halla presente en los glóbulos rojos de gran parte de los seres humanos. A las personas que poseen este factor se les denomina Rh positivos; a quienes carecen de él se les denomina Rh negativos.

Es muy importante efectuar el análisis de Rh. En el caso de que éste sea negativo en la sangre de la futura madre y positivo en el padre, podrán adoptarse las medidas oportunas.

ES UN MENSAJE DEL

**CLUB AYUDA A CAMINAR**

APARTADO 1414 MADRID

## MANUEL SALOME ACUARELAS



HOY INAUGURACION 7 TARDE

**SALA BRAULIO**  
**Avda. Rey D. Jaime, 23**  
**Castellón**  
**Del 23 septiembre al 5 de octubre**

## Declaraciones de Hussein

## Jordania no negociará con Israel

El Rey Hussein de Jordania, aunque siga apoyando el plan norteamericano para resolver el problema palestino, no negociará con el Gobierno israelí del «premier» Menahem Beguin, según ha declarado en una entrevista al diario «The Washington Post».

El monarca hachemita, que ha tildado a Beguin de «terrorista», lo responsabilizó por la matanza de los refugiados palestinos en el Líbano, la semana pasada.

También ha dicho que los Estados Unidos tienen «una responsabilidad moral directa» en la «masacre», ya que, con su ayuda militar a Jerusalén a lo largo de los años, ha convertido a Israel en un «monstruo».

El Rey Hussein, pieza clave en el plan Reagan para solucionar el problema palestino, reiteró su apoyo a la iniciativa que contiene muchos «elementos positivos».

El plan norteamericano contempla la creación de un autogobierno palestino, en una especie de Federación con Jordania, en los territorios de la franja de Gaza y la de Cisjordania, actualmente ocupados por Israel.

El soberano hachemita ha manifestado que haría todo lo posible para promover el plan de paz; pero que no participará en las conversaciones sobre la autonomía palestina, a menos que recibiera un mandato para ello de los

demás estados árabes y de la Organización de Liberación de Palestina.

Recientemente, el monarca hachemita señalaba que había llegado la hora de iniciar conversaciones con la OLP. Sobre una posible federación jordano-palestina en la franja de Gaza y Cisjordania.

Según el soberano, los estados árabes, que adoptaron en su reciente reunión de Fez su propio plan de paz, debieran presentarlo ante la Asamblea General de las Naciones Unidas y luego, tratarlo con los Estados Unidos y otros Gobiernos.

Mientras tanto, Jordania podría mantener conversaciones bilaterales con la OLP acerca de una eventual federación jordano-palestina, tal como sugiere el Plan de Paz de Reagan —dijo—.

Ha soslayado precisar si el plan Reagan podría reemplazar los acuerdos de Camp David, en los que no ha participado ni participará Jordania, como marco para negociar el tema palestino: pero ha indicado que seguía respetando la resolución árabe, adoptada en 1974, que reconoce a la OLP como único representante legítimo del pueblo palestino.

«Jordania y la OLP opinan que es hora de formular nuestras relaciones», y de negociar este concepto de federación para luego some-

terlo a plebiscito —señaló, sin embargo.

Obviamente, el Rey Hussein espera utilizar ese eventual acuerdo jordano-palestino para obtener un mandato del mundo árabe para negociar una solución global del problema, por lo menos, con los Estados Unidos.

Sin ese mandato, no podría entrar en negociaciones —ha subrayado el monarca hachemita.

El plan de paz, adoptado por la Cumbre Árabe de Fez a primeros de septiembre actual, es un paso positivo y su párrafo siete, pidiendo garantías para la paz entre todos los estados de la región, equivale a un reconocimiento árabe de Israel —ha declarado.

La Administración Reagan dijo que el plan de Fez podría ser un paso «muy importante» si, tal como lo esperaba, suponía el reconocimiento tácito de Israel.

El rey hachemita ha pedido a los Estados Unidos que presionaran sobre Israel para frenar las acciones del Gobierno del «premier» Beguin, que ha rechazado la iniciativa norteamericana y el plan de Fez para el Oriente Medio.

También ha acusado a Israel de haber destruido el proceso de paz de Camp David y, con su ocupación de Beirut y su actuación en la matanza, de tratar de desacreditar a los Estados Unidos en el mundo árabe.

## Polonia: El Gobierno no readmite a Solidaridad

El diario «Rzeczpospolita», órgano del Gobierno polaco, se muestra contrario a una readmisión del sindicato independiente Solidaridad.

El rotativo sostiene, en un artículo firmado por «Observador» que, a pesar de que para muchas personas era un símbolo de una mayor justicia y un socialismo verdadero, Solidaridad tenía demasiados «factores negativos», como la lucha contra el poder estatal, organizaciones clandestinas y conspiraciones.

El órgano gubernamental aboga por recurrir directamente a los acuerdos de agosto de 1980 de Gdansk, Jastrzebie y Szczecin en los que no se mencionaba expresamente el nombre de Solidaridad sino tan sólo se hablaba de la fundación de sindicatos independientes y autogestionados, representación auténtica de los obreros, y fieles a la constitución polaca.

El artículo admite, por primera vez, que el Gobierno no piensa reactivar al sindicato, que oficialmente sólo queda suspendido, sino que

pretende crear sindicatos totalmente nuevos.

La radio clandestina de «Solidaridad» emitió un programa en la ciudad báltica de Gdansk hace una semana, ha informado un boletín clandestino de Solidaridad.

El boletín dijo que el pasado día 13 de septiembre se realizaron en las escuelas de Varsovia «descansos» de silencio de los alumnos.

Esta es una forma estudiantil de expresar su oposición a la Ley marcial y que suele realizarse durante los recreos.

## Aunque no habrá sanciones económicas

## La Liga Árabe condena a USA e Israel

Los ministros de Asuntos Exteriores árabes, reunidos en Túnez para tratar de la matanza de civiles palestinos y libaneses en Beirut han condenado a Israel y a los Estados Unidos pero no han aprobado las sanciones económicas y diplomáticas contra Washington solicitadas por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

En la reunión extraordinaria de la Liga Árabe, que había sido solicitada por la OLP, estuvieron representados todos los miembros en activo de la organización (veintiuno tras la suspensión de Egipto), trece de ellos por sus ministros de Asuntos Exteriores.

La conferencia condenó a Israel como responsable directo del asesinato masivo de refugiados palestinos y civiles libaneses.

Los representantes árabes condenaron también a los Estados Unidos como «responsables mora-

les de la matanza perpetrada por las fuerzas israelíes», ya que, como garantes de la seguridad de la población, no cumplieron los compromisos contraídos en el acuerdo de pacificación de Beirut, al permitir la entrada de los israelíes en Beirut Oeste después de la evacuación de los palestinos.

Por otro lado, la Liga Árabe apoyó la petición de la OLP de que regrese a Beirut la Fuerza Multinacional de Interposición y acordó prestar su apoyo financiero a los palestinos, en especial a los afectados por la matanza de Beirut.

Los representantes de los siete países integrantes de la Comisión Especial formada en la última «Cumbre» árabe de Fez (OLP, Arabia Saudí, Jordania, Siria, Marruecos, Túnez y Argelia), aprovecharon su estancia en Túnez para celebrar una reunión aparte.

## Dinamarca no reconocerá a la «OLP»

Dinamarca no piensa reconocer a la Organización para la Liberación de Palestina «OLP», ha dicho en Copenhague el ministro danés de Exteriores, Uffe Ullemann-Jensen.

La afirmación sale al paso de la sugerencia del representante escandinavo de la «OLP», Daod Kaloti, quien afirma que Dinamarca «debe reconocer» a la Organización palestina, para «detener los delitos de Israel».

Katoli ha dicho, en el transcurso de una rueda de prensa en Copenhague que el reconocimiento oficial danés «es justo y necesario» tras las matanzas de Beirut, de las que «Estados Unidos tienen la responsabilidad» moral.

El canciller Ellemann-Jensen ha dejado claro que Dinamarca «sólo reconoce estados, y no organizaciones» y que su Gobierno «no planteará el tema» mientras la «OLP» «niegue a Israel el derecho a existir» dentro de sus fronteras.

## Información laboral

## Huelgas en USA

Huelgas simultáneas de maestros, jugadores de fútbol americano y maquinistas en la industria ferroviaria, se han producido en la nación.

Unos 285.000 estudiantes han sido afectados por los paros de profesores en los sistemas escolares de Detroit (en donde ha entrado en su noveno día), Nueva Jersey, Pensilvania e Illinois.

En Washington, la Administración del presidente Ronald Reagan ha pedido al Congreso que intervenga para poner fin a la paralización de trabajos en el sistema ferroviario norteamericano, solicitud que, de momento, ha sido respaldada por el Comité de Trabajo del Senado.

Los maestros demandan a los sistemas escolares mejoras en sus salarios y estabilidad en sus empleos, afectada ésta por recientes disminuciones de personal en los centros educativos.

Unos 26.000 maquinistas han paralizado gran parte de los servicios ferroviarios de carga y pasajeros, en protesta por la inclusión de una cláusula prohibiéndoles los paros en su nuevo contrato laboral.

Los jugadores de fútbol americano disputan a los clubes el 50 por ciento de las ganancias brutas de las franquicias, además de exigir la aprobación de una escala salarial para los atletas.

La Administración Reagan dijo que la huelga ferroviaria puede dejar sin empleos a millares de personas y generar serios daños a la economía, ya afectada por la prolongada recesión: fuentes de la industria ferroviaria dijeron que las pérdidas diarias son superiores al máximo de 80 millones de dólares que la Administración Reagan estima como consecuencia del paro.

Después de 45 años como trabajadores de segunda clase, al no disfrutar de todos sus derechos laborales, los empleados bancarios mexicanos se organizan hoy en sindicatos.

En 1937, el entonces presidente de la República, Lázaro Cárdenas, prohibió a los trabajadores bancarios que se afiliaran en gremios, por lo que las relaciones con sus patronos dependían de la buena voluntad mutua.

Al decretar la nacionalización de la Banca, el primero de septiembre, el presidente López Portillo eliminó la disposición, por lo que ahora los empleados de la banca nacionalizada gozan de todos sus derechos.

Los salarios, así como las prestaciones sociales y económicas, que recibían los empleados de la banca privada variaban según la importancia de la institución y de acuerdo con su prestigio económico.

Los tribunales de trabajo recibieron en las tres últimas

semanas 59 solicitudes de registro de sindicatos y aún faltan otras muchas peticiones.

De acuerdo con cifras oficiales en México hay cerca de 140.000 trabajadores bancarios, que prestan sus servicios en más de 30 instituciones diferentes, aún existentes en el país.

El auge del sindicalismo bancario, según algunos observadores, ha despertado el interés de diferentes organizaciones gremiales, partidos políticos e incluso de algunos propietarios de la banca.

La Confederación de Trabajadores de México, máxima organización sindical del país, defendió el derecho de los trabajadores bancarios a sindicalizarse, pero ahora, con la nacionalización no podrá afiliarse en su seno a esos empleados.

Al convertirse en empleados al servicio del Estado, los trabajadores bancarios deberán ingresar, ya sindicalizados, en la Federación de Sindicatos de Trabajadores al servicio del Estado.

## Gran Bretaña: Día de Acción

Cientos de miles de trabajadores participaron en el «Día de acción», organizado por los sindicatos para solidarizarse con la petición de incremento salarial de las enfermeras y en protesta por la nueva Ley de Empleo del Gobierno Thatcher.

La «Jornada de Lucha» supone también un desafío a esta ley, que pretende limitar el poder de los sindicatos, y que declaró ilegales las huelgas de solidaridad y simpatía.

Aunque la paralización de empresas y servicios no es total, este «día de acción» se calcula es la mayor protesta laboral desde la huelga general de 1926.

Ningún periódico nacional ha salido ayer, ya que los sindicatos de impresores iniciaron su protesta y la mantienen.

En Londres y otras ciudades importantes, la policía y el Ejército han dispuesto unidades especiales para servicio de ambulancias y atención médica urgente, ya que los trabajadores de este sector se han negado a atender llamadas telefónicas.

## Quito: huelga general

Tras fracasar el último intento de diálogo entre el Gobierno y los Sindicatos ecuatorianos, éstos han ratificado su decisión de declarar una huelga general de 48 horas a partir de ayer, miércoles.

Los trabajadores exigen una elevación del salario mínimo de los actuales 120 dólares a 210, la congelación de las tarifas de transporte y de los productos básicos, y otras bonificaciones económicas para compensar la elevación del coste de la vida.

## Obiang visita Europa

El presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, salió ayer de Malabo para efectuar sendas visitas oficiales a Francia e Italia.

El día 24 de septiembre, el Jefe del Estado Ecuatoguineano saldrá de la capital francesa con destino a Roma, donde permanecerá dos días, y se entrevistará con el Papa Juan Pablo II, se cree que también se reunirá con el presidente italiano, Sandro Pertini.

El presidente Obiang viaja acompañado por los ministros de Asuntos Exteriores, Trabajo, Industria y Energía, y el embajador Consejero de la Presidencia del Gobierno guineano.

El presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang, ha llegado a París para iniciar una visita oficial de tres días, segunda que hace a la capital francesa desde que tomara el poder en 1979.

## A causa de la matanza de Beirut

## Violentos debates en el Parlamento israelí

Cinco días después del conocimiento de las matanzas en los campamentos palestinos de Sabra y Chatila, en Beirut, Isaac Berman, ministro de Energía de Israel y miembro del Partido Liberal en el frente oficial «Likud» ha presentado la dimisión al primer ministro Menajem Beguin.

Por su parte el líder de la oposición laborista, Shimon Peres, ha exigido la dimisión incondicional del primer ministro, Manajem Beguin y del general Ariel Sharon, ministro de Defensa.

Sin embargo, cuando se preveía la caída inminente de Beguin, el líder del partido «Likud», ha logrado conciliar las posiciones de los miembros de Gobierno, que le exigen una investigación pública de la masacre de los palestinos en Líbano y parece tener asegurada la mayoría en el Parlamento.

Según Radio Israel, Beguin tenía previsto anunciar ayer al Parlamento que su Gobierno ordenará una «revisión» de los sucesos en un plazo máximo de tres semanas. Esto ha convalidado a los disidentes del Partido Nacional Religioso y de «Tamir», Partido Etnico de Judíos Orientales, que forma parte de la coalición gubernamental.

## Sharon: «contubernio estadounidense»

El ministro de Defensa Ariel Sharon ha respondido en el Parlamento a las acusaciones del líder de la oposición laborista, Shimon Peres, con el grito de «no sabemos» y ha acusado a Peres de contubernio con Estados Unidos para llegar al poder y entregar tierras de Israel.

En un tormentoso debate sobre los sucesos que desembocaron en la matanza de Chatila y Sabra, el líder laborista Perez preguntó airado: «¿Pero quién tuvo esa estúpida idea de dejar a los falangistas sedientos de sangre entrar en los campamentos?».

El general Sharon ha admitido que los jefes militares de Israel coordinaron la entrada de los falangistas cristianos del asesinado Bachir Gemayel, «pero ellos se comprometieron a actuar contra los terroristas y no contra los civiles».

Sharon ha calificado de traidores a los laboristas y de ser objeto el mismo de «auto-odio judío».

Ha propuesto crear una Comisión Investigadora pero para que averigüe el porqué se prolongó la Guerra del Líbano, que él ha atribuido a los ataques de los laboristas.

La posición de éstos, según Sharon, alentó a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) a persistir en su actitud «según los documentos que hemos encontrado en Beirut Oeste».

Sharon ha dicho que el Gobier-

no del Presidente Ronald Reagan «también, como vosotros Shimon Peres, quiere mi dimisión, pero no tendréis éxito».

«Si tú no sabías quiénes son los falangistas, y cómo podían actuar contra los palestinos, no puedes ser más ministro de Defensa», han gritado a Sharon los legisladores de la oposición, que le han interrumpido constantemente.

## «Gobierno, preso de sueños embriagantes»

Al llegarle el turno a Shimon Peres, éste ha comenzado diciendo: «estamos desnudos delante de nuestra conciencia por esa horrenda matanza, y la tierra tiembla debajo de nuestros pies».

«¿Dónde estuvo vuestro control de los falangistas?», ha preguntado Peres. «¿Cómo, los cámaras de la televisión se enteraron de la matanza antes que ustedes?». ¿Es esto un juego de niños?».

Peres ha acusado a Beguin y a Sharon de «megalómanos» y de «enfermos de grandeza» y ha afirmado que el Gobierno «está preso de sueños embriagantes».

## Peres: la paz con los árabes

El líder socialdemócrata ha destacado el enfrentamiento con Estados Unidos, con Egipto, que retiró a su embajador, la división provocada por su «política megalómana» en el pueblo de Israel y entre los judíos del mundo.

«¿Con quién negociará la autonomía palestina, Beguin?», ha preguntado. «La paz debemos hacerla con los árabes, y no sin ellos», ha agregado Peres.

«El mundo no se pregunta si Jordania es Palestina», ha proseguido, «sino si los palestinos de Gaza y la ribera occidental podrán concretar su derecho a la autodeterminación, que usted, Beguin, reconoció en Camp David», en 1978.

## No habrá comisión investigadora

Menajem Beguin ha salvado la crisis que amenazaba la caída de su Gobierno, y ha evitado, por 48 contra 42 votos de la oposición parlamentaria, la creación de una Comisión Investigadora de la masacre palestina en Beirut.

«Nadie en Israel, ni en el Ejército, tiene la culpa por esa matanza que nos anonada a todos», ha dicho Beguin, y ha terminado su discurso en la «Kneset» diciendo que «la verdad triunfará».

La Comisión Investigadora que fue propuesta por el presidente Isaac Navon, esta semana, ha sido exigida por toda la oposición parlamentaria. El ministro de Energía, Isaac Berman, que votó contra el Gobierno, ha dimitido.

Beguin ha propuesto a los par-

lamentarios «una revisión, a la mayor brevedad posible» de los sucesos que desembocaron en la masacre, de la cual el Gobierno y la oposición responsabilizan en forma directa a los Falangistas Cristianos del «Kataeb» libanés.

«Tengo la conciencia limpia y puedo responder con la cabeza en alto ante quien sea», ha dicho Beguin a Amno Rubinstein, quien ha afirmado que el Gobierno rechaza la creación de una Comisión Investigadora «porque teme».

## TV Danesa: pruebas implicación Haddad en masacre

Un equipo de la televisión danesa, que filmó desde las afueras la masacre del campo de refugiados de Chatila, tiene pruebas de la participación del mayor Saad Haddad y sus hombres en la misma.

La película, que sólo ha sido exhibida en parte, será visionada íntegramente el próximo viernes a las 21,25 (hora local), cuando los niños no puedan presenciarla, debido a las escenas de horror que contiene el documento televisivo.

El equipo de la televisión danesa llegó a las proximidades del campo de Chatila hacia las 13.00 horas del viernes y filmó desde las afueras lo que sucedía en el interior del campo.

La película muestra, claramente, a varios hombres con uniformes de las falanges y otros con uniforme de los soldados de Haddad. Sin embargo, el equipo de filmación se encontraba a una distancia que hacía imposible el reconocimiento de los rostros de los soldados.

El documental, además, muestra a un camión cargado de mujeres y niños aterrorizados que intentan abandonar el campo, acto que es impedido por esos mismos soldados uniformados.

El material filmado recoge, asimismo, a una patrulla libanesa acercándose a la entrada del campo de Chatila. Son dados de alto por las tropas cristianas, que los fuerzan a salir de los «jeeps», disparando tiros de advertencia al suelo y los obligan a entrar dentro del campo, con las manos en alto.

Tanques israelíes y vehículos armados, estaban aparcados a sólo 400 metros de la entrada al campo.

## Israelíes asaltan Embajada argelina

Soldados israelíes asaltaron la embajada de Argelia en Beirut de madrugada, y robaron un gran número de documentos, según informa la agencia de noticias argelina en París.

La agencia oficial de noticias argelina, añadió que este acto de «bandolerismo» sigue al asesinato, a principios de esta semana, de



Isaac Berman, ministro israelí que presentó ayer su dimisión

uno de los guardianes de la embajada.

## Juan Pablo II felicitó nuevo presidente del Líbano

El Papa Juan Pablo II envió un telegrama personal de felicitación al nuevo presidente electo del Líbano, Amin Gemayel.

«En el momento en que vuestra excelencia accede a la presidencia de la República Libanesa —dice textualmente el telegrama— me permito hacerle llegar mis mejores votos».

«No pudiendo olvidar las dolorosas circunstancias que han precedido vuestra elección —continúa diciendo el mensaje— ruego a Dios que os ayude en la difícil responsabilidad que asumís para que vuestra nación encuentre una verdadera y estable era de paz».

El Papa expresó, finalmente, su deseo de que todos los ciudadanos del Líbano sigan «unidos en una misma voluntad de vivir, según las instituciones libanesas, en el respeto a los derechos de cada uno, trabajando por la paz, la independencia y la reconstrucción del país, como se propuso hacer el presidente Bachir Gemayel».

## Habib, en Beirut

El enviado especial del presidente norteamericano a Oriente Medio, Philip Habib, ha llegado a Beirut, según ha informado Radio Líbano.

La emisora del Gobierno ha dicho que Habib había venido a la capital procedente de Larnaca, Chipre, en un helicóptero militar libanés.

Fuentes del Gobierno del Líbano han dicho que Habib vigilará el despliegue de más de 3.000 soldados estadounidenses, franceses e italianos de la fuerza mantenedora de la paz, cuyos primeros contingentes han comenzado a llegar ayer a Beirut.

Habib asistirá hoy a la ceremonia de juramento como nuevo presidente del Líbano de Amin Gemayel, que fue elegido por el Parlamento Libanés.

HONDURAS:  
CONTINUA  
SIN SOLUCION

El presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, ha prometido a familiares y amigos de los 80 rehenes en la Cámara de Comercio que el problema se resolverá «pronto y pacíficamente».

Suazo Córdova ha telefonado a los familiares de empresarios y funcionarios públicos, en poder de la guerrilla «Cinchonera» desde el viernes pasado, para pedirles «serenidad y confianza», porque su gobierno está empeñado en «el bienestar y garantía de la ciudadanía».

Se espera que los guerrilleros cumplan su promesa de liberar a los universitarios, que se encuentran entre los rehenes, como anunció el «comandante dos» hace 48 horas.

Mientras tanto, a medida que pasa el tiempo, la guerrilla va quedándose casi sin exigencias, especialmente la principal que consistía en la liberación de 67 presos que considera políticos.

La mayoría de los nombres en la lista guerrillera eran salvadoreños, aunque también se incluía a venezolanos, guatemaltecos, mexicanos y ecuatorianos.

El gobierno dice que los extranjeros han sido deportados por indocumentados o por circular en Honduras con documentos falsificados.

Entre los salvadoreños, el objetivo principal era la liberación del comandante de la zona central de insurgencia de El Salvador, Alejandro Montenegro, a quien las autoridades hondureñas deportaron a su país bajo el nombre de Arquímides Antonio Cañadas.

El gobierno del vecino país dijo que, aunque las autoridades hondureñas solicitan la puesta en libertad de Montenegro, ésta no se pondrá en práctica, porque el Estado salvadoreño es soberano y no se inmiscuye en los asuntos internos de las naciones vecinas.

El resto de las peticiones de los guerrilleros —cese de represión, salida de Honduras de la Comunidad Democrática Centroamericana, expulsión de asesores militares norteamericanos; israelíes, argentinos y chilenos, destino del gasto militar a programas de desarrollo y derogación de la ley antiterrorista— se considera incumplibles.

El presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, presenció una multitudinaria manifestación de condena y repudio a la guerrilla «Cinchonera», que tiene 80 rehenes en la Cámara de Comercio de esta ciudad, desde el viernes pasado.

## PARA VIDEOS CLASIFICADOS X

(23 títulos)

Buscamos

## DISTRIBUIDOR

Para la Provincia de Castellón.

Exigimos: Conocimiento del mercado y solvencia económica.

Telfs.: (91) 4.48.15.49 - 4.48.14.10. (Llamar en horas de oficina)

## AVISO

Se comunica para general conocimiento, que el Bar-Nostre, sito en c/ M. Matutano, 5 de Benasal, que lo regentaba, Doña Matilde Beltrán Salvador, en la actualidad lo será por Doña Amparo Vidal Beltrán

PRECISO EN REGIMEN  
DE ALQUILER VILLA

PARA VIVIR TODO  
EL AÑO EN PLAYAS  
DE BENICASIM

PREGUNTAR: Srta. ELVIRA  
Tels. 22 46 35 - 30 00 68

ESPIRITU  
SANTO  
GRACIAS

S.C.CH.

# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



**Banco Atlántico**  
Fundado en 1901

<b>BANCOS COMERCIALES</b>	
Banco Atlántico	205,00
Banco de Bilbao	275,00
Banco Central	245,00
Banesto	241,00
B. Exterior	206,00
B. General	—
B. Hispano	236,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	215,00
B. Santander	213,00
B. Valencia	—
B. Vizcaya	285,00
B. Zaragozano	—
<b>B. INDUSTRIALES</b>	
Bankinter	128,00
Bankuni6n	—
B. Finanzas	—
B. Fomento	131,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	136,00
<b>ELECTRICIDAD</b>	
Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	49,00
Fenosa	48,00
Hca. Cantábrico	68,50
Hca. Española	49,50
Hca. Cataluña	40,50
Iberduero	40,50
Nansa	—
Sevillana	48,00
Unión Eléctrica	49,50
Electra de Viesgo	—
Reunidas Zaragoza	—
<b>ALIMENTACION</b>	
El Aguila	—
Gral. Azucarera	63,00
Ebro	275,00
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
<b>COMERCIO</b>	
C.I.C.	—
Finanzauto	—
Galerías	—
SAF	—
Finan. y Servicios	—
<b>CEMENTOS</b>	
Asland	84,50
Alba	—
Portland Valderriv.	185,00
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	66,00
<b>CONSTRUCCION</b>	
Dragados	100,00
Encinar	—
Vallehermoso	57,00
<b>INMOBILIARIAS Y URB.</b>	
Bami	—
I. Metropolitana	—
I. Simane	—
Urb. Metro	95,00
Urbis	10,50

<b>PAPELERAS</b>	
Papeleras Reunidas	—
Sarri6	—
Torras H.	—
<b>INVERSION MOBILIAR.</b>	
Cartinbao	—
Cartisa	—
Española de Inver.	51,00
Fibansa	82,25
Gral. Inversiones	45,00
Hispanmersa	—
Insa	—
Popularinsa	193,00
Vamosa	—
<b>-MONOPOLIOS</b>	
CAMPSA	143,00
Tabacalera	85,00
<b>NAVEGACION</b>	
Pebsa	—
Transmediterránea	—
<b>QUIMICAS</b>	
E.I.A.S.A.	—
C.E.P.S.A.	—
Cros	—
Explosivos	—
Hidro-Nitro	—
Petroliber	—
Sniace	—
<b>MINERAS</b>	
Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>	
Altos Hornos	—
Auxiliar FF.CC.	98,00
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	—
Macosa	—
Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	—
Astilleros Españoles	—
<b>AUTOMOVILES</b>	
Citroen	—
Fasa	88,00
Femsa	—
Motor Ibérica	21,50
Seat	—
Santa Ana	—
<b>SEGUROS</b>	
Fénix	—
<b>VARIOS</b>	
Corp. Ind. Bancobao	62,00
Telefónica	61,50
<b>DERECHOS SUSCRIPCION</b>	

## La Bolsa

### MEJOR DISPOSICION

#### Madrid

El panorama bursátil ha ofrecido en esta segunda sesión semanal, una mejor disposición.

El grupo eléctrico alcanzó ayer, dentro de su índice parcial, un avance de más 2,05.

Se une al alza del grupo eléctrico otras alzas de menor cuantía en alimentación más 1,37 inversión más 1,84 y en bancos más 0,13 y más 0,62 en títulos comerciales y de más 0,49 en construcción.

El mercado ha mostrado una mayor resistencia, abriéndose un paréntesis en esta jornada, de más optimismo.

El cierre, dentro de la misma línea, dinero para varios bancos.

De un total de 149 valores contratados en renta variable, 34 suben, 19 bajan y 96 no varían.

El índice general de la sesión ha sido: 81,41 contra 80,40.

#### Bilbao

Se ha producido un sustancial cambio en la orientación de la Bolsa de Bilbao, al dar paso a una posición compradora manifestada a primera hora en la negociación de las acciones eléctricas.

Sus mejoras han servido para crear un ambiente positivo y para corregir muchos de los quebrantos producidos a lo largo de las últimas sesiones, con mayor efecto en los grupos bancario y eléctrico, que uniformemente se han manifestado en alza.

También los corros industriales han serenado su actuación, ofreciendo sostenimiento y alzas que proporcionalmente adquieren algún relieve, destacando por otro lado la contratación de los sectores eléctricos, al abundar las instrucciones, principalmente las de naturaleza compradora, que son las que más han incidido en la disposición de la Bolsa.

Cambia igualmente el panorama en cuanto al cierre de la sesión, al sobrepasar la demanda en torno a las eléctricas.

Índice general: 85,33 +1,16.

#### Valencia

Repentinamente, los mercados bursátiles se han visto animados por órdenes compradoras abundantes y generosas, si las continuadas bajas de las semanas anteriores no eran fáciles de explicar en toda su dimensión, las ganancias que ayer han comenzado a aparecer, hasta cambiar de decorado al mundo bursátil, tampoco llegan a ser comprendidas por los asiduos.

Es evidente que ya el martes había signos claros de freno en la tendencia a la baja. Pero la reali-

dad ha superado a las expectativas: se compra bien, los cambios empezaban a remontar y eso ha generado, sobre la sesión, aparición de ventas inmediatas. El resultado es que de 53 valores contratados hay 33 que repiten cinco que bajan y 15 que suben. El índice remonta posiciones, después de ocho sesiones de pérdida y mínimo anual.

Las alegrías mayores han estado en la eléctrica, donde Hidrola llega a subir dos y medio: Fecsa e Iberduero ganan 1,75, Sevillana uno y medio y Fenosa uno. También hay ganancias en Aragonesa, en el grupo químico y en Telefónica, que sube un cuarto.

En la Banca se ha tomado la tendencia con algo más de comedimiento. Dado que aún hay seis valores que repiten. Pero Bilbao sube cuatro, Popular y Vizcaya dos cada uno, Urquijo uno y Santander, siete.

En las inmobiliarias y la inversión mobiliaria siguen dominando las repeticiones.

El mercado de letras también se anima subitamente. Se ha negociado toda la oferta, que consistía en 48 efectos, por 32 millones y medio de pesetas.

Índice general, 83,18, sube 1,35.

#### Barcelona

La mejor disposición compradora que se apuntaba al cierre de anteaer tuvo en la sesión ayer plena confirmación. La demanda se ha orientado con mayor decisión hacia los valores que más habían bajado en las últimas sesiones, especialmente para los valores eléctricos.

La sesión en la Bolsa de Barcelona se ha desarrollado también en un clima de mayor actividad, pues frente a una corriente compradora más decidida la oferta ha seguido mostrándose activa. Al cierre, se negociaba con ligero predominio de la demanda.

Por sectores, eléctricos ha centrado el mayor interés de los inversores, y la mayoría de valores del grupo han experimentado alzas próximas al límite máximo autorizado.

Cementos, construcciones e inmobiliarias, químicos y siderometalúrgicos también han obtenido mejoras apreciables. La demanda ha predominado con generalidad, siendo sin embargo contrarrestada por la oferta en algunos valores.

El índice general ponderado, con base 1-1-82=100, avanza 1,10 puntos y cierra a 79,67.

*Electra del Maestrazgo, S. A.*

### AVISO

Por tener que efectuar trabajos en nuestro Centro de Transformación en el Forcall, procederemos a cortar el suministro de energía eléctrica, el próximo Domingo día 26 del presente mes de Septiembre, desde las 8 a las 14 horas, y que afectará a los abonados de las poblaciones de Ares del Maestre, Castellfort, Cinctorres, Forcall y Portell. El servicio se restablecerá sin previo aviso.

Castellón de la Plana, 22 de Septiembre de 1982.

Clark Maquinaria, S.A.  
Apartado, 3.102 - Tel. 39 74 00 - Zaragoza

Carretillas elevadoras



Servicios de Asistencia  
Técnica y Repuestos Clark:

# Puntuales.

CONCESIONARIO OFICIAL DE CLARK MAQUINARIA, S. A. PARA:  
VALENCIA, CASTELLON, ALBACETE Y MALLORCA

## EUMANS.A.

Ctra. Nal. Madrid-Valencia, Km. 339,6 - Término Municipal Cuart de Poblet - Teléf. 1540911 - VALENCIA



# EL HOMBRE QUE MATO A LIBERTY VALANCE

Dorothy M. Johnson

Guión: Mari Luz Gil

Dibujos: Carlos Santos

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** Ransone Foster nunca había odiado a nadie hasta que conoció a Liberty Valance, el hombre que le había golpeado, pero ahora también odiaba a aquel joven que él mismo había sido antes del encuentro. Su trabajo de criado en el Bella de la Pradera le avergonzaba y, sin embargo, cuando le echaron de allí, se humilló ante Dowitt, el dueño de la tienda, por conseguir el puesto de dependiente.



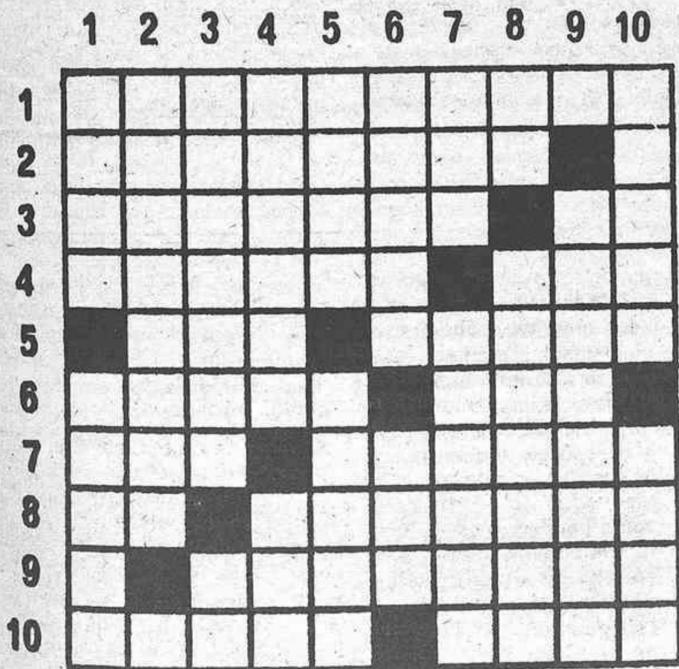
16. Foster y Dowitt llegaron finalmente a un acuerdo; trabajaría desde las siete de la mañana hasta las nueve de la noche, dormiría en el cobertizo a cambio de ganar algo menos de lo que habían apalabrado al principio, y disfrutaría de dos tardes libres a la semana. Lo primero que hizo fue comprar cuatro cajas de cartuchos, lo que fue repitiendo todas las semanas. En la tienda pesaba el cerdo como si fuese algo humillante, y medía con humildad los cortes de tela para los vestidos de las clientes. Añadió la vanidad a sus otros defectos, peinándose el cabello ante el público, o se dejaba ver leyendo un librito negro, que provocó la curiosidad de todos.

17. Aquel día, Hallie le había dado un plato más colmado que a los demás clientes, cuando le dijo: «Es usted un hombre ilustrado según dicen, señor Foster». Con ella no se mostraba despreciativo ni fingía humildad, porque Hallie era humilde, amable y buena. Le contó que había estudiado en el Este y que el libro que estaba leyendo era de un griego llamado Platón. Ella estaba admirada y, finalmente, le pidió que la enseñase a leer y escribir. «A Bert no le gustaría—respondió el aludido—; además, es usted una mujer adulta y no estaría bien que aprendiese a leer ahora». Ella hizo un mohín de disgusto, y Foster se compadeció de ella.

18. Después de pensarlo un momento, la llamó: «Señorita Hallie, no podría ser si aprendiese usted sola, porque la gente pensaría mal. Pero si trajese a Bert...» Hallie respondía rápida: «Ya sabe leer un poco y no le importa, pero podría venir también algunos chiquillos y yo me sentiría orgullosa de aprender». De esa manera se formó la primera escuela de Twotrees. Foster dio clase una hora cada tarde, en el almacén de Dowitt, a tres niñas pequeñas, a dos chiquillos y a Hallie. Los niños se extrañaban de algunas de las cosas que él les leía, pero Hallie se sentía cada vez más interesada, aunque la hizo llorar en dos ocasiones.

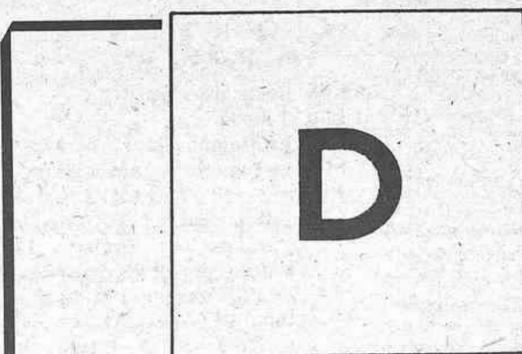
(Continuará)

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Daría color a las figuras.— 2: Dícese del que gobierna cierto barco pequeño. Consonante.— 3: Presentará un cuerpo reflejos luminosos con los colores del arco iris. Al revés, nota musical.— 4: Figurado, graciosa, aguda. Labre la tierra.— 5: Cierta número. Hacen labores de aguja.— 6: Vasijas pequeñas para líquidos. Al revés, movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio.— 7: Ave rapaz nocturna. Récelas.— 8: Nombre de letra. Nombre de varón.— 9: Letra con que se representan las dos primeras capas negras del espectro solar. Encontrarán a tientas lo que buscan.— 10: Al revés, montecillo de tierra. Piedra o hierro con que se calza la olla.

**VERTICALES.**— 1: Ave zancuda de plumaje blanco, excepto en la cola y la punta de las alas que son negras. Ejercitan el sentido del tacto.— 2: Distrito de la provincia de Lucanas, en el Perú. Vocal.— 3: Uso, empleo. Terminación verbal.— 4: Apellido de un cónsul romano que escribió un libro sobre ciencia y adivinación. Uno con cuerdas.— 5: Al revés, famoso pintor español nacido en 1904. Al revés, fábulas, ficciones.— 6: Ciudad de Francia, en el departamento de Lot y Garona. Río europeo.— 7: Asteriote n.º 849 de la serie. Atrevalas.— 8: Repetido, voz que se usa para arrullar a los niños. Arrasaré.— 9: Vocal. Rel ativas a cierta región de la España Tarraconense.— 10: Están encendidos. Produjo ruido.



¿Qué me han cargado en la cuenta?



¿Lleva una existencia retirada?



¿Faltó alguien?



¿Tiene animales en la finca?

## SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.**— 1: Iluminaria.— 2: Batelero. R.— 3: Irsara. Od.— 4: Salada. Are.— 5: Mil. Cosen.— 6: Tazas. Sol.— 7: Oto. Orelas.— 8: Ce. Añano.— 9: A. Alnarán.— 10: Norom. Seso.  
**VERTICALES.**— 1: Ibis. Tocan.— 2: Laramate. O.— 3: Ullizo. Ar.— 4: Mesala. Ato.— 5: Iad. Solim.— 6: Nerac. Rin.— 7: Ara. Oselas.— 8: Ro. Asolare.— 9: I. Orelanas.— 10: Arden. Sono.  
**A LOS JEROGLIICOS**  
 Una letra devuelta (una letra de vuelta).  
 Concha no vino (concha; no; vino).  
 Vida monacal (vi, d, a; mona; c, al).  
 Si, una grey (si; una, g; rey).

## Cartelera

**CINE AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy 7.30 y 10.30. LOS LOCOS DEL BISTURI. Mayores 14 años.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. ABERRACIONES SEXUALES DE UNA RUBIA CALIENTE. (Clasificada S). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). Hoy no hay función, Mañana: 7.30 y 10.30. YO, EL JURADO. Mayores 18 años.

**GOYA.**— (Tel. 21-02 21). 7.30 y 10.30. IVANHOE. Tolerado menores.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. MIRAME CON OJOS PORNOGRAFICOS. Mayores 18 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. MARTES Y 13... NI TE CASES NI TE EMBARQUES. Mayores 16 años.

**REX.**— 7.30 y 10.30. ROCKY III. M. 14 años.

**CONDAL-2.**— Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30. 2.ª semana MEGAFORCE. Todos los públicos.

**VICIANA.**— Burriana. 7.15 y 10.30. AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO. Mayores 18 años.

**BAHIA.**— Villarreal. 10.30 PERROS DE PAJA. Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Hoy funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. WOODY ALLEN, N.º 1. A. mayores 14 años.

**CINE IDEAL.**— Onda. Hoy tarde y noche. EL ULTIMO HAREN. A. mayores 18 años.

**PUB CALIPSO.**— Actuaciones en directo. Cristina presenta al cantante J. CANADA. Abierto todos los días, c/. General Moscardó. Villas Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## FRIDA, DE ABBA, LA NUEVA PRODUCCION DE PHIL COLLINS

Muchos y muy variados han sido los rumores que han corrido últimamente acerca del futuro del grupo sueco Abba. ¿Se separan? ¿no se separan?. Bien, por el momento los componentes de Abba siguen trabajando juntos y ya anuncian para finales de este año un álbum en el que incluirán cuatro o cinco canciones nuevas junto con las caras principales de algunos de sus pasados singles. Pero también es cierto que los componentes del cuarteto han comenzado a trabajar en solitario. Y el primer paso lo ha dado la morena-pelirroja —¿se puede decir en una mujer cual es el color de su pelo?— Frida, de la mano de uno de los más notables productores del momento: el ex-Génesis Phil Collins.

¿Es necesario presentar a Phil Collins en nuestro país? a buen seguro que no. En Génesis como batería y voz principal a la marcha de Peter Gabriel, sus producciones con Mike Oldfield o Robert Fripp, su trabajo como músico con multitud de artistas de primerísima línea... todo esto es sobradamente conocido por nuestras tierras.

La sorpresa dura tan sólo hasta que se escucha el álbum, o el single. Si la gente esperaba que Frida en solitario iba a ser una segunda versión de Abba, la sorpresa va a ser monumental. Frida, tan explosivamente bella como siempre, ha grabado un disco que rompe por completo con su imagen estandarizada y con la idea de que es únicamente una voz del dúo femenino de Abba.

Porque, veámoslo como el más difícil todavía, no resulta muy sencillo el sacar adelante un L.P. en el que los compositores son, entre otros, nombre tan acreditados y definidos como los de Phil



Collins, Jim Rafferty (hermano de Gerry), Rod Argent, Brian Ferry, Russ Ballard, Bellotte y Moroder (los monstruos del «disco sound») o Jean Roussel (batería de Cat Stevens hasta que al greobritánico le dio por la meditación). Todos los estilos mezclados y una sola voz para dominarlos. Frida es como una domadora que se encierra en una jaula con una colección de fieras de distinta especie. Pero la cantante no le ha hecho ascos a este desafío y lo ha aceptado para demostrar que está capacitada para cantar rock, pop, baladas, temas estándar y lo que sea.

Así van surgiendo canciones tan atractivas como «I know there's something going on» —cara principal del single—, «Threnody» —vuelta del single— que va a hacer la competencia a su jefa, «I See Red», «The way you do», «Here we'll stay», «To turn the stone» —¿qué les ha pasado a los discotequeros Bellote y Moroder?. ¡Fijaos que belleza de canción melódica!

o «You know what i mean». Lo real e indiscutible es que con este disco se va a descubrir a una de las voces más soberbias y prodigiosas de nuestro continente: la de Frida.

«Something's going on» el título del L.P., da ya la perfecta referencia de su contenido. «Algo está pasando» o «Algo va a pasar». Efectivamente, algo va a pasar cuando este gran álbum aparezca en el mercado discográfico español. El primer disco grande de Frida en solitario es el cóctel perfecto: chica guapa, de las que hacen volver la cabeza al pasar, productor acreditado, con excelente curriculum en todas sus especialidades, compositores de primera línea, cada uno especializado en un estilo diferente, cantante famosa, con larga trayectoria en grupo de éxito... Y va a venir a España porque nuestro país le encanta... Y en unos meses nuevo álbum de Abba para completar «Con todo esto», «Algo va a pasar», «Digo yo».

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Pentagrama de la mañana.— 7.30 Matinal Cadena SER.— 8.30 Desayuno de trabajo.— 8.45 Actualidad Matinal Castellón.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Cante flamenco.— 9.30 Música en Long-Play.— 9.45 La saga de Los Porretas.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Matinal musical.— 10.20 Condestable.— 10.25 El intérprete del día.— 10.30 Música de Hispano-América.— 11 Boletín informativo.— 11.04 Mediodía Cadena SER.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 La bolsa.— 12.08 Estrellas musicales.— 12.30 Noticias deportivas.— 12.40 Disco flash.— 12.54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12.55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13.03 Información local.— 13.15 Los discos rojos.— 13.30 Campo deportivo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14.10 SER Región.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15.45 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16.03 Hits internacionales.— 16.30 Cita con el miedo. Novela de Rafael Barón (Cap. 29).— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Protagonista la música.— 18.30 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.30 En punta.— 20.45 Voces célebres.— 21 Figuras de la música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22.10 La noche es joven.— 23 Superventas.— 23.30 Hora XXV.— 1 Medianoche.— 2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

### RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F.M.

MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.— 8 Buenos días con música.— 8.30 Nuevo día. Primer servicio informativo de R.C.E.— 9 Caminando. Tres horas de información, música y amenidades, con los servicios informativos de R.C.E. de las 10.30 y 11.30. MEDIODIA: 12 El Angelus.— 12.02 Disco Star. Un programa hecho por jóvenes para los jóvenes.— 12.30 Servicio informativo de

R.C.E.— 12.35 Mediodía musical.— 13.25 Espacio Navarte.— 13.30 Servicio informativo de R.C.E.— 13.35 Epicentro: primera edición

SOBREMESA: 14 Penalty. Primera edición.— 14.30 Radio Cadena Noticias. Segundo servicio informativo de R.C.E.— 15 De tres a cuatro.— 16 Ritmos, canciones y melodías.— 16.30 Servicio informativo de R.C.E.— 16.35 Defensa del consumidor. Dirige Simón Luis Martín.

TARDE: 17 La Hora Punta. Programa estelar de Luis del Olmo.— 18 Consultorio Elena Francis.— 18.30 Servicio informativo de R.C.E.— 18.35 Epicentro. Segunda edición.— 18.45 Penalty. Segunda edición.— 19 La Constitución. Informativo que dirige Carlos Garrido.— 19.30 Servicio informativo de R.C.E.— 19.35 Cont. La Constitución.

NOCHE: 20 Radio Cadena noticias. Tercer servicio informativo de R.C.E.— 20.30 Radio Cadena musical.— 21.30 Epicentro: Tercera edición.— 21.45 Coplas.— 22 Penalty. Tercera edición.— 22.15 El último musical.— 22.30 Servicio informativo de R.C.E.— 22.35 Cont. El último musical.— 23.30 Radio Cadena Deportes.— 24 Cierre de emisión.

### RADIO POPULAR (C.O.P.E.)

EMISIONES EN ONDA MEDIA (1.224 Kcs.): 7 Apertura: 7.02 Buenos días; 8.30 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Comunicaciones telefónicas a las 9.05, la Música está servida a las 9.30. ¿Dónde está el error? a las 10.15. Tendencias y canciones a las 11.05, La buena noticia a las 11.50 y Cristal Musical a las 12.05; 13.30 Calle mayor; 14 Popular deportivo; 14.30 Día; 15 El ritmo del trabajo, con servicios informativos a las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas; 17.05 Popular 45; 19.05 Calle mayor, segunda edición; 20.05 Popular deportivo; 20.35 Rezo del Santo Rosario; 21.05 Hoy noticia; 22.05 Popular 45; 23. Informativo noche; 23.30 Goles; 1 Fin de emisión.

FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO (92,2 Mgs.): 10 Apertura; 10.02 Mi cajón de sastre; 14 Música para grabar; 15 Popular moments; 17 Popular Gúai; 20 Popular sonidos; 22 Popular 45; 23 Informativo noche; 23.30 Goles; 1 Fin de emisión.

## Televisión

### JUEVES 23

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 15.00 Tele 1.
- 15.35 En tiempo de sobremesa.
- 16.05 La fuga de Logan. «La víctima de Judas» (Judas Goat).— En la ciudad de las Cúpulas, un fugitivo es muerto por el vigilante Hal 14, el Consejo, ordena que tome el aspecto físico del fugitivo, viejo amigo de Jessica, y trate por todos los medios de atraerse a la muchacha y a Logan para llevarles con vida a la ciudad, para que puedan nuevamente ser programados.
- 17.00 Despedida. Programación nacional.
- 18.15 Carta de ajuste.
- 18.30 Apertura y presentación.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 Dabadabadá.
- 20.00 Arte de vivir.
- 21.00 Cosmos. «Al filo del infinito.»
- 22.35 Juanita la larga. «Capítulo primero». Autor: Juan Valera. Guión: Isaac Montero, Eugenio Martín, Daniel Sueiro. Director: Eugenio Martín. Productor ejecutivo: Antonio Cuevas. Intérpretes: Juanita la Larga; Violeta Cela; Don Paco: Conrado San Martín; Doña Inés: Mercedes Sampietro; Don Andrés: Manuel Zarzo; Juana: Queta Claver; Don Alvaro: José Vivó. En la trama dramática de «Juanita la Larga», Valera presenta un caso moral, psicológico y social que

puede formularse en pocas palabras. Un hombre de edad madura y sólida posición social —Don Paco—, se enamora de una moza que no llega a los veinte años, de una clase inferior y origen espúreo aunque física y espiritualmente sana y llena de vitalidad. Para corresponder a ese amor, la muchacha tiene que enfrentarse a todo un cerco de envidias y malquerencias surgidas de la hipocresía del pueblo.

23.35 Última edición.

23.50 Despedida y cierre.

#### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Telenovela. «Bel Ami» de Guy de Maupassant. (Cap. 8.º). Adaptador: Antonio Castro. Realizador: Francisco Abad. Intérpretes: Víctor Valverde, Silvia Tortosa, Maite Blasco.
- 19.30 Redacción Abierta.
- 20.00 Dibujos animados.
- 20.15 Barreras. Dirección: Bob Kird, Tony Kish. Guión: William Corbet. Intérpretes: Benedic Taylor, Paul Roger, Patricia Lawrence, Ursula Linge, Laurence Naismith.— Por fin ha llegado la hora de desplazarse a Salzburgo para optar a una beca como flautista en la Academia de Música del profesor Zuckmayer. Allí encuentra a Julie Underwood, una joven norteamericana que también espera examinarse, con la que inicia un pequeño idilio. Gra-

cias a ésta, y durante un paseo, se entera de que son seguidos por una persona en la que Billy descubre a Hilde Gruber.

20.45 Zarabanda.

22.00 Cine Club. Ciclo «Del teatro al cine». «Edipo Rey» (Edipo Re), 1966. Dirección: Pier Paolo Pasolini. Autor: Sófocles. Guión: Pier Paolo Pasolini. Intérpretes: Silvana Mangano, Franco Citti, Alida Valli, Carmelo Bene, Julian Beck, Luciano Bartoli.— Edipo, hijo de Layo y Yocasta, reyes de Tebas, es abandonado en un desierto a poco de nacer, pues unos trágicos augurios predicen que acreerá a sus padres la peor de las suertes. Sin embargo, el pequeño Edipo es salvado de la muerte por un pastor que le entrega a los cuidados del rey de Corinto quien le cría y educa como a un hijo propio. Ya adulto, Edipo es presa de terribles pesadillas que no puede explicarse y, para conocer cuanto éstas encierran, viaja a Delfos para consultar al oráculo. Al revelar que su destino será matar a su padre y casarse con su madre, Edipo, horrorizado, no regresa a Corinto junto a quienes considera sus padres sino que, errante, pero empujado por sus trágicos hados, se encamina hacia Tebas, acercándose inexorablemente a todo aquello de lo que justamente quería alejarse.



## Una opinión a la hora de elegir un filme

# «YO, EL JURADO», DE LA LITERATURA AL CINE

Esta semana la cartelera castellonense presenta dos oportunidades de ver cine literario (si es que se le puede llamar así), es decir, dos versiones de otras tantas novelas que como tales tuvieron éxito y que, precisamente por eso, han sido llevadas a la pantalla grande («Ivanhoe» y «Yo, el jurado»).

Según el teórico del cine Román Gubern, «de los folletines suelen salir las grandes películas, mientras de las grandes obras literarias nunca se han logrado grandes filmes». Supongo que esta teoría tendrá, como todas, las excepciones que confirmen la regla, pero a Gubern le gusta explicar una anécdota de Orson Welles, que explica esta tesis. Arruinado y sin un dólar Wells decidió gastar su último centavo en una llamada telefónica, desde una cabina, a un amigo suyo productor de Hollywood, y le aseguró que tenía preparada una película que iba a ser un gran éxito. El productor interesado le preguntó cómo se llamaba el filme. El genial Welles se quedó mirando el kiosko que tenía enfrente y leyendo entre los folletines que allí había expuestos, dijo el primer título que vieron sus ojos: La dama de Shangai.

Todo esto viene a cuento porque en esta ocasión son dos buenas novelas, «Yo, el jurado», de Mickey Spillane, e «Ivanhoe», de Walter Scott, las que tienen su versión cinematográfica. Hay que reconocer que por ahora hemos de dar la razón a Román Gubern. En los dos casos, las novelas superan al cine; aunque dentro de sus propias versiones, tanto Mike Hammer como Ivanhoe no hubieran llegado al gran público sino es por su intrusión en el cine.

Por lo demás, las otras ofertas que presenta la cartelera son a gusto de paladares poco exquisitos. Dos de risa, «Locos del bisturí» y «Martes y trece...», ni te cases ni te embarques». Dos de violencia con mucha acción, «Megaforce» y «Rocky III», y dos pornográficos, «Aberraciones sexuales de una rubia caliente» y «Mírame con ojos pornográficos».

### «Yo, el jurado», en el Avenida

Esta semana el cine Avenida nos presenta una película de acción, al estilo de las mejores series de violencia que estamos acostumbrados a ver en la televisión.

«Yo, el jurado», dirigida por Richard T. Heffron e interpretada por Armand Assante, muy en su papel de duro, está basada remotamente en la novela de serie negra que Mickey Spillane escribió en 1947 y de la que en 1953 Robert Aldrich dirigiría la primera versión, interpretada por Bill Elliot y Preston Foster.

De la vieja novela en esta ocasión no ha quedado nada, más que los personajes. Mike Hammer, el famoso detective privado que había participado en la segunda guerra mundial, donde había aprendido a matar y que utilizaba la violencia para defender el orden, en la versión interpretada por Armand Assante es un excombatiente de Vietnam que asesina por el placer de asesinar.

La trama gira alrededor de una red de contrabandistas de armas en la que está implicada la CIA y cierto excomandante cubano al que le gustaría que se volviera a producir un desembarco en la Bahía de los Cochinos.

La Warner Bros no ha escatimado medios para lanzar publicitariamente la película. Así hace algunos meses estuvo en Madrid, Bárbara Carrera, la india de Centennial, compañera de Assante en esta película con el solo fin de promocionar la cinta. En Estados Unidos el filme funcionó muy bien gracias a un reportaje que apareció en Play Boy.

Se trata, en definitiva, de un típico «thriller»; un filme con intenciones de ser negro, en el que no se ha regateado escenas escabrosas ni pasajes eróticos.

A destacar una escena en la que el protagonismo visita el lugar donde están rodando una película de serie negra a través del cual descubrimos cómo se han rodado los efectos especiales de la propia «Yo, el jurado».



Armand Assante y Bárbara Carrera, protagonistas de «Yo, el jurado»

### «Rocky III», en el Rex

El refrán asegura que «Nunca segundas partes fueron buenas»; pues, entonces, imagínense las terceras. Y, sin embargo, aquí tenemos «Rocky III»; Sylvester Stallone ha rizado el rizo.

Rocky Balboa, el carnicero que logra el título de campeón de boxeo de los Estados Unidos, necesita mantener el título como sea. Es un héroe reconocido por todo el país y para ello ha de luchar con un contrincante tres veces mayor que él.

En el combate final de «Rocky II», había treinta y cinco golpes. En el de «Rocky III», casi el doble. En esta tercera entrega hay 130. Stallone, no defrauda, sabe que la violencia atrae al público y él da lo que le piden.

El equipo sigue siendo el mismo que en las otras dos películas. Dirección y guión, Sylvester Stallone, fotografía, Bill Butler y en el reparto, Talia Shire, Burt Young, Carl Weathers, Burgess Meredith, Ian Fried, Mr. T. El mismo equipo, para hacer el mismo bordio.

### «Locos del bisturí», en el Azul

El cine Azul ofrece esta semana una comedia entretenida dentro del estilo empastre americano, «Locos del bisturí», dirigida el año pasado por Garry Marshall.

Como su nombre indica, la comedia está ambientada en un hospital al que van llegando los nuevos internos dispuestos a practicar lo que estudiaron en la facultad.

El filme consiste en una larga serie ininterrumpida de gags que consiguen la hilaridad del espectador que no para de reír desde el comienzo al fin de la película.

### «Ivanhoe» en el Goya

Un clásico de la literatura juvenil («Ivanhoe» es lo que nos presenta el cine Goya en su cartelera. La famosísima novela de Walter Scott vista a través del director Richard Thorpe, con un reparto superestelar, Robert Taylor, Elizabeth Taylor y Joan Fontaine, los tres jovencísimos y muy guapos.

Esta reposición narra las aventuras de un caballero inglés, Ivanhoe, que abandona su país para dirigirse a Tierra Santa, y ponerse al servicio de su rey, Ricardo Corazón de León. Rodada en Technicolor resultan muy vistosas las batallas contra los sarracenos y los torneos medievales, con caballeros vestidos de armaduras dispuestos a morir para defender el honor de su dama.

### «Martes y trece... ni te cases ni te embarques», en el Saboya

El cine español está cayendo últimamente en la producción de películas protagonizadas por

humoristas que tienen éxito en televisión, y que se ven lanzados así a la pantalla grande. Este tipo de película es el que nos ofrece esta semana el cine Saboya.

Los humoristas Martes y Trece, como antes lo hicieron Fernando Esteso, Andrés Pajares, las Hurtao y unos cuantos más, aprovechan su popularidad televisiva y hacen una película, que como era de esperar no tiene ningún mérito.

Los tres martes, se ven arropados por el buen hacer de Amparo Soler Leal y de Agustín González, que, de todas formas, no consiguen salvar el filme de su vulgaridad.

### «Megaforce», en el Condal-2

Esta es la segunda semana que «Megaforce» se proyecta en el cine Condal-2. Y este éxito es más bien inexplicable pues esta película de Hal Needham, que ya dirigió antes «Cannonball», no hay por donde cogerla.

Lo que pretende ser una historia de ciencia ficción narra las aventuras de unos mercenarios del futuro que se venden a las autoridades militares de los países que los quieran contratar. Este pequeño ejército cuenta con un armamento sofisticado, que produce unos efectos especiales que son lo mejor de la película. Lo mejor y lo único, pues este filme se puede decir que no tiene ningún guión, ni sus protagonistas frases hermosas que decir, todo lo dicen con las manos, es decir con las armas.

### «Mírame con ojos pornográficos», en el Rialto

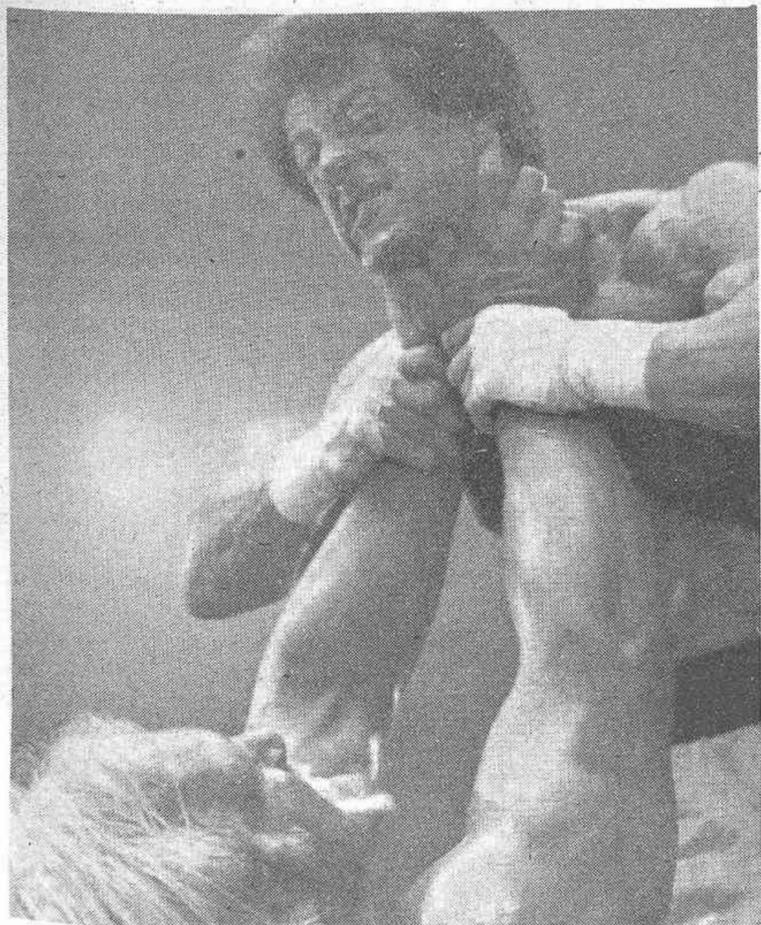
Y, en el Rialto, un filme seudo pornográfico, como su nombre indica: «Mírame con ojos pornográficos». Esta es una coproducción hispano-mexicana que cuenta con el aliciente de Amparo Muñoz, desperdiciada como siempre en este tipo de filmes.

Dirige Luis María Delgado y ha adaptado la obra, Juan José Alonso Millán, reciente presidente de la Sociedad General de Autores.

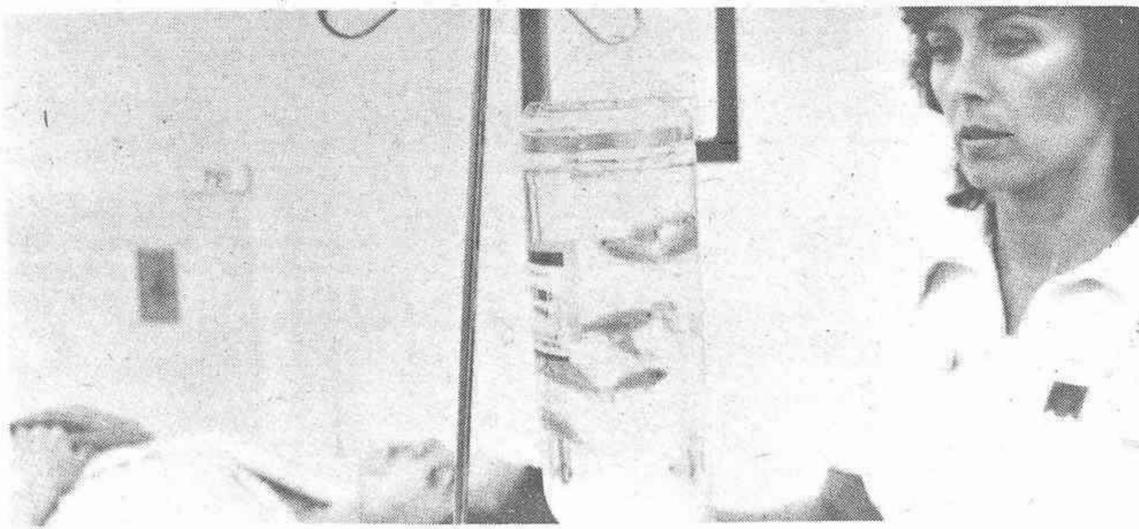
### «Aberraciones sexuales de una rubia caliente», en el Astoria

La clasificada «S» de esta semana se proyecta en la sala Astoria, «Aberraciones sexuales de una rubia caliente», no puede tener un título más explícito, narra las aventuras de dos hermanas que cometen las mayores aberraciones sexuales llevadas por su instinto de deseo y avedez por los hombres. A tope.

Encarna Andrés



Sylvester Stallone, el plus ultra de «Rocky III»



Un gag de «Locos del bisturí»

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras**



**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar **Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

**SE PRECISA**, pastelero o aprendiz adelantado. Pastelería «Bello». Maestro Ripollés, 22. Castellón. REF. INEM. 36.792.

**SE OFRECE** señorita para cuidar niños o para secretaria. Tel. 23 77 18.

**PRECISAMOS** manipuladores domiciliarios montaje cuadros, Decorhogar, Aureliano Sanromán, 5. Oviedo.

**VENDEDORES** dos necesitamos imprescindible experiencia profesional demostrable y vehículo propio somos distribuidores provinciales de primeras marcas nacionales alimentación y hostelería. Horario Tel. 22 58 96 de 14 a 15 o de 21 a 22.

**SE PRECISA** empleada de hogar interna con informes. Llamar por la tarde Tel. 22 07 69.

**SE NECESITA** muchacha servicio interna, buenas condiciones, poca familia, ayuda. Tel. 22 29 44.

**EMPRESA** de ámbito nacional líder en su especialidad, precisa para su Delegación de Castellón: Personal masculino no cualificado, libre servicio militar. Interesados presentarse en c/. Trullols, 2 y 4. Castellón de 10.30 a 13 horas. Contrato mercantil, Ref. INEM CS-1201/0573.

**SE PRECISA** carnicero oficial de primera con experiencia. Teléfono 52 43 62, de 11 a 1.30 mañanas. (Ref. INEM CS-36979).

**NECESITA** Ud. trabajo? ¿Quiere Ud. aumentar sus ingresos? Consúltenos cómo hacerlo llamando al teléfono 20 57 72, hoy jueves o mañana, viernes, de 9 a 1. Válido para Castellón y provincia. (Ref. INEM CS-1201/0574).

**SE NECESITA** chica fija sueldo a convenir. Razón: Piel Pallol. Cardona Vives, 11.



**ENSEÑANZA**

**CENTRO** de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

**ACADEMIA** de peluquería Dany II. Homologada por el Ministerio de Educación y Ciencia, República Argentina, 2 Entresuelo. Teléfono 20 01 25 Matrícula abierta hasta el 1 de Octubre.

**BANCA** Caja Ahorros. Ministerios. Preparación permanente. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**PREPARACION** oposiciones a profesorado de E.G.B. 60% aprobados curso anterior. Abierta inscripción (10-12 y 6-7). Academia Martí, Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**ALUMNOS/AS** de Magisterio, B.U.P., C.O.U., Universitarios. En dos años podéis obtener el Título Oficial de Técnico Especialista en Administración o Técnico Especialista de Jardines de Infancia (Puericultura). Enseñanza Oficial y Subvencionada. Información y matrícula, Tenerías, 30. Tel. 22 57 96. Castellón.

**SE DAN** clases inglés niveles EGB-BUP. Tel. 21 27 73.

**INFORMATICA** C. P. E. La más alta preparación técnica en Informática a nivel de Programación es lo que le ofrece nuestro centro. Programación en Cobol - RPG/II - Basic. Matrícula abierta. Últimos días. Infórmese en C. P. E. San Roque, 88. Tel. 23 69 11.

**OPOSICIONES** Agentes Judiciales. 600 plazas, ejercicios sencillos. Facilitamos instancias y textos. Profesora competente. Academia Latina. Jover, 15. Castellón.

**CENTRO** de Estudios «San Vicente». B.U.P.; C.O.U.; E.G.B.; Magisterio, Oposiciones, Estudios Universitarios. C/. San Vicente, 15-2.º Tel. 21 53 29.

**OPOSICIONES** cuerpo profesores E.G.B., preparamos grupo de licenciados con experiencia. C/. San Vicente, 15-2.º Tel. 21 53 29.

**OPOSICIONES** preparación ingreso. Renfe-Feve nacidos 1-1-64 al 15-7-65. Información y matrícula Centros Docentes Izquierdo Navarra, 118. Inminente comienzo curso.

**ACADEMIA** Casalduch. EGB, BUP, COU, Idiomas. Grupos reducidos. Matrícula abierta día 27 de 5 a 7. Avda. Casalduch (Frente Donelio's). Tel. 20.90.19.

**ACADEMIA** Rubio Belleza y Peluquería. Ofrece becas un año gratuito. Pida información C/. Benicarló, 15 y 17. Castellón. Tel. 22 47 79.



**EXTINTORES**

**Y TODO** en seguridad. Contraincendios. Cano Lopera. Teruel, 6. Tel. 21 46 06. Castellón.



**HUESPEDES**

**PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.



**MOTOCICLETAS**

**HONDA** ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Riballes Comin, 3. Tl. 21 69 23.

**VENDO** Moto Derbi 74 C.C. Teléfono 20 09 31 de 6 a 7 tarde.



**NAUTICA**

**YAMAHA** motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montsinos. Plaza Real 20. Castellón.

**SATRA**. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA**. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.



**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



**TRASPASOS**

**TRASPASO** «Mesón-Bar» céntrico excelente clientela alquiler bajo. Tel. 21.45.80.



**VARIOS**

**ATENCION** solteras, viudas, separadas! Mes Septiembre inscripción gratis. Apartado 1722 Valencia.

**CREDITO** familiar. Créditos personales para reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 meses. Descuento de letras por venta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo. Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20 14 00.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21.76.78.

**AFINACION**, reparación de pianos (Luis Aparicio), profesional. Cualificado. Tel. (96) 366 20 56.

**PARA COOPERATIVA** de Enseñanza se necesita socio que sea profesor de E.G.B. con carné de primera. Razón: Teléfono 30 12 98.

**AGUAS** subterráneas equipo prospección geofísica. Experiencia máxima garantía. Tel. 23.45.24. Zaragoza.

**«EL ENCUENTRO»**. Viudo 50 años, buen corazón, vida resuelta, piso, coche. Desea conocer mujer buena y cariñosa para casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Señorita, 39 años, alta, simpática, pretende caballero para formar hogar. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Caballero 68 años, comerciante, desea conocer a señora de 59 a 63 años, fines matrimoniales. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Viuda 37 años, sin problemas económicos, desea señorita de 30 a 37. Fines serios. Teléfono 20 36 11. Castellón.



**VENTAS**

**VENDO** utensilios de bar en perfecto estado. Tel. 221879.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**COMPLEJO** residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 Ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52 - 30 23 90.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**LUBASA**: ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**LUBASA**: piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

**VENDO** casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**LUBASA** piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**: pisos desde 2.000.000,- ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA**: Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

**FOCONSA** viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

**VENDO** villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**VENDEMOS**: Finca 5 hanegadas naranjos navelino, término Ribera de Cabanes. Tel. 21 55 81.

**LUBASA**, vende piso. Calle Trinidad, finca Muebles Tarragona. Facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**VENDO** piso amueblado 115 m<sup>2</sup>, centro Castellón, 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón teléfono 22 70 70, horas trabajo, 22 35 95 noche.

**CONSTRUCCIONES** Doménech, venta pisos camino San José, Edificio Yucatán y plazas Garaje. C/. Gobernador. Teléfono 20 77 00.

**VENDO** piso céntrico, grande, propio vivienda. Anexo despacho profesional, consulta médica. Informes: EDFE 22 73 08.

**VENDO** piso 4 habitaciones, salón 2 servicios. Precio convenir. Tels. 360.63.38 - 22.04.85.

**APARTAMENTOS** Playas Benicasim, Oropesa del Mar, desde 1.200.000 pesetas, facilidades 18 años, Tenis, Piscina, etcétera. Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12.

**PELADORAS** de Almendras. Todas marcas y modelos. Precios competitivos. Juan Gosalbo. Maquinaria agrícola. Herrero, 70. Teléf. 20 40 72.

**SE VENDE** piso 100 m<sup>2</sup> en Castellón. Razón: Tel. 23 77 31.

**VENDO** apartamento todo exterior amueblado. Razón: Tel. 21.68.18.

**SE VENDE** apartamento económico en Benicasim. Tel. 224097.

**SE VENDE** local comercial en Onda, 85 m<sup>2</sup>, chaflán Dr. Fleming-Calvo Sotelo. Tel. 21 51 88, horas despacho.

**SE VENDE** local comercial en Onda 143 m<sup>2</sup>, sito C/. Calvo Sotelo, 28. Tel. 21 51 88, horas despacho.

**POR NO** poder atender vendo bar en el Grao. Teléfono 22 63 72.

**VENDO** piso en Grao. Canalejas, 101, junto Edificio Correos. Teléfono 22 63 72.

**VENDO** utensilios de bar en perfecto estado. Teléfonos: 22 18 79 - 21 43 29.

**VENDO** primer piso 90 m<sup>2</sup>, 1.700.000. Razón: Martín Alonso, 3-1.º

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

## PERSONAS Y COSAS

### Luis Martínez Ros

Condenado por el Tribunal Supremo como autor de un delito de escándalo público, en su calidad de editor de una basura bibliográfica denominada «El Libro Rojo del Cole», ha interpuesto recurso de amparo ante el tribunal constitucional, por considerar que la sentencia condenatoria supone una violación de los derechos y libertades constitucionales.

### Rene Arnoux

El brillante ganador del Gran Premio de Italia de Fórmula 1, a los treinta años no había pilotado un bólido de esta categoría. Arnoux, hijo de un contable francés, tuvo su gran oportunidad cuando la Renault le ofreció en su escudería el puesto de segundo piloto. Es, sin duda, la gran revelación del Campeonato Mundial de Fórmula 1 de esta temporada.

### Profesores españoles en Chile

Dos catedráticos españoles, los profesores Miguel Urabayen y José Tallón, dictarán un ciclo de conferencias en la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica, entre los días 22 y el 25 de septiembre.

El profesor Miguel Urabayen, de la Universidad de Navarra, hablará sobre el tema «desarrollo de la revista informativa» y el profesor José Tallón se referirá a «El Concepto de Empresa Informativa» y «Empresa Informativa y Publicidad».

Los dos facultativos son autores de obras sobre las materias señaladas y han sido invitados por la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica de Chile.

### Cardenal Hoefner

El cardenal arzobispo de Colonia, y hasta ahora presidente de la Conferencia Episcopal de la RFA, Joseph Hoeffner, ha sido confirmado en su cargo de presidente por la Asamblea general de Obispos alemanes de otoño, para seis años más.

Hoeffner fue elegido en 1976 presidente de la conferencia episcopal para suceder al fallecido cardenal de Munich (RFA), Julius Doepner, y ha desempeñado su cargo hasta ayer, que fue confirmado por la citada conferencia por otros seis años.

La elección de Hoefner se esperaba en las altas esferas religiosas.

### Líder símbolo de «Solidaridad»

Anna Walentynowicz, obrera símbolo del nacimiento de «Solidaridad», se encuentra detenida, ha informado el Boletín semanal clandestino de «Solidaridad», Región Mazowsze, en su número 26.

Según el boletín del 15 de septiembre, conocido ayer miércoles, de la región cuya capital es Varsovia, la obrera Walentynowicz y su hijo Januz, así como Barbara

Hejcz, fueron detenidos junto a un grupo que realizaba una huelga de hambre.

Anna Walentynowicz fue acusada por el Fiscal de haber organizado las huelgas del astillero de Gdansk de los días 14 y 15 de diciembre pasado, tras la declaración de la Ley Marcial.

Walentynowicz había sido internada en los campos de aislamiento cuando se impuso la Ley Marcial y fue liberada en julio pasado, luego de la suavización de las medidas que imperan en Polonia.

### Satélite «Cosmos 1409»

La Unión Soviética ha puesto en órbita un nuevo satélite artificial de la serie Cosmos con el número 1409.

El «Cosmos 1409» lleva a bordo equipo científico para proseguir la investigación del espacio, informa la agencia Tass.

El nuevo satélite ha sido puesto en órbita con los siguientes parámetros: velocidad orbital, 11 horas 49 minutos; apogeo, 39.340 kilómetros; perigeo 613 kilómetros y ángulo orbital, 62 grados.

### Juego electrónico: «comunistas mutantes»

A los malvados y agresivos seres de otros planetas que había que destruir en los juegos electrónicos para salvar la tierra, se han unido ahora «los comunistas mutantes del espacio» que vienen armados de vodka radiactiva y dispuestos a esclavizar a la humanidad.

El nuevo juego, que se suma a las decenas ya creadas de luchas intergalácticas en la pantalla de la televisión, ha sido creado por la empresa californiana «Arcadia Co.»

La misión del jugador es destruir al enemigo antes de que llegue a la tierra. Los «comunistas mutantes» vienen de un planeta malvado llamado «Rusky», y están dirigidos por un ser diabólico.

Si no se vence al ejército enemigo, el jugador es devorado por éste, sometido a la esclavitud y, poco a poco, se va convirtiendo en un «comunista mutante».

Millones de jóvenes norteamericanos esperan ansiosos la aparición de las máquinas, que se anuncian en los medios informativos.

### J.J. Alonso Millán

Conocido autor teatral y flamante presidente de la Sociedad General de Autores, puesto en el que sustituye al llorado Maestro Torroba, ha manifestado que de los 1.000 socios con que cuenta la entidad, apenas 10 cobran unos derechos superiores a los 5 millones de pesetas anuales, alrededor de un centenar ganan medio millón, y todos los demás, mucho menos.

## Semana de la Juventud

### CONFERENCIA SOBRE NUCLEARES Y RECITAL DE SERRAT

El éxito viene presidiendo la celebración de los distintos actos de la Semana de la Juventud, organizada por el Ayuntamiento de Castellón a través del Consell Municipal de la Juventud. El programa de hoy se ajustará al siguiente detalle horario:

A las cinco de la tarde, en el Centro Cultural Municipal de la calle Antonio Maura, proyección de las películas de cine cómico de Charles Chaplin, Buster Keaton, El Gordo y el Flaco y Harold Lloyd.

A las ocho de la tarde en el Edificio Hucha, conferencia coloquio sobre centrales

nucleares, con la intervención de Jordi Bigas, periodista, miembro de Acció Ecologista; Jesús Cruz y Manuel Acero, técnicos de la central nuclear de Cofrentes.

A las diez y media de la noche, recital de Joan Manuel Serrat en La Pérgola.

La anunciada actuación de Serrat, que es el único acto no gratuito de toda la Semana de la Juventud, para el que se ha establecido un precio único de cuatrocientas pesetas, ha despertado un singular interés en Castellón, dada la popularidad del artista y el buen momento artístico por el que pasa.

## El sábado próximo

### Día de Castellón en la Feria de Valladolid

El sábado próximo se celebrará el día de la Provincia de Castellón en la X Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, en Valladolid.

Esa jornada, el pabellón de la Diputación Provincial, que es un exponente de la cultura, industria, turismo y artesanía castellanense, será centro de atención para los visitantes de la feria y autoridades invitadas a los actos, que se iniciarán a las once de la mañana con una recepción oficial, siguiendo la posterior visita al recinto ferial y especialmente al stand de

nuestra provincia. Los actos contarán con la colaboración de la Banda de Música Santa Cecilia, de Benicasim.

Para presidir la celebración del Día de la Provincia, esta mañana sale hacia Valladolid el presidente de la Diputación de Castellón, Joaquín Farnós Gauchía. También se desplazarán varios diputados provinciales castellanenses.

Mientras tanto, las noticias que proceden de Valladolid ponen de relieve que el pabellón de Castellón está obteniendo un señalado éxito, siendo uno de los más visitados de la feria.

## RESULTADOS DE COPA

Resultados de los partidos jugados ayer, correspondientes a la primera eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol.

Partidos de ida:

Parla, 1; At. Madriño, 0  
Castilla, 3; Leganés, 1

Partidos de vuelta

Talavera, 1; Alcalá, 1 (1-4)

Córdoba, 0; Algeciras, 0 (0-1)

At. Madrid, 4; Cacereño, 2 (1-1)

Baracaldo, 1; Eibar, 1 (0-2)

Real Unión, 1; Bilbao Athletic, 1 (1-4)

Osasuna, 4; Tudelano, 0 (0-0)

Alcalá, At. Madrid, Eibar, Bilbao Athletic y Osasuna se clasifican para la segunda eliminatoria.

Según revelaciones de Hamilton Jordan

### Irán presionó a EE.UU. para que asesinasen al Sha

En negociaciones secretas en 1980 para resolver la crisis de los rehenes, el entonces ministro iraní de Asuntos Exteriores, Sadeh Ghotbzadeh, pidió a Estados Unidos que la «CIA» asesinará al derrocado Sha de Irán, a cambio de la libertad de los 52 rehenes norteamericanos en Teherán.

Así lo revela Hamilton Jordan, que era jefe de gabinete de Jimmy Carter en la Casa Blanca, en su obra titulada «Crisis: el último año de la presidencia de Carter», que será publicada esta semana en Estados Unidos.

Jordan, en entrevistas con la prensa, ha dicho que ahora podía revelar la identidad del alto funcionario iraní que hizo la propuesta —que se silencia en el libro—, porque Ghotbzadeh fue ejecutado la semana pasada en Irán, supuestamente por haber tratado de derrocar al régimen del Ayatollah Jomeini.

Según Jordan, Irán también trató de sobornar con un millón de dólares a un médico panameño, que integraba el equipo de especialistas que trataban al Sha en Panamá en la primavera de 1980, para que lo asesinasen.

En la obra, Jordan cuenta también cómo excedió su autoridad al pedir que fuera detenido en Las Azores el avión en que viajaba el «agonizante y desesperado» Sha Mohamed Reza Pahlevi que, procedente de Panamá, se dirigía a Egipto en marzo de 1980.

Intermediarios en las negociaciones, habían avisado a Jordan que los rehenes podrían ser liberados si el Sha no llegaba hasta Egipto.

La oferta fue cancelada y el avión privado del Sha pudo reanudar el vuelo hacia Egipto, sin que el derrocado monarca supiera la razón de la demora en las Islas Azores.

## Constituido el Comité Electoral de UCD-Benicarló

«Reunido el Comité Local de Unión de Centro Democrático de Benicarló el día 21 de Septiembre tomó entre otros, el acuerdo de Constituir una Comisión electoral para afrontar los próximos comicios generales en nuestra ciudad.

La comisión electoral de Unión de Centro Democrático de Benicarló, está formada por: Coordinador General, Juan Forés; Coordinadores actos públicos, M.<sup>a</sup> Luis Sánchez y Alvaro Paris; Delegado Interventores y apoderados, Fernando Ibáñez; Coordinador Publicidad, Juan Porres y Coordinador Seguimiento Prensa, José Forés y José Querol.»

## Comenzó Antena-3 Castellón

Poco después de las seis y media de la tarde de ayer la emisora Antena-3 de Castellón comenzó sus emisiones con carácter provisional y conectado a su red nacional.

La emisora, dirigida por Alex Querol, ha conseguido en un tiempo «record» poder comenzar sus emisiones, si bien, ayer tarde debido a los necesarios ajustes no se conocía con exactitud el momento en que la emisora de Castellón podrá lanzar sus propios programas a las ondas. En cualquier caso el definitivo debut de Antena-3 se producirá en los próximos días.

Los que hacemos MEDITERRANEO queremos dejar constancia de nuestra felicitación a Antena-3 y a quienes la hacen posible en Castellón deseándoles suerte y éxitos en su tarea informativa.

Antena-3 de Castellón puede sintonizarse en el dial de la Frecuencia Modulada en el 91.2.

## CONGRESO RESPALDA A REAGAN EN HUELGA FERROCARRIL

El Congreso norteamericano ha asestado hoy un golpe de importancia al movimiento obrero en los Estados Unidos, al ordenar el retorno al trabajo a 26.000 huelguistas que han paralizado el sistema ferroviario de la nación.

La Cámara de Representantes ha aprobado por 383 votos a favor y 17 en contra una propuesta de la Administración del presidente Ronald Reagan para obligar a los sindicalistas a retornar a sus trabajos.

La resolución aprobada por ambos cuerpos legislativos, pasa ahora a firma del presidente Reagan, firma que puede quedar estampada hoy mismo.

Fuentes de la industria ferroviaria norteamericana estiman en 1.000 millones de dólares diarios las pérdidas causadas por el paro, que ha disminuido considerablemente los servicios de carga ferroviaria en los Estados Unidos

## MARGARET THATCHER EN PEKIN

La primera ministra británica Margaret Thatcher, llegó ayer a Pekín en visita oficial de cinco días de duración.

En el aeropuerto, fue recibida por las autoridades chinas, que le dieron la bienvenida.

La señora Thatcher, que venía del Japón tras una visita oficial de cinco días, tratará con las autoridades chinas asuntos económicos y el futuro de la Colonia británica de Hong-Kong.

# HISTORIA DE LOS NAIPIES

Nadie sabe a ciencia cierta cuando y donde tuvieron su origen los naipes. En 1423 San Bernardino de Sena (1380-1444) predicó su famoso sermón en el cual expresó la convicción de que habían sido inventados por el demonio mismo. Pero el buen monje estaba predispuesto contra ellos. Estudiosos sin prejuicios atribuyeron su invento a los jugadores orientales de ajedrez. Siéndoles difícil llevar tableros y piezas de ajedrez en los viajes, inventaron los naipes como un sustitutivo. Los primeros juegos de baraja constaban de 78 cartas divididas en cuatro palos, de las cartas cada uno.

Los conquistadores moros de España probablemente introdujeron los naipes de cartón en Europa. Pero éstos medraron poco hasta alrededor de 1393. En ese año, Carlos IV de Francia encargó a Jacquemin Gringonneur que pintara y dorara tres paquetes de naipes para uso de Su Majestad. Aburridos de los dados, los ociosos cortesanos se aficionaron al novel juego como un nuevo medio de satisfacer su pasión por los juegos de azar. Pronto el rey tornose loco, y a pesar de insinuaciones al efecto de que las cartas eran responsables de sus trastornos, el número de jugadores aumentó rápidamente.



JOKER

riormente. Carlos VI de Francia se entusiasmó con el juego de cartas, pero cinco años después publicó un edicto prohibiendo al pueblo jugar a las cartas en los días de trabajo. Los naipes se habían hecho demasiado populares.

## Como se inició el museo del naipe en España

Nadie ignora el prestigio internacional que tiene la casa Fournier, de Vitoria, fabricantes de naipes de España. Veamos como se fundó el único Museo del Naipe que existe en España.

Al morir el famoso fundador don Heraclio Fournier, tenía en su despacho dos juegos de naipes

de comienzos del siglo XII, muy finos y bien grabados y coloreados a mano. Esto fue el motivo de interesar a su sucesor, el gran caballero, amable y modesto don Félix Alfaro Fournier, actual director del Museo del Naipe, a adquirir por mediación de anticuarios conocidos, barajas antiguas al objeto de formar una colección de naipes fabricados en España en épocas anteriores y

poder así estudiar la historia y evolución de los naipes.

Durante el siglo actual y debido a los impuestos sobre los naipes —fuertes impuestos—, las industrias españolas dedicadas a esta fabricación empezaron a declinar y la familia Fournier fue adquiriendo la propiedad de varias fábricas en Cataluña y Andalucía, las cuales tenían en sus archivos naipes de diversas épocas, que fueron a engrosar la colección. En el Museo, del extranjero se reciben con relativa frecuencia, consultas sobre la historia de los naipes y para dar contestación adecuada y documentada, fue preciso que el señor Alfaro Fournier se dedicara a recopilar éstos para formar una bibliografía de cuanto se había escrito sobre los naipes.

## Exposiciones del Museo

El Museo del Naipe de España, en Vitoria, está abierto gratuitamente para toda aquella persona que quiera contemplarlo. Exposición interesante y de gran valor cultural. Como dato curioso es que el Ateneo de Madrid en el año 1961, solicitó el envío de una colección de barajas para ser expuestas en sus Salas de Exposición, la cual tuvo lugar en las navidades del referido año. En 1966 el museo y la casa Fournier envió otra representación de naipes a la Exposición de Artes Gráficas de Barcelona «Graphispack-66», en la cual fueron también expuestos libros desde los incunables hasta nuestros días, obteniendo un gran éxito cultural.

Luis de Madariaga



## Barajas francesas

Los franceses empezaron a dibujar cartas de la baraja cuando trataron de representar en ellas grandes personajes históricos. Este fue el origen de los cuatro reyes, representaciones de David, Alejandro, César y Carlomagno, simbolizando las cuatro Monarquías más importantes, según el juicio de aquella época: Israel, Grecia, Roma y Francia. En muchas barajas francesas antiguas aparecen reyes, con los trajes y atributos que corresponden a los cuatro soberanos representados. Del mismo modo, las cuatro damas de la baraja francesa representan a Juana de Arco, María de Anjou, Inés Sorel e Isabel de Baviera.

## Los aficionados españoles

Los aficionados españoles, entre tanto, aplicaban su ingenio al problema de hacer más movido, más rápido el juego arábigo. El número de cartas se redujo a 52 y se descartaron los viejos

emblemas. En el estaban representados por una rosa para la primavera, el trébol para el verano, la bellota para el otoño y una copa para el invierno.

## Leyendas

Algunos dicen que las cartas nacieron cuando los chinos crearon moneda, hace unos catorce siglos, cuando la gente empezó a barajar el dinero y a usarlo, como los juegos de naipes. Existe una leyenda india en la que dice que los naipes fueron inventados por la esposa de un marajá, para curarle de la costumbre de tirarse de la barba, y una leyenda china dice que fueron imaginadas por el dictador Seun-ho, en el año 1120, a. de J. C., para distraer a sus numerosas concubinas. Algunos eruditos dicen que los habitantes de Corea poseían cartas mucho antes de esto. Sea como fuere, parece bastante seguro que las gitanas adivinatoras de la suerte, emigradas de la India, trajeron cartas a Europa en el siglo XIV. En el año 1393, como queda dicho ante-

